NEDERLANDS
ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÊS
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

KD-R757 / KD-R751 / KD-R651 / KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451

CD-RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING
RECEPTOR CON CD
MANUAL DE INSTRUCCIONES
SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD
ISTRUZIONI PER L'USO
RECEPTOR CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ΔΕΚΤΗΣ ΜΕ CD
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

JVCKENWOOD Corporation

Lees alvorens gebruik alle aanwijzingen goed door voor een optimale werking van het toestel.

Por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

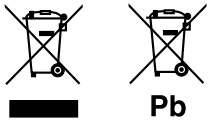
Per ottenere dall'apparecchio le maggiori prestazioni possibile, prima di usarlo si raccomanda di leggere a fondo tutte le istruzioni qui fornite.

Leia atentamente todas as instruções antes de operar para obter o melhor desempenho posição do aparelho.

Μελετήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν τη λειτουργία, για διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής.

Made for iPod iPhone

GET0943-002A [E]



Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)
Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.
Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.
Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.
Opgelet: Het teken “Pb” onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)
Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.
Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.
Nota: El símbolo “Pb” debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi Europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)
I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.
Nota: Il simbolo “Pb” sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)
Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.
Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.
Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.
Note: o símbolo “Pb” abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

Πληροφορίες για την απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών (σε εφαρμογή για όσες χώρες της ΕΕ έχουν υιοθετήσει συστήματα ξεχωριστής συλλογής απορριμμάτων)
Όσα προϊόντα και μπαταρίες φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος με Χ κάδος απορριμμάτων) απαγορεύεται να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα.
Ο παλαιός ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σε μια ειδική εγκατάσταση για τη διαχείριση απορριμμάτων αυτού του τύπου και των αποβλήτων υποπροϊόντων τους.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για οδηγίες σχετικά με τον εντοπισμό της πλησιέστερης σε εσάς εγκατάστασης ανακύκλωσης. Η κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη των αποβλήτων βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων, ενώ ταυτόχρονα αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον.
Επισήμανση: Το σήμα “Pb” κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει ότι αυτή η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

CE

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)
Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)
Fabrikant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-vertegenwoordiger:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU
Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE
Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU
Produttore:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Rappresentante UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE
Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/EU
Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante na UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2004/108/ΕΚ
Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΚ
Κατασκευαστής:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Αντιπρόσωπος στην ΕΕ:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Markering op produkten die laserstralen gebruiken
Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

La marca para los productos que utilizan láser
Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser
L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

A marca dos produtos utilizando laser
A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Επισήμανση προϊόντων που χρησιμοποιούν λέιζερ
Η ετικέτα είναι επικολλημένη στο σασί/το περίβλημα και δηλώνει ότι το εξάρτημα χρησιμοποιεί ακτίνες λέιζερ ταξινομημένες ως κατηγορίας 1. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή χρησιμοποιεί ακτίνες λέιζερ ασθενέστερης κατηγορίας. Δεν υπάρχει κίνδυνος επικίνδυνης ακτινοβολίας εκτός της συσκευής.

INHOUD

ALVORENS GEBRUIK	2
BASISPUNTEN	3
STARTEN	4
CD / USB / iPod	5
RADIO	7
AUX	9
AUDIO-INSTELLINGEN	9
DISPLAY-INSTELLINGEN	11
MEER INFORMATIE	12
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	13
INSTALLEREN / VERBINDEN	14
TECHNISCHE GEGEVENS	17

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel van de **KD-R451**.
- De Engelse taal wordt gebruikt voor de aanduidingen op het display in deze gebruiksaanwijzing.
- **[XX]** toont de gekozen onderdelen.
- **(➡ XX)** verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

ALVORENS GEBRUIK

⚠ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

⚠ Let op

Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

Algemeen:

- Gebruik geen USB-apparaat of iPod/iPhone indien dit veilig rijden zou kunnen storen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- In geval van een storing door condensvorming op de laserlens, moet u de disc verwijderen en wachten totdat de condens is verdampt.

Afstandsbediening (RM-RK52):

- Plaats de afstandsbediening niet op warme plaatsen zoals op het dashboard.
- De lithiumbatterij kan ontploffen indien verkeerd geplaatst. Vervang de batterij door een van hetzelfde of gelijkwaardig type.
- Accu's en batterijen mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals van direct zonlicht, vuur, enz.
- Bewaar wanneer niet in gebruik de batterij buiten het bereik van kleine kinderen en in de oorspronkelijke verpakking. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.

Onderhoud

Reinigen van het toestel: Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

Reinigen van de aansluitingen: Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.

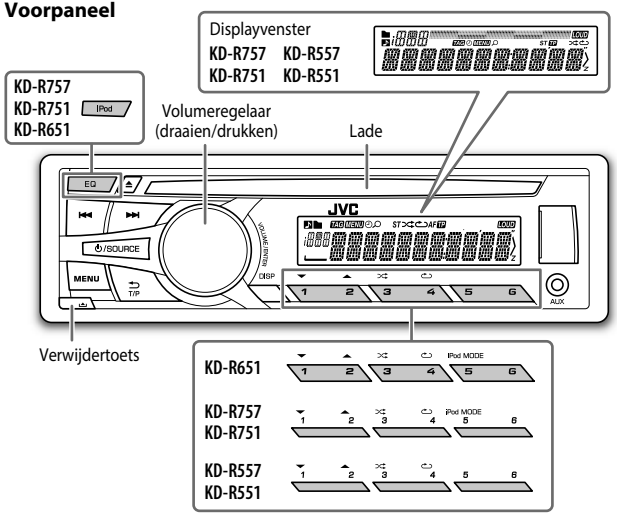
Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

Meer over discs:

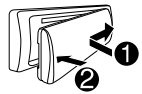
- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.

BASISPUNTEN

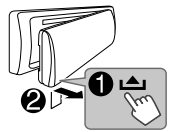
Voorpaneel



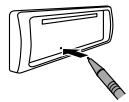
Bevestigen



Verwijderen



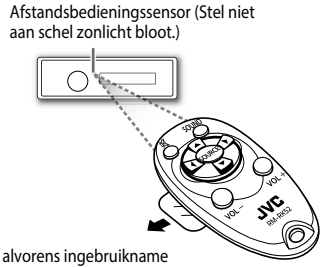
Terugstellen



De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.

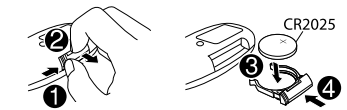
Afstandsbediening (RM-RK52)

KD-R757 / **KD-R751** / **KD-R557** / **KD-R551** kan met een los verkrijgbare afstandsbediening op afstand worden bediend.



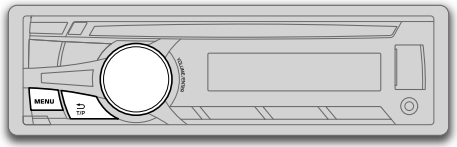
Verwijder alvorens ingebruikname het isolatievel.

Vervangen van de batterij



Voor het	Doet u dit (op het voorpaneel)	Doet u dit (op de afstandsbediening)
Inschakelen van de stroom	Druk op **⏻/SOURCE**. • Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.	(niet mogelijk)
Instellen van het volume	Verdraai de volumeknop.	Druk op **VOL +** of **VOL –**.
	Druk op de volumeknop om het geluid te dempen of de weergave te pauzeren. • Druk nogmaals om te annuleren.	Druk op 🔇 om het geluid te dempen of de weergave te pauzeren. • Druk nogmaals om te annuleren.
Een bron selecteren	• Druk herhaaldelijk op **⏻/SOURCE**. • Druk op **⏻/SOURCE** en verdraai vervolgens binnen 2 seconden de volumeknop.	Druk herhaaldelijk op **SOURCE**.
Veranderen van de displayinformatie	Druk herhaaldelijk op **DISP**. (➡ 13) • Houd even ingedrukt om de huidige display-informatie rollend te tonen.	(niet mogelijk)

STARTEN



1 Annuleren van de demonstratie

1. Houd **MENU** even ingedrukt.
2. Draai de volumeknop om [DEMO] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3. Draai de volumeknop om [DEMO OFF] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
4. Druk op **MENU** om te verlaten.

2 Instellen van de klok

1. Houd **MENU** even ingedrukt.
2. Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3. Draai de volumeknop om [CLOCK SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
4. Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.
   Dag ➡ Uur ➡ Minuut
5. Draai de volumeknop om [24H/12H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
6. Draai de volumeknop om [12 HOUR] of [24 HOUR] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
7. Druk op **MENU** om te verlaten.

3 Instellen van de basisinstellingen

1. Houd **MENU** even ingedrukt.
2. Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
3. Druk op **MENU** om te verlaten.

Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: De kloktijd wordt automatisch ingesteld op basis van kloktijddata (CT) van het FM Radio Data System signaal. ; **OFF**: Geannuleerd.
CLOCK DISP	**ON**: De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld. ; **OFF**: Geannuleerd.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Activeren van de toetsdruktoon. ; **OFF**: Uitschakelen.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Activeren van AM als bronkeuze. ; **OFF**: Uitschakelen.
AUX*	**ON**: Activeren van AUX als bronkeuze. ; **OFF**: Uitschakelen. ; **BT ADAPTER**: Kies wanneer de KS-BTA100 Bluetooth adapter met de AUX-ingangsaansluiting is verbonden **(➡ 9)**. De bronverandert naar BT AUDIO.
LANGUAGE	Kies indien van toepassing de displaytaal voor het menuen taginformatie (naam van map, bestand, liedje, artiest, album). **ENGLISH**: De displaytaal is Engels. **РУССКИЙ**: De displaytaal is Russisch. Basisinstelling: **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **ENGLISH** **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **РУССКИЙ**
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: De upgrade van de firmware wordt gestart. ; **NO**: Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd). Ga voor details aangaande de update van firmware naar: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

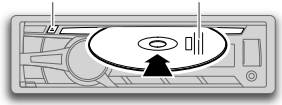
* Verschijnt niet wanneer de overeenkomende bron wordt gekozen.

CD / USB / iPod

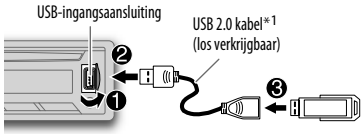
Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.

CD

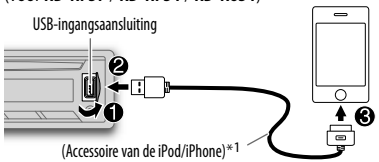


USB



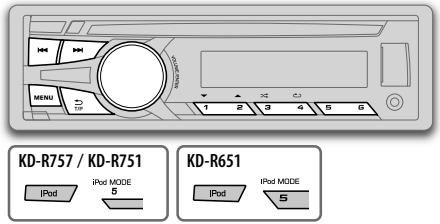
iPod/iPhone

(voor **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)



- U kunt tevens van een bron naar iPod overschakelen door een druk op **iPod**.

Druk herhaaldelijk op **5 iPod MODE** om de bedieningsfunctie te kiezen (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).



Voor het	Doe dit
Kiezen van een fragment/bestand	Druk op I◄◄/►►I (of druk op ◄/► op de RM-RK52).
Kiezen van een map *2	Druk op **1** ▼/**2** ▲ (of druk op ▲/▼ op de RM-RK52).
Snel achterwaarts/ voorwaarts	Houd I◄◄/►►I ingedrukt (of houd ◄/► op de RM-RK52 even ingedrukt).
Afspelen herhalen *3	Druk herhaaldelijk op **4** ↻ om een keuze te maken. • Audio-CD of JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) bestand **(➡ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • MP3/WMA/WAV-bestand: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Willekeurig afspelen *3	Druk herhaaldelijk op **3** ⤮ om een keuze te maken. • Audio-CD: ALL RND, RND OFF • MP3/WMA/WAV-bestand of JPC / JMC-bestand: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.

*2 Alleen voor MP3/WMA/WAV-bestanden. Werkt niet voor een iPod.

*3 **Voor de iPod:** Alleen mogelijk met **[HEAD MODE]**.

Kiezen van een fragment/bestand uit een lijst

Voor iPod: Alleen mogelijk wanneer **[HEAD MODE]** is gekozen. **(➡ 5)**

1 Druk op MENU

2 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.

- MP3/WMA/WAV-bestand: Kies de gewenste map en vervolgens het bestand.
- iPod of JPC / JMC-bestand: Kies het gewenste bestand uit de lijsten (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Alleen voor iPod.

Indien u veel bestanden heeft....
U kunt snel zoeken (in stap **2** hierboven) door de volumeknop snel te draaien.
- Niet van toepassing op iPod.

Kiezen van een liedje met de naam

(Voor de **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Tijdens het luisteren naar de iPod met **[HEAD MODE]** gekozen **(➡ 5)**....
Indien er veel mappen of fragmenten/bestanden zijn, kunt u ze snel doorzoeken in overeenstemming met het eerste teken (A tot Z, 0 tot 9 en OTHERS).
- "OTHERS" verschijnt indien het eerste teken anders dan A tot Z en 0 tot 9 is.

1 Druk op MENU.

2 Draai de volumeknop om de gewenste lijst te kiezen en druk vervolgens op de knop.

3 Druk op 1 ▼/2 ▲ of draai de volumeknop snel om het gewenste teken te kiezen.

4 Draai de volumeknop om een gewenste map of fragment/bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Verander van USB-drive

Indien een smartphone (massa-opslagklasse) met de USB-ingangsaansluiting is verbonden, kunt u het interne geheugen van deze of extern geheugen (bijvoorbeeld een SD-kaart) kiezen voor weergave van de opgeslagen muziek.
U kunt tevens de gewenste drive voor weergave kiezen indien een apparaat met meerdere drives is verbonden.

Druk herhaaldelijk op cijfertoets 5 om de gewenste drive te kiezen.

(of)

1 Houd MENU even ingedrukt.

2 Draai de volumeknop om [USB/IPOD] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

3 Draai de volumeknop om [USB] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

4 Druk op de volumeknop om [DRIVECHANGE] te kiezen.
De volgende drive wordt automatisch gekozen.

Herhaal stappen **1** tot **4** om de volgende drives te kiezen.
Kiesbare items: **[DRIVE 1]** tot **[DRIVE 5]**

Veranderen van de weergavesnelheid van een audioboek

(Voor de **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Tijdens het luisteren naar de iPod met **[HEAD MODE]** gekozen **(➡ 5)**....

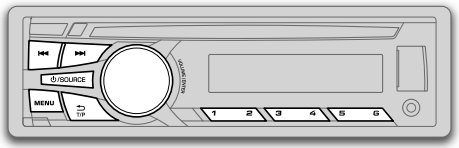
1 Houd MENU even ingedrukt.

2 Draai de volumeknop om [USB/IPOD] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

3 Draai de volumeknop om [IPOD] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Kies de gewenste weergavesnelheid van het geluidsbestand van het audiobook in de iPod/iPhone. (Basisinstelling: Afhankelijk van de instelling van uw iPod/iPhone.)

- Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.
- Druk op **MENU** om te annuleren.



"ST" licht op tijdens ontvangst van een stereo FM-uitzending met voldoende signaalsterkte.

Opzoeken van een zender

1. **Druk op ⏻/SOURCE om FM of AM te kiezen.**
2. **Druk op ⏮/⏭ (of druk op ◀/▶ op de RM-RK52) om automatisch een zender op te zoeken.**
   (of)
   Houd ⏮/⏭ (of ◀/▶ op de RM-RK52) even ingedrukt totdat "M" knippert en druk vervolgens herhaaldelijk om een zender handmatig op te zoeken.

Opslaan van een zender

U kunt maximaal 18 zenders voor FM en 6 zenders voor AM opslaan.
Tijdens het luisteren naar een zender....
Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) waaronder u een zender wilt opslaan even ingedrukt.
(of)

1. **Houd de volumeknop ingedrukt totdat "PRESET MODE" knippert.**
2. **Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
   Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" wordt getoond.

- **Kiezen van een opgeslagen zender:** Druk op een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**).
  (of)
  Druk op **MENU**, draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop ter bevestiging.

Opzoeken van een favoriet programma (PTY-zoeken)

Alleen beschikbaar voor FM-bron.

1. **Houd ⮌ T/P even ingedrukt.**
2. **Draai de volumeknop om een PTY-code te kiezen en druk vervolgens op de knop om het zoeken te starten.**
   Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.

PTY-code: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS**, **OTHER M** (overige muziek), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (nationale muziek), **OLDIES**, **FOLK M** (folkmuziek), **DOCUMENT**

Activeren van TA-standbyontvangst

Alleen beschikbaar voor FM-bron.

Druk op ⮌ T/P.
Het toestel schakelt van iedere bron uitgezonderd AM, tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA) indien beschikbaar.

- Druk nogmaals op **⮌ T/P** om uit te schakelen.

Overige instellingen

1 Houd MENU even ingedrukt.
2 Draai de volumeknop om [TUNER] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
4 Druk op MENU om te verlaten.

Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

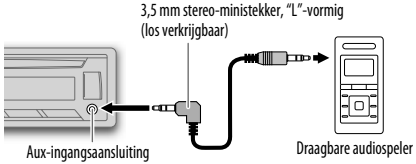
RADIO TIMER	Inschakelen van de radio op een bepaalde tijd, ongeacht welke bron is gekozen. **1** **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Kies hoe vaak de timer moet worden geactiveerd. **2** Kies de golfband. Voor de **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **FM**/ **AM** Voor de **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **FM** / **FM-LO**/ **AM** **3** Kies de voorkeurzender. Voor de **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **01** tot **18** (voor FM)/ **01** tot **06** (voor AM) Voor de **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **01** tot **12** (voor FM)/ **01** tot **06** (voor FM-LO/AM) **4** Stel de dag en tijd voor het inschakelen in. • "🕘" licht op wanneer voltooid. De radiotimer wordt in de volgende gevallen niet geactiveerd. • Het toestel is uitgeschakeld. • **[OFF]** is gekozen voor **[AM]** in **[SRC SELECT]** nadat de radiotimer voor AM is gekozen. **(➡ 4)**
SSM	(Voor de **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**) **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Automatisch opslaan van 18 zenders voor FM. "SSM" stopt te knipperen nadat de eerste 6 zenders zijn opgeslagen. Kies **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** voor het opslaan van de volgende12 zenders. (Voor de **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**) FM: **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** ; FM-LO: **SSM 01 – 06**: Automatisch opslaan van 12 zenders voor FM en 6 zenders voor FM-LO. "SSM" stopt te knipperen nadat de eerste 6 zenders zijn opgeslagen. Kies **SSM 07 – 12** voor het opslaan van de volgende 6 zenders voor FM.
IF BAND*1	**AUTO**: Verhogen van de gevoeligheid van de tuner voor minder, door in de buurt liggende FM/FM-LO-zenders veroorzaakte storing. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren) ; **WIDE**: Onderhevig aan ruis van in de buurt liggende FM/FM-LO-zenders maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijf behouden.
MONO*2	**ON**: Verbeteren van de FM-ontvangst, maar het stereo-effect gaat verloren. ; **OFF**: Geannuleerd.
NEWS-STBY*2	**ON**: Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; **OFF**: Geannuleerd.
REGIONAL*2	**ON**: Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; **OFF**: Geannuleerd.
AF SET*2	**ON**: Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System-netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; **OFF**: Geannuleerd.

*1 Alleen beschikbaar voor FM- & FM-LO-bron.
*2 Alleen voor FM-bron.

AUX

Gebruik een draagbare audiospeler

1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).

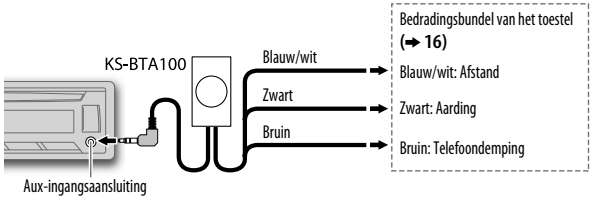


2 Kies [ON] voor [AUX] in [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Druk op ⏻/SOURCE om AUX te kiezen.
4 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

Gebruik een stereoministekker met 3-kernen voor een optimaal geluid.

Gebruik van een Bluetooth® apparaat

1 Verbind de KS-BTA100 Bluetooth adapter (los verkrijgbaar).



2 Registreer (koppelen) de Bluetooth apparatuur met de KS-BTA100.
3 Kies [BT ADAPTER] voor [AUX] in [SRC SELECT]. (➡ 4).
4 Druk op ⏻/SOURCE om BT AUDIO te kiezen.
5 Start het gebruik van het Bluetooth apparaat.

Zie de gebruiksaanwijzing van de KS-BTA100 voor details.

AUDIO-INSTELLINGEN

(Voor de **KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451**)

Voor het	Doe dit
Kiezen van een vastgelegde equalizer	**Druk herhaaldelijk op EQ.** **(of)** **Druk op EQ en verdraai vervolgens binnen 2 seconden de volumeknop.** FLAT (basisinstelling), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Vastleggen van uw eigen geluidsinstellingen Basisinstelling: **00**	**1 Houd EQ even ingedrukt.** **2 Draai de volumeknop om [EASY EQ] te kiezen en druk vervolgens op de knop.** **3 Draai de volumeknop om [USER1] of [USER2] te kiezen en druk vervolgens op de knop.** **4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.** SUB.W*: –08 tot +08 BASS LVL: –06 tot +06 MID LVL: –06 tot +06 TRE LVL: –06 tot +06 • Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren. • Druk op **EQ** om te stoppen.

* Verschijnt alleen wanneer **[L/O MODE]** op **[SUB.W]** en **[SUB.W]** op **[ON]** is gesteld. **(➡ 10)**

Overige instellingen

1 Houd MENU even ingedrukt.
2 Draai de volumeknop om een keuze te maken (➡ 10) en druk vervolgens op de knop.
Herhaal stap **2** totdat het gewenste onderdeel is gekozen.
3 Druk op MENU om te verlaten.

Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

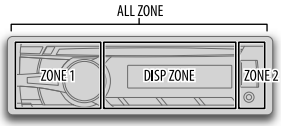
Basisinstelling: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Kiezen van een vastgelegde equalizer.
EASY EQ Basisinstelling: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Kiezen van een voorkeurnaam. **2** Leg uw eigen geluidsinstellingen vast. **SUB.W***1: **–08** tot **+08**/ **BASS LVL**: **–06** tot **+06**/ **MID LVL: –06** to **+06**/ **TRE LVL**: **–06** tot **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Kiezen van een voorkeurnaam. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Kies een toon. **3** Stel de geluidselementen voor de gekozen toon in. **BASS** Frequentie: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Basisinstelling: (**80 Hz**) Niveau: **–06** tot **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frequentie: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Basisinstelling: (**1.0 kHz**) Niveau: **–06** tot **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frequentie: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Basisinstelling: (**10.0 kHz**) Niveau: **–06** tot **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST*2	**+01** / **+02**: Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; **OFF**: Geannuleerd.
LOUD	**01** / **02**: Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; **OFF**: Geannuleerd.
SUB.W LEVEL*3	**–08** — **+08** (**00**): Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
SUB.W*4	**ON** / **OFF**: Activeren of uitschakelen van de subwooferuitgang.
SUB.W LPF*3	**THROUGH**: Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Audiosignalen met lagere frequenties dan 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
FADER*2*5	**R06** — **F06** (**00**): Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
BALANCE*2*5	**L06** — **R06** (**00**): Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidspreker.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Legt het volumeniveau voor iedere bron vast (in overeenstemming met het FM-volumeniveau). Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron. ("VOL ADJ FIX" verschijnt indien FM is gekozen.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Beperken van het maximale volumeniveau tot 30. (Kies indien het maximale vermogen van iedere luidspreker minder dan 50 W is ter bescherming van de luidsprekers.) ; **HIGH POWER**: Het maximale volumeniveau is 50.
D.T.EXP	**ON**: Er wordt een compensatie voor de hoge frequentiecomponenten gemaakt en de verhogingstijd van de golfvorming die met het comprimeren van audiodata verloren gaat wordt hersteld voor een realistisch geluid. ; **OFF**: Geannuleerd.
TEL MUTING*6	**ON**: Dempen van het geluid bij gebruik van een mobiele telefoon (niet verbonden via de KS-BTA100). ; **OFF**: Geannuleerd.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de REAR/SW lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel van het toestel (via een externe versterker).

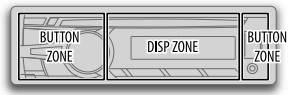
*1 Verschijnt alleen wanneer **[L/O MODE]** op **[SUB.W]** en **[SUB.W]** op **[ON]** is gesteld.
*2 De instelling heeft geen effect op de subwooferuitgang.
*3 Verschijnt alleen wanneer **[SUB.W]** op **[ON]** is gesteld.
*4 Verschijnt alleen wanneer **[L/O MODE]** op **[SUB.W]** is gesteld.
*5 Stel het faderniveau op **[00]** indien u slechts twee luidsprekers gebruikt.
*6 Werkt niet indien **[BT ADAPTER]** is gekozen voor **[AUX]** in **[SRC SELECT]**.

DISPLAY-INSTELLINGEN

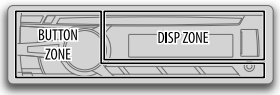
KD-R757 / KD-R751



KD-R557 / KD-R551



KD-R651 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451



1 Houd MENU even ingedrukt.
2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
Herhaal stap **2** totdat het gewenste onderdeel is gekozen.

- Druk op ⮌ **T/P** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.
- Druk op **MENU** om te annuleren.

Basisinstelling: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Kiezen van de verlichting voor het display en toetsen als ingesteld met **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Afwisselend veranderen naar de dag- en nachtinstellingen wanneer u de koplampen van de auto uit- en inschakelt.*1 ; **ON**: Kiezen van de nachtinstellingen. ; **OFF**: Kiezen van de daginstellingen.
BRIGHTNESS	Afzonderlijk instellen van de helderheid voor toetsen, het display en de USB-ingangsaansluiting voor dag en nacht. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Kies dag of nacht. **2** Kies een zone voor de instelling. **(➡ afbeelding hierboven)** **3** Stel het helderheidsniveau in (**00** tot **31**). (Basisinstelling: **KD-R757** / **KD-R751**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **Andere modellen**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Eenmaal rollend tonen van de display-informatie. ; **AUTO**: Het rollen van tekst wordt herhaald met intervallen van 5 seconden. ; **OFF**: Geannuleerd.

*1 Het verlichtingsdraad moet worden verbonden. **(➡ 16)**
*2 Bepaalde tekens en symbolen worden niet juist getoond of er verschijnt een blanco voor in de plaats.

Basisinstelling: **XX**

COLOR (voor KD-R757 / KD-R751)	
PRESET	U kunt afzonderlijk een kleur kiezen voor [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] of [**ZONE 2**]. Voor [**ALL ZONE**] kunt u ook een kleurpatroon kiezen. Standaardkleur: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Kies een zone voor de instelling. **(➡ afbeelding in de linkerkolom)** **2** Kies een kleur voor de gekozen zone. • **COLOR 01** tot **COLOR 29** • **USER**: De kleur die u voor [**DAY COLOR**] of [**NIGHT COLOR**] heeft gemaakt, wordt getoond. • **COLOR FLOW 01** tot **COLOR FLOW 03**: De kleur verandert bij de verschillende snelheden. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Het gekozen kleurpatroon wordt getoond.* (Alleen kiesbaar indien [**ALL ZONE**] in stap **1** is gekozen.) * Indien een van deze kleurpatronen is gekozen, verandert de verlichtingskleur van [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] naar de standaardkleur.
DAY COLOR	Leg uw eigen kleuren voor dag en nacht afzonderlijk vast voor iedere zone. **1** Kies een zone voor de instelling. **(➡ afbeelding in de linkerkolom)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Kies een primaire kleur. **3** **00** tot **31**: Kies het niveau.
NIGHT COLOR	Herhaal stappen **2** en **3** voor alle primaire kleuren. • De instelling wordt onder **[USER]** in **[COLOR]** vastgelegd. • Met **[00]** voor alle primaire kleuren voor **[DISP ZONE]** gekozen, verschijnt er niets op het display.

DISPLAY-INSTELLINGEN

COLOR GUIDE	**ON**: Veranderen van de verlichting van toetsen, het display en de USB-ingangsaansluiting wanneer instellingen met het menu en lijstzoeken worden gemaakt. De displayzone verandert automatisch afhankelijk van het volumeniveau. ; **OFF**: Geannuleerd.

[NIGHT COLOR] of **[DAY COLOR]** verandert door de koplampen van de auto in en uit te schakelen.

Basisinstelling: **XX**

COLOR (voor **KD-R557** / **KD-R551**)	
PRESET	Kies een kleur voor [**BUTTON ZONE**]. Basisinstelling: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** tot **COLOR 29** • **USER**: De kleur die u voor [**DAY COLOR**] of [**NIGHT COLOR**] heeft gemaakt, wordt getoond. • **COLOR FLOW 01** tot **COLOR FLOW 03**: De kleur verandert bij de verschillende snelheden.
DAY COLOR	Leg uw kleuren voor dag en nacht vast. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Kies een primaire kleur. **2** **00** tot **31**: Kies het niveau.
NIGHT COLOR	Herhaal stappen **1** en **2** voor alle primaire kleuren. • De instelling wordt onder **[USER]** in **[COLOR]** vastgelegd.
MENU COLOR	**ON**: Veranderen van de verlichting van de toetsen naar wit wanneer instellingen met het menu en lijstzoeken worden gemaakt. ; **OFF**: Geannuleerd.

MEER INFORMATIE

Meer over discs en audiobestanden

- Dit toestel kan alleen de volgende CD's afspelen:

- Dit toestel is geschikt voor multi-sessie discs; niet-afgesloten sessies worden echter tijdens weergave overgeslagen.
- **Ongeschikte discs:**
  - Discs die niet rond zijn.
  - Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
  - Opneembare/herschrijfbare discs die niet zijn afgerond.
  - 8 cm CD. Het toestel kan defect raken wanneer u probeert deze met bijvoorbeeld een adapter te plaatsen.
- **DualDisc-weergave:** De niet-DVD kant van een "DualDisc" komt niet overeen met de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant van een "DualDisc" met dit toestel wordt afgeraden.
- **Afspeelbare bestanden:**
  - Bestandsextensies: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Bitwaarde: MP3: 8 kbps — 320 kbps
WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Bemonsteringsfrequentie:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Variabele bitwaarde (VBR) bestanden.
- **Maximale aantal tekens voor naam van bestand/map:**
Het is afhankelijk van het gebruikte discformaat (inclusief 4 extensietekens—<.mp3> of <.wma>).
  - ISO 9660 level 1 en 2: 32 tekens
  - Romeo: 32 tekens
  - Joliet: 32 tekens
  - Windows lange bestandsnaam: 32 tekens

Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/WMA/WAV-bestanden afspelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Het maximale aantal tekens voor:
  - Mapnamen: 64 tekens
  - Bestandsnamen: 64 tekens
  - MP3 Tag: 64 tekens
  - WMA Tag: 64 tekens
  - WAV Tag: 64 tekens
- Dit toestel kan in totaal 20 480 bestanden, 999 mappen (999 bestanden per map, inclusief mappen met ongeschikte bestanden) en 8 lagen herkennen.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1 A overschrijdt.

Meer over iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Videobestanden van het "Videos" menu kunnen niet tijdens **[HEAD MODE]** worden doorlopen.
- De volgorde van liedjes op het keuzemenu van dit toestel is mogelijk anders dan de volgorde van de iPod/iPhone.
- Indien bepaalde bedieningen niet juist of niet als gewenst worden uitgevoerd, ga dan naar: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Meer over JVC Playlist Creator en JVC Music Control

- Dti toestel is geschikt voor het JVC Playlist Creator pc-programma en voor de Android™ JVC Music Control app.
- Bij weergave van audiobestanden waaraan data zijn toegevoegd met JVC Playlist Creator of JVC Music Control, kunt u audiobestanden opzoeken aan de hand van het genre, artiest, album, playlist en liedjes of nummers.
- JVC Playlist Creator en JVC Music Control kunnen worden gedownload van de volgende website: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Beschikbare Cyrillische letters

Beschikbare tekens

Display-aanduidingen

Veranderen van de displayinformatie

Druk herhaaldelijk op **DISP**.

FM of **AM**	Zendernaam (PS)*1 ➡ Frequentie ➡ Programmatype (PTY)*1*2 ➡ Titel*1*2 ➡ Dag/Klok ➡ (terug naar het begin) *1 Alleen voor FM Radio Data Systeem-zenders. *2 "NO PTY" / "NO TEXT" verschijnt wanneer niet beschikbaar.
CD of **USB**	Weergavetijd ➡ Dag/Klok ➡ Discnaam*3 ➡ Albumtitel/Artiest*4 ➡ Fragmenttitel*5 ➡ Naam van map/bestand*6 ➡ (terug naar het begin) *3 Alleen voor CD-DA: "NO NAME" verschijnt indien niet opgenomen. *4 Alleen voor MP3/WMA-bestanden. "NO NAME" verschijnt indien niet opgenomen. *5 "NO NAME" verschijnt indien niet opgenomen. *6 Alleen voor MP3/WMA-bestanden.
USB-IPOD	Weergavetijd ➡ Dag/Klok ➡ Albumtitel/Artiest ➡ Fragmenttitel ➡ (terug naar begin)
AUX	AUX ⟷ Dag/Klok
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Dag/Klok

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
Geen geluid.	• Stel het volume op het optimale niveau in. • Controleer de snoeren en verbindingen.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" verschijnt en bediening is onmogelijk.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd en stel vervolgens het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.
Bron kan niet worden gekozen.	Controleer de **[SRC SELECT]** instelling. **(➡ 4)**
Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht. / Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	• Sluit de antenne goed aan. • Trek de antenne volledig uit.
Juiste tekens worden niet getoond.	Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Het toestel kan tevens Cyrillische hoofdletters tonen. **(➡ linkerkolom)**
"PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend getoond.	Druk op ⏏ en plaats de disc vervolgens juist.
"IN DISC" verschijnt.	Controleer alvorens de disc uit te werpen dat de lade niet door iets wordt geblokkeerd.
Disc kan niet worden uitgeworpen.	Houd ⏏ even ingedrukt om de disc geforceerd uit te werpen. Let op dat de disc niet valt na het uitwerpen.
De weergavevolgorde is anders.	De weergavevolgorde wordt bepaald door de bestandsnaam (USB) of de volgorde waarop de bestanden werden opgenomen (disc).
Verstreken tijd is niet correct.	Dit is afhankelijk van het opnameproces.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
"NOT SUPPORT" verschijnt en het fragment wordt overgeslagen.	Controleer of het fragment van een afspeelbaar formaat is. **(➡ 12)**
"CANNOT PLAY" knippert en/of het verbonden apparaat kan niet worden herkend.	• Controleer of het verbonden component met dit toestel compatibel is en de bestanden een geschikt formaat hebben. **(➡ 12)** • Bevestig het apparaat weer.
"READING" blijft knipperen.	• Gebruik niet te veel niveau's en mappen. • Plaats de disc opnieuw of bevestig het USB-apparaat weer.
De iPod/iPhone kan niet worden ingeschakeld of werkt niet.	• Controleer de verbinding tussen dit toestel en de iPod/iPhone. • Verwijder de iPod/iPhone en stel terug met "hard reset".

Stel het toestel terug indien u nog steeds problemen heeft. (➡ 3)

INSTALLEREN / VERBINDEN

⚠ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aardedraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

⚠ Let op

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aardedraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Verbind luidsprekers met een maximaal vermogen van meer dan 50 W. Indien het maximale vermogen van de luidsprekers lager dan 50 W is, moet u ter bescherming van de luidsprekers de **[AMP GAIN]** instelling veranderen. **(➡ 10)**
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

Basisprocedure

1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
2 Verbind de draden juist.
Zie "Verbinden van draden". **(➡ 16)**
3 Installeer het toestel in de auto.
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".
4 Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
5 Stel het toestel terug. (➡ 3)

Onderdelenlijst voor het installeren

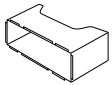
(A) Voorpaneel

(×1)

(B) Sierplaat

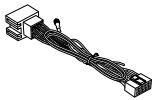
(×1)

(C) Bevestigingshuls



(×1)

(D) Bedradingsbundel

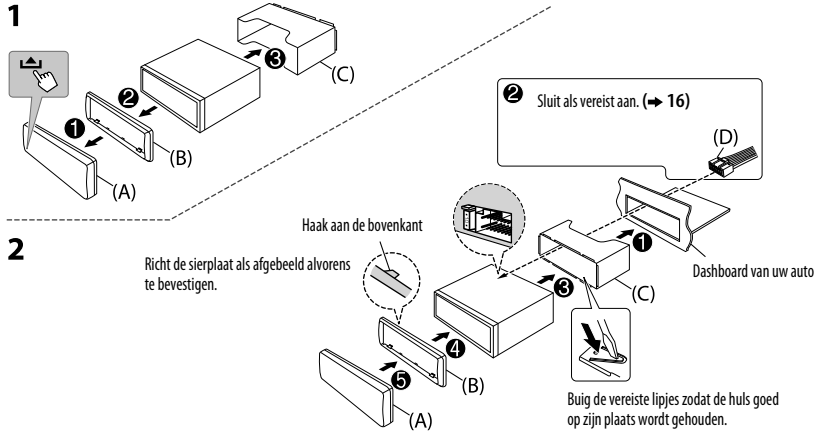


(×1)

(E) Verwijdersleutel

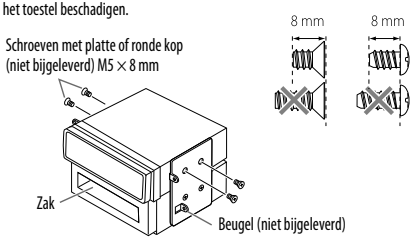
(×2)

Installeren van het toestel (in-dashboard montage)

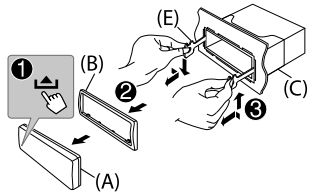


Installeren zonder montagehuls

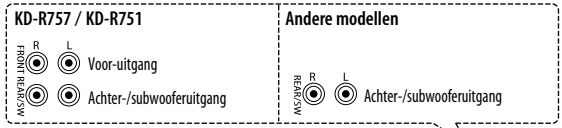
⚠ Gebruik alleen de gespecificeerde schroeven. Het gebruik van verkeerde schroeven kan het toestel beschadigen.

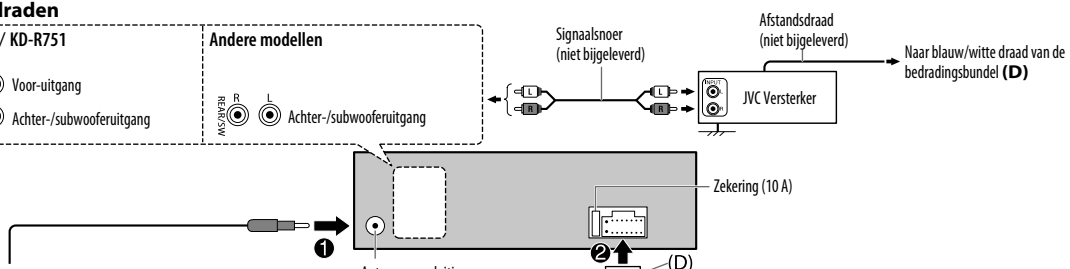


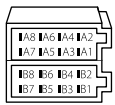
Verwijderen van het toestel



Verbinden van draden







ISO-aansluiting

Pen		Kleur en functie
A2		: Naar mobiele telefoonsysteem
A4		: Accu
A5		: Spanningsregeling
A6		: Autoverlichtingsschakelaar
A7		: Contact (ACC)
A8		: Massaverbinding
B1	Paars ⊕	: Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖	
B3	Grijs ⊕	: Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖	
B5	Wit ⊕	: Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖	
B7	Groen ⊕	: Achterluidspreker (links)
B8	Groen/zwart ⊖	

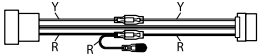
Voor bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet de bedrading van het bijgeleverde stroomsnoer **(D)** mogelijk als afgebeeld veranderen.

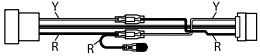
Indien het toestel niet kan worden ingeschakeld met de veranderde bedrading 1, moet u de veranderde bedrading 2 gebruiken.

Y: Geel R: Rood

Oorspronkelijke bedrading

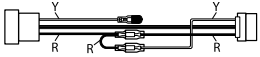


Veranderde bedrading 1

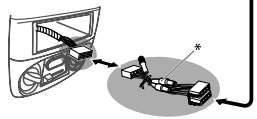


(of)

Veranderde bedrading 2



Indien uw auto GEEN ISO-aansluiting heeft



* Aangepaste bedradingsbundel (los verkrijgbaar)

BELANGRIJK: Een voor uw auto aangepaste bedradingsbundel (los verkrijgbaar) wordt voor het verbinden aanbevolen.

TECHNISCHE GEGEVENS

TUNER	FM	Frequentiebereik	**KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: FM 87,5 MHz tot 108,0 MHz (50 kHz stappen) **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: FM 87,5 MHz tot 108,0 MHz (50 kHz stappen) FM-LO 65,0 MHz tot 74,0 MHz (30 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Frequentieweergave (±3 dB)	30 Hz tot 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	64 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
	AM	Frequentiebereik	MW 531 kHz tot 1 611 kHz (9 kHz stappen) LW 153 kHz tot 279 kHz (9 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

CD-speler	Laserdiode	GaAlAs
	Digitaal filter	8 keer oversampling
	Rotatiesnelheid	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Wow & flutter	Onder meetbare limiet
	Frequentieweergave (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Totale harmonische vervorming (1 kHz)	0,01 %
	Signaal-tot-ruis ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamisch bereik	90 dB
	Kanaalscheiding	85 dB
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio

USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (volledige snelheid)
	Compatibele apparatuur	Mass storage class
	Bestandindeling	FAT12/16/ 32
	Maximale toevoerstroom	5 V gelijkstroom ⎓ 1 A
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	WAV-decodering	Lineair PCM

Aux	Frequentieweergave (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximale ingangsspanning	1 200 mV
	Ingangsimpedantie	30 kΩ

Audio	Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4
	Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Luidsprekerimpedantie	4 Ω — 8 Ω
	Preout-niveau/belasting (CD)	2 500 mV/10 kΩ last (volledige schaal)
	Preout-impedantie	≤ 600 Ω

Algemeen	Bedrijfsvoltage	14,4 V (10,5 V — 16 V toelaatbaar)
	Maximaal stroomverbruik	10 A
	Bedrijfstemperatuur	0°C tot +40°C
	Installatie-afmetingen (B × H × D)	**KD-R751** / **KD-R651**: 182 mm × 53 mm × 159 mm **Andere modellen**: 182 mm × 53 mm × 158 mm
	Gewicht	1,2 kg

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
CD / USB / iPod	5
RADIO	7
AUX	9
AJUSTES DE AUDIO	9
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	11
MÁS INFORMACIÓN	12
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	14
ESPECIFICACIONES	17

Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del **KD-R451**.
- En este manual, se utilizan visualizaciones en inglés para las explicaciones.
- **[XX]** indica los elementos seleccionados.
- **(➡ XX)** significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

⚠ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

⚠ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:

- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.

Mando a distancia (RM-RK52):

- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su estuche original cuando no esté en uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

Mantenimiento

Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.

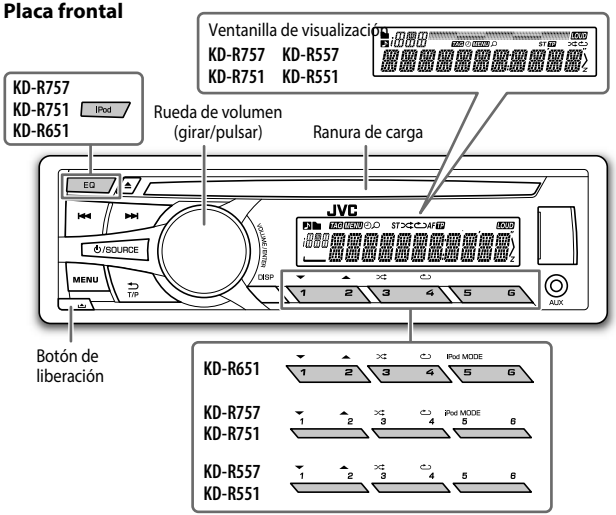
Conector (en el reverso de la placa frontal)

Cómo manipular los discos:

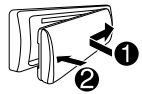
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

PUNTOS BÁSICOS

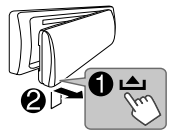
Placa frontal



Fijar



Desmontar

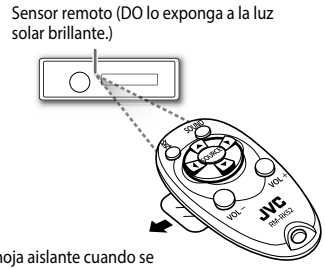


Cómo reinicializar

También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

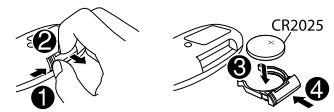
Mando a distancia (RM-RK52)

KD-R757 / **KD-R751** / **KD-R557** / **KD-R551** puede controlarse a distancia mediante un mando a distancia que se vende como opcional.



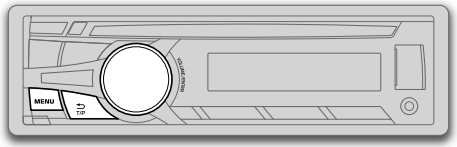
Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

Cómo cambiar la batería



Para	Hacer esto (en la placa frontal)	Hacer esto (en el mando a distancia)
Encender la unidad	Pulse **⏻/SOURCE**. • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.	(no disponible)
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.	Pulse **VOL +** o **VOL –**.
	Pulse la rueda de volumen para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar.	Pulse 🔇 para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar.
Seleccionar una fuente	• Pulse **⏻/SOURCE** repetidamente. • Pulse **⏻/SOURCE** y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.	Pulse **SOURCE** repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse **DISP** repetidamente. **(➡ 13)** • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.	(no disponible)

PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Cancele la demostración

1 **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DEMO] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DEMO OFF] y luego púlsela.**
4 **Pulse MENU para salir.**

2 Puesta en hora del reloj

1 **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK SET] y luego púlsela.**
4 **Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.**
Día ➡ Hora ➡ Minutos
5 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [24H/ 12H] y luego púlsela.**
6 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [12 HOUR] o [24 HOUR] y luego púlsela.**
7 **Pulse MENU para salir.**

3 Realice los ajustes básicos

1 **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3 **Pulse MENU para salir.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **⮌ T/P**.

Predeterminado: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: La hora del reloj se ajusta automáticamente con los datos de la hora del reloj (CT) de la señal FM Radio Data System. ; **OFF**: Se cancela.
CLOCK DISP	**ON**: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; **OFF**: Se cancela.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Activa el tono de pulsación de teclas. ; **OFF**: Se desactiva.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Habilita AM en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita.
AUX*	**ON**: Habilita AUX en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. ; **BT ADAPTER**: Selecciónelo cuando el adaptador Bluetooth KS-BTA100 está conectado a la toma de entrada auxiliar **(➡ 9)**. El nombre de la fuente cambiará a BT AUDIO.
LANGUAGE	Selecciona el idioma de visualización para el menú y la información de la etiqueta (nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum), si corresponde. **ENGLISH**: El idioma de visualización es el inglés. **РУССКИЙ**: El idioma de visualización es el ruso. Predeterminado: **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **ENGLISH** **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **РУССКИЙ**
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Se empieza a actualizar el firmware. ; **NO**: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

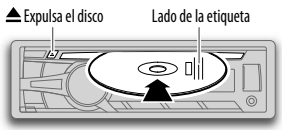
* No se visualiza cuando se ha seleccionado la fuente correspondiente.

CD / USB / iPod

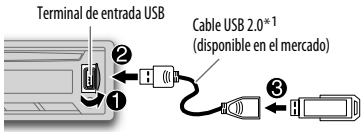
Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

CD

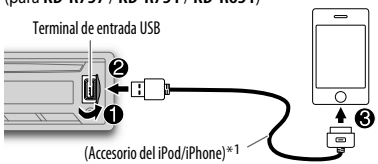


USB



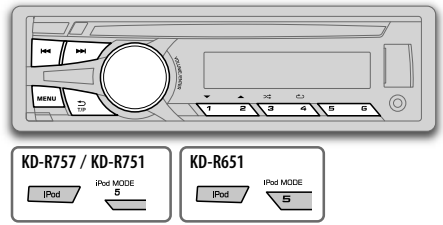
iPod/iPhone

(para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)



- También puede pulsar iPod para cambiar la fuente a **iPod**.

Pulse **5 iPod MODE** repetidas veces para seleccionar el modo de control (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).



Para	Hacer esto
Seleccionar una pista/archivo	Pulse I◄◄/►►I (o pulse ◄/► en el RM-RK52).
Seleccionar una carpeta *2	Pulse **1**▼/**2**▲ (o pulse ▲/▼ en el RM-RK52).
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado I◄◄/►►I (o pulse y mantenga pulsado ◄/► en el RM-RK52).
Repetir reproducción *3	Pulse **4** repetidas veces para realizar una selección. • CD de audio o archivo JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC)*➡**13**: TRACK RPT, RPT OFF • Archivo MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Reproducción aleatoria *3	Pulse **3** repetidas veces para realizar una selección. • CD de audio: ALL RND, RND OFF • Archivo MP3/WMA/WAV o archivo JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*2 Sólo para archivos MP3/WMA/WAV. Esto no funciona para iPod.

*3 **Para iPod:** Aplicable en **[HEAD MODE]** solamente.

Seleccionar una pista/archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona **[HEAD MODE]**. **(➡ 5)**

1. **Pulse MENU**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
   - Archivo MP3/WMA/WAV: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
   - iPod o archivo JPC / JMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

   * Sólo para iPod.

Si tiene muchos archivos....
Para una búsqueda rápida (como en el paso **2** de arriba), gire rápidamente la rueda de volumen.
- No aplicable para iPod.

Seleccione una canción por el nombre

(Para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)
Mientras escucha el iPod con **[HEAD MODE]** seleccionado **(➡ 5)**....
Si tiene muchas carpetas, pistas o archivos, puede buscar rápidamente por el primer carácter (A a Z, 0 a 9 y OTHERS [Otros]).
- Aparece "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).

1. **Pulse MENU.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar la lista deseada y, a continuación, presione la rueda.**
3. **Pulse 1 ▼/2 ▲ o gire rápidamente la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desee.**
4. **Gire la rueda de volumen para seleccionar la carpeta, la pista o archivo deseados y, a continuación, pulse la rueda.**

Cambio del dispositivo USB

Cuando se conecta un smartphone (clase de almacenamiento masivo) al terminal de entrada USB, puede seleccionar su memoria interna o externa (tal como una tarjeta SD) para reproducir las canciones guardadas.
También es posible seleccionar la unidad de reproducción que desee, cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades.

Presione repetidamente el botón numérico 5 para seleccionar la unidad que desee.

(o)

1. **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB/IPOD] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.**
4. **Pulse la rueda de volumen para seleccionar [DRIVECHANGE].**
   La siguiente unidad se selecciona automáticamente.

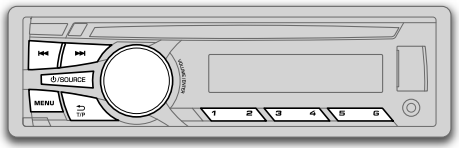
Repita los pasos **1** a **4** para seleccionar las siguientes unidades.
Opciones seleccionables: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

Cambio de la velocidad de reproducción de los Audiolibros

(Para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)
Mientras escucha el iPod con **[HEAD MODE]** seleccionado **(➡ 5)**....

1. **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB/IPOD] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [IPOD] y luego púlsela.**
4. **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
   BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Seleccione la velocidad de reproducción que desee del archivo de sonido de Audiolibros en el iPod/iPhone. (Predeterminado: Depende de la configuración del iPod/iPhone.)

- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse ⮌ **T/P**.
- Para cancelar, pulse **MENU**.



"ST" se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Búsqueda de una emisora

1 Pulse ⏻/SOURCE para seleccionar FM o AM.
2 Pulse I◄◄/►►I (o pulse ◄/► en el RM-RK52) para la búsqueda automática de emisoras.
(o)
Pulse y mantenga pulsado I◄◄/►►I (o pulse y mantenga pulsado ◄/► en el RM-RK52) hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de emisoras.

Almacene una emisora

Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM y 6 emisoras de AM en la memoria.
Mientras escucha una emisora....
Para almacenarlas, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).
(o)
1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela.
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

- **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
  (o)
  Pulse **MENU** y, a continuación, gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y púlsela para confirmar.

Búsqueda de su programa favorito (Búsqueda PTY)

Disponible solamente para la fuente FM.
1 Pulse y mantenga pulsado ⮌ T/P.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un código PTY y, a continuación, púlsela para in iniciar la búsqueda.
Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Código PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS**, **OTHER M** (música), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (música), **OLDIES**, **FOLK M** (música), **DOCUMENT**

Activa la recepción de espera de TA

Disponible solamente para la fuente FM.
Pulse ⮌ T/P.
La unidad cambiará temporalmente a Anuncio de tráfico (TA) si está disponible, desde cualquier otra fuente distinta de AM.
- Para desactivar, pulse **⮌ T/P** otra vez.

Otros ajustes

1. **Pulse y mantenga pulsado MENU.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [TUNER] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
4. **Pulse MENU para salir.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↩ T/P**.

Predeterminado: **XX**

RADIO TIMER	Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual. **1** **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Selecciona la frecuencia de activación del temporizador. **2** Selecciona la banda. Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **FM**/ **AM** Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **FM** / **FM-LO**/ **AM** **3** Seleccione la emisora preajustada. Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **01** a **18** (para FM)/ **01** a **06** (para AM) Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **01** a **12** (para FM)/ **01** a **06** (para FM-LO/AM) **4** Define el día y la hora de activación. • Se ilumina "🕘" al finalizar. El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos. • La unidad está apagada. • Se ha seleccionado **[OFF]** para **[AM]** en **[SRC SELECT]** después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. **(➡ 4)**
SSM	(Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**) **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Configura automáticamente hasta 18 emisoras para FM. "SSM" deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** para almacenar las 12 emisoras siguientes. (Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**) FM: **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** ; FM-LO: **SSM 01 – 06**: Preajusta automáticamente hasta 12 emisoras para FM y 6 para FM-LO. "SSM" deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione **SSM 07 – 12** para almacenar las 6 emisoras siguientes para FM.
IF BAND*1	**AUTO**: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM/FM-LO adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). ; **WIDE**: Sujeto a interferencias de las emisoras FM/FM-LO adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
MONO*2	**ON**: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; **OFF**: Se cancela.
NEWS-STBY*2	**ON**: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; **OFF**: Se cancela.
REGIONAL*2	**ON**: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; **OFF**: Se cancela.
AF SET*2	**ON**: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; **OFF**: Se cancela.

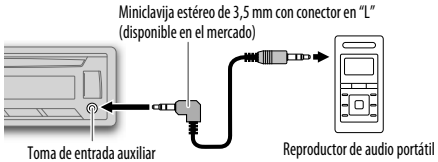
*1 Disponible solo con la fuente FM y FM-LO.

*2 Solo para la fuente de FM.

AUX

Uso de un reproductor de audio portátil

1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).

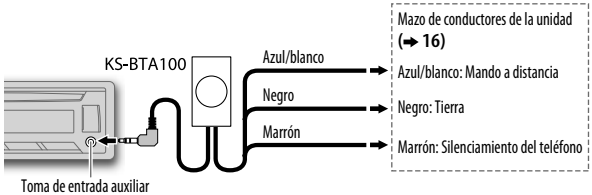

Miniclavija estéreo de 3,5 mm con conector en "L" (disponible en el mercado)
Toma de entrada auxiliar
Reproductor de audio portátil

2 Seleccione [ON] para [AUX] en [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Pulse ⏻/SOURCE para seleccionar AUX.
4 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Para una salida de audio óptima, utilice una miniclavija estéreo auricular de 3 contactos.

Uso de un dispositivo Bluetooth®

1 Conecte el adaptador Bluetooth, KS-BTA100 (vendido por separado).



2 Registre (empareje) un dispositivo Bluetooth con el KS-BTA100.
3 Seleccione [BT ADAPTER] para [AUX] en [SRC SELECT]. (➡ 4).
4 Pulse ⏻/SOURCE para seleccionar BT AUDIO.
5 Comience a usar el dispositivo Bluetooth.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del KS-BTA100.

AJUSTES DE AUDIO

(Para **KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451**)

Para	Hacer esto
Seleccionar un ecualizador preajustado	**Pulse EQ repetidamente.** **(o)** **Pulse EQ y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.** FLAT (predeterminado), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Almacenar sus propios ajustes de sonido Predeterminado: **00**	**1 Pulse y mantenga pulsado EQ.** **2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [EASY EQ] y luego púlsela.** **3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USER1] o [USER2] y, a continuación, púlsela.** **4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.** SUB.W*: –08 a +08 BASS LVL: –06 a +06 MID LVL: –06 a +06 TRE LVL: –06 a +06 • Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse ⮌ **T/P**. • Pulse **EQ** para salir.

* Se visualiza solo cuando **[L/O MODE]** se ajusta a **[SUB.W]** y **[SUB.W]** se ajusta a **[ON]**. **(➡ 10)**

Otros ajustes

1 Pulse y mantenga pulsado MENU.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (➡ 10) y luego púlsela.
Repita el paso **2** hasta que se seleccione el elemento que desee.
3 Pulse MENU para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse ⮌ **T/P**.

Predeterminado: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Selecciona un ecualizador preajustado.
EASY EQ Predeterminado: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Seleccione un nombre preajustado. **2** Ajuste su propia configuración de sonido. **SUB.W***1: **–08** a **+08**/ **BASS LVL**: **–06** a **+06**/ **MID LVL: –06** a **+06**/ **TRE LVL**: **–06** a **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Seleccione un nombre preajustado. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Seleccione un tono de sonido. **3** Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado. **BASS** Frecuencia: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Predeterminado: (**80 Hz**) Nivel: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frecuencia: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Predeterminado: (**1.0 kHz**) Nivel: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frecuencia: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Predeterminado: (**10.0 kHz**) Nivel: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST*2	**+01** / **+02**: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; **OFF**: Se cancela.
LOUD	**01** / **02**: Refuerza las frecuencias altas o bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen. ; **OFF**: Se cancela.
SUB.W LEVEL*3	**–08** — **+08** (**00**): Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
SUB.W*4	**ON** / **OFF** : Activa o desactiva la salida del subwoofer.
SUB.W LPF*3	**THROUGH**: Todas las señales se envían al subwoofer. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Las señales de audio con frecuencias inferiores a 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz se envían al subwoofer.
FADER*2*5	**R06** — **F06** (**00**): Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
BALANCE*2*5	**L06** — **R06** (**00**): Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Preajusta el nivel de ajuste de volumen de cada fuente (al compararse con el nivel de volumen de FM). Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. (Aparece "VOL ADJ FIX" si se selecciona FM.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Limita el nivel de volumen máximo a 30. (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces.) ; **HIGH POWER**: El nivel máximo de volumen es 50.
D.T.EXP	**ON**: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; **OFF**: Se cancela.
TEL MUTING*6	**ON**: Enmudece el sonido durante el uso del celular (no conectado a través de KS-BTA100). ; **OFF**: Se cancela.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea REAR/SW en el panel posterior (mediante un amplificador externo).

*1 Se visualiza solo cuando **[L/O MODE]** se ajusta a **[SUB.W]** y **[SUB.W]** se ajusta a **[ON]**.

*2 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

*3 Se visualiza sólo cuando **[SUB.W]** se ajusta a **[ON]**.

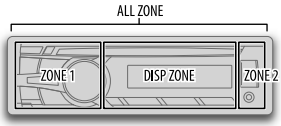
*4 Se visualiza sólo cuando **[L/O MODE]** se ajusta a **[SUB.W]**.

*5 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a **[00]**.

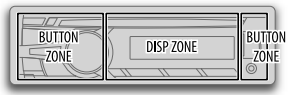
*6 No funciona si se ha seleccionado **[BT ADAPTER]** para **[AUX]** en **[SRC SELECT]**..

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

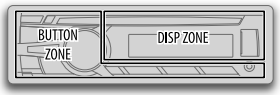
KD-R757 / KD-R751



KD-R557 / KD-R551



KD-R651 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451



1 Pulse y mantenga pulsado MENU.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
Repita el paso **2** hasta que se seleccione el elemento que desee.

- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse ⮌ **T/P**.
- Para cancelar, pulse **MENU**.

Predeterminado: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Selecciona la iluminación de la pantalla y de los botones definida mediante el ajuste [**BRIGHTNESS**]. **AUTO**: Cambia entre los ajustes diurno y nocturno cuando se apagan o encienden los faros del vehículo.*1 ; **ON**: Selecciona los ajustes de uso nocturno. ; **OFF**: Selecciona el ajuste diurno.
BRIGHTNESS	Ajusta separadamente el brillo de los botones, la pantalla y del terminal de entrada USB para día y noche. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Selecciona ajuste diurno o nocturno. **2** Seleccione una zona para el ajuste. **(➡ Ilustración de arriba)** **3** Ajusta el nivel de brillo (**00** a **31**). (Predeterminado: **KD-R757** / **KD-R751**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **Otros modelos**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Desplaza una vez la información en pantalla. ; **AUTO**: El desplazamiento se repite a intervalos de 5 segundos. ; **OFF**: Se cancela.

*1 Se requiere la conexión del cable de control de iluminación. **(➡ 16)**
*2 Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente (o aparecerán en blanco).

Predeterminado: **XX**

COLOR (para **KD-R757** / **KD-R751**)	
PRESET	Puede seleccionar por separado un color para [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] o [**ZONE 2**]. Para [**ALL ZONE**], podrá seleccionar un patrón de color. Color predeterminado: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Seleccione una zona para el ajuste. **(➡ La ilustración de la columna izquierda)** **2** Seleccione un color para la zona seleccionada. • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: Se muestra el color que ha creado para [**DAY COLOR**] o [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: El color cambia según las velocidades. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Se muestra el patrón del color seleccionado.* (Puede seleccionarse sólo si se selecciona [**ALL ZONE**] en el paso **1**.) * Si se selecciona uno de estos patrones de color, el color de la iluminación de [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] cambiará al color predeterminado.
DAY COLOR	Guarda sus propios colores para el día y la noche para las diferentes zonas. **1** Seleccione una zona para el ajuste. **(➡ La ilustración de la columna izquierda)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Seleccione un color primario. **3** **00** a **31**: Seleccione el nivel. Repita los pasos **2** y **3** para todos los colores primarios. • Su ajuste se guarda en **[USER]** para **[COLOR]**. • Si seleccionó **[00]** para todos los colores primarios para **[DISP ZONE]**, no aparecerá nada en la pantalla.
NIGHT COLOR	

COLOR GUIDE	**ON**: Cambia la iluminación de los botones, la pantalla y del terminal de entrada USB cuando se realizan ajustes en el menú y la búsqueda de lista. La zona de visualización cambia automáticamente según el nivel de volumen. ; **OFF**: Se cancela.

[NIGHT COLOR] o **[DAY COLOR]** cambian al encender o apagar los faros de su vehículo.

Predeterminado: **XX**

COLOR (para **KD-R557** / **KD-R551**)	
PRESET	Seleccione un color [**BUTTON ZONE**]. Predeterminado: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: Se muestra el color que ha creado para [**DAY COLOR**] o [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: El color cambia según las velocidades.
DAY COLOR	Guarda sus colores personalizados para día y noche. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Seleccione un color primario. **2** **00** a **31**: Seleccione el nivel.
NIGHT COLOR	Repita los pasos **1** y **2** para todos los colores primarios. • Su ajuste se guarda en **[USER]** para **[COLOR]**.
MENU COLOR	**ON**: Cambia la iluminación de los botones a blanco cuando se realizan los ajustes en el menú y la búsqueda de lista. ; **OFF**: Se cancela.

MÁS INFORMACIÓN

Acerca de los discos y archivos de audio

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:

- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- **Discos no reproducibles:**
  - Discos que no son redondos.
  - Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
  - Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
  - CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.
- **Reproducción DualDisc:** El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.
- **Archivos reproducibles:**
  - Extensiones de archivos: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Velocidad de bit: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Archivos a una velocidad de bits variable (VBR).
- **Número máximo de caracteres para el nombre de archivo/carpeta:**
  Depende del formato de disco utilizado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Nivel 1 y 2: 32 caracteres
  - Romeo: 32 caracteres
  - Joliet: 32 caracteres
  - Nombre de archivo largo de Windows: 32 caracteres

Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Número máximo de caracteres para:
  - Nombres de las carpetas: 64 caracteres
  - Nombres de los archivos: 64 caracteres
  - Etiqueta MP3: 64 caracteres
  - Etiqueta WMA: 64 caracteres
  - Etiqueta WAV: 64 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 20 480 archivos, 999 carpetas (999 archivos por carpeta incluyendo carpeta sin archivos no compatibles) y 8 jerarquías.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca del iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en **[HEAD MODE]**.
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod/iPhone.
- Si algunas operaciones no se ejecutan correctamente o de la forma intentada, visite: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Acerca de JVC Playlist Creator y JVC Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC JVC Playlist Creator y la aplicación Android™ JVC Music Control.
- Cuando reproduce audio con datos de canciones añadidos mediante JVC Playlist Creator o JVC Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- JVC Playlist Creator y JVC Music Control están disponibles en el siguiente sitio web: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Letras cirílicas disponibles

Caracteres disponibles

Indicaciones en pantalla

Cambiar la información en pantalla

Pulse **DISP** repetidamente.

FM o **AM**	Nombre de la emisora (PS)*1 ➡ Frecuencias ➡ Tipo de programa (PTY)*1*2 ➡ Título*1*2 ➡ Día/Reloj ➡ (vuelta al comienzo) *1 Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System. *2 Si no está disponible, aparecerá "NO PTY" / "NO TEXT".
CD o **USB**	Tiempo de reproducción ➡ Día/Reloj ➡ Nombre del disco*3 ➡ Título del álbum/Artista*4 ➡ Título de la pista*5 ➡ Nombre de la carpeta/archivo*6 ➡ (vuelta al comienzo) *3 Sólo para CD-DA: Si no está registrado, aparece "NO NAME". *4 Sólo para archivos MP3/WMA: Si no está registrado, aparece "NO NAME". *5 Si no está registrado, aparece "NO NAME". *6 Sólo para archivos MP3/WMA.
USB-IPOD	Tiempo de reproducción ➡ Día/Reloj ➡ Título del álbum/Artista ➡ Título de la pista ➡ (vuelta al comienzo)
AUX	AUX ⟷ Día/Reloj
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Día/Reloj

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Recepción de radio deficiente. / Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	• Conecte firmemente la antena. • Extraiga completamente la antena.
No se visualizan los caracteres correctos.	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. La unidad también puede visualizar letras mayúsculas cirílicas. **(➡ Columna izquierda)**
"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente.	Pulse ⏏, luego inserte un disco correctamente.
Aparece "IN DISC".	Asegúrese de que no hay ningún obstáculo en la ranura de carga cuando se expulsa el disco.
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado ⏏ para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado.
El orden de reproducción no es el que se esperaba.	El orden de reproducción se determina por el nombre del archivo (USB) o por el orden de grabación de los archivos (disco).
El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.	Esto depende del proceso de grabación anterior.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las pistas.	Compruebe que la pista sea de un formato reproducible. **(➡ 12)**
"CANNOT PLAY" parpadea y/o el dispositivo conectado no se puede detectar.	• Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los archivos estén en formatos compatibles. **(➡ 12)** • Vuelva a conectar el dispositivo.
El mensaje "READING" sigue destellando.	• No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas. • Cargue el disco o vuelva a conectar el dispositivo USB.
El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	• Verifique la conexión entre esta unidad y el iPod/iPhone. • Desconecte y realice el reinicio forzado del iPod/iPhone.

Si el problema persiste, reinicialice la unidad. (➡ 3)

INSTALACIÓN / CONEXIÓN

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Conecte altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie el ajuste **[AMP GAIN]** para evitar daños en los mismos. **(➡ 10)**
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30˚.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.

2 Conecte los cables correctamente.
Consulte Conexión del cableado. **(➡ 16)**

3 Instale la unidad en su automóvil.
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).

4 Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.

5 Reinicialice la unidad. (➡ 3)

Lista de piezas para la instalación

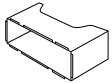
(A) Placa frontal

(×1)

(B) Placa embellecedora

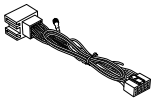
(×1)

(C) Manguito de montaje



(×1)

(D) Mazo de conductores

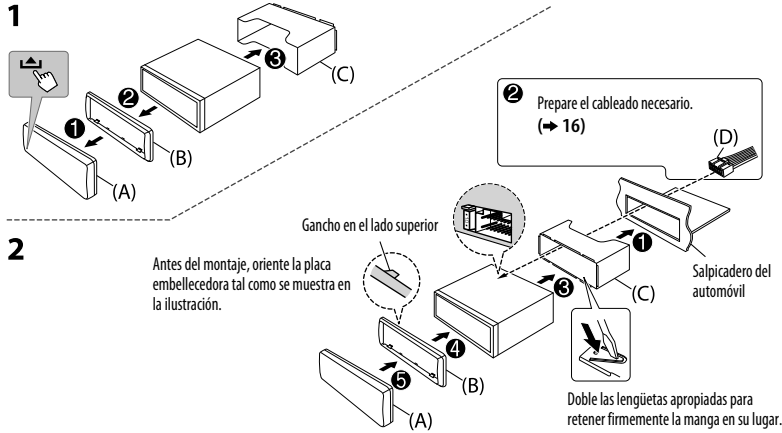


(×1)

(E) Herramienta de extracción

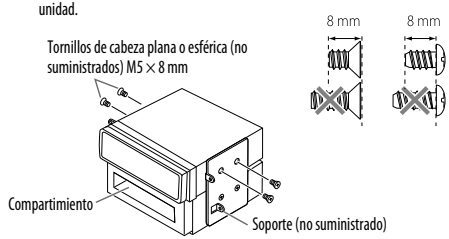
(×2)

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

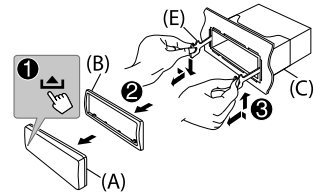


Cuando instale sin el manguito de montaje

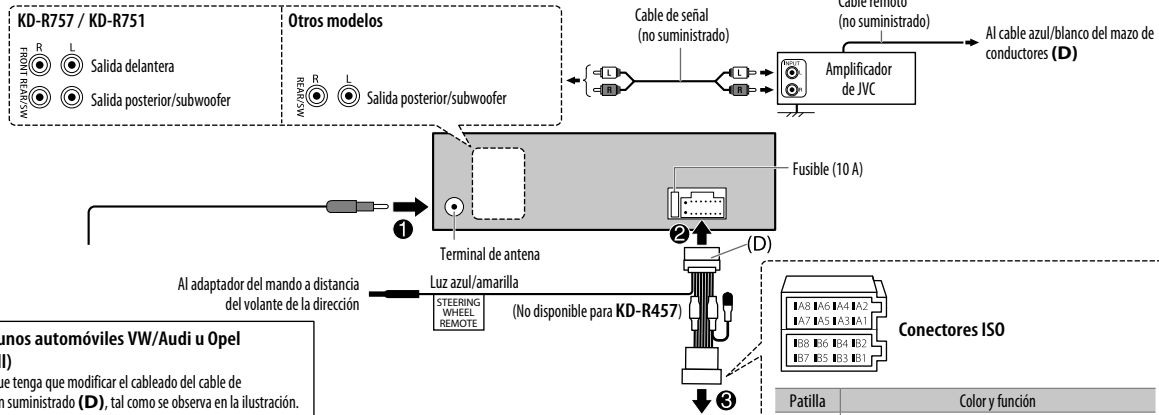
⚠ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.



Cómo desmontar la unidad



Conexión del cableado



Patilla	Color y función	
A2	Marrón	: Al sistema de teléfono móvil
A4	Amarillo	: Batería
A5	Azul/blanco	: Control de alimentación
A6	Naranja/blanco	: Interruptor de control de las luces del automóvil
A7	Rojo	: Encendido (ACC)
A8	Negro	: Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕	: Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖	
B3	Gris ⊕	: Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖	
B5	Blanco ⊕	: Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖	
B7	Verde ⊕	: Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖	

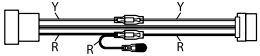
Para algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Es posible que tenga que modificar el cableado del cable de alimentación suministrado **(D)**, tal como se observa en la ilustración.

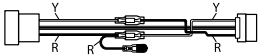
Si la unidad no se enciende con el cableado modificado 1, utilice en su lugar el cableado modificado 2.

Y: Amarillo R: Rojo

Conexionado original



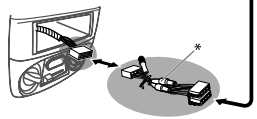
Conexionado modificado 1



(o)

Conexionado modificado 2

Si su vehículo NO tiene un terminal ISO



* Mazo de conductores personalizado (adquirido por separado)

IMPORTANTE: Para la conexión, se recomienda utilizar un mazo de conductores personalizado (adquirido por separado) adecuado para su vehículo.

ESPECIFICACIONES

SINTONIZADOR	FM	Gama de frecuencias	**KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: FM 87,5 MHz a 108,0 MHz (pasos de 50 kHz) **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: FM 87,5 MHz a 108,0 MHz (pasos de 50 kHz) FM-LO 65,0 MHz a 74,0 MHz (pasos de 30 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz a 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gama de frecuencias	MW 531 kHz a 1 611 kHz (pasos de 9 kHz) LW 153 kHz a 279 kHz (pasos de 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

Reproductor de CD	Diodo láser	GaAlAs
	Filtro digital	8 veces sobremuestreo
	Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
	Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsión armónica total (1 kHz)	0.01 %
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32
	Corriente de alimentación máxima	5 V CC ⎓ 1 A
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	WAV decodificado	PCM lineal
Auxiliar	Respuesta de frecuencia (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV
	Impedancia de entrada	30 kΩ
Audio	Potencia de salida máxima	50 W × 4
	Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
	Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)	2 500 mV/10 kΩ de carga (plena escala)
	Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C a +40°C
	Tamaño de instalación (An × Al × F)	**KD-R751** / **KD-R651**: 182 mm × 53 mm × 159 mm **Otros modelos**: 182 mm × 53 mm × 158 mm
	Peso	1,2 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	4
CD, USB e iPod	5
RADIO	7
AUX	9
IMPOSTAZIONI AUDIO	9
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	11
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	13
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	14
CARATTERISTICHE TECNICHE	17

Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello del **KD-R451**.
- Per ogni spiegazione nel corso del manuale si fa riferimento all'interfaccia in lingua inglese.
- **[XX]** indica l'elemento selezionato.
- **(➡ XX)** indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

PRIMA DELL'USO

⚠ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distragga dalla guida.

⚠ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare l'unità USB né l'iPod o l'iPhone se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evapori prima d'inserirlo nuovamente.

Telecomando (RM-RK52):

- Non lasciare il telecomando in un punto caldo del veicolo, ad esempio sul cruscotto.
- Se la batteria al litio in uso non è del tipo corretto potrebbe esplodere. Usare esclusivamente una batteria identica o di tipo equivalente.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo quale del sole, del fuoco o di un apparecchio riscaldatore.
- Quando non le si usa, conservare le batterie nella propria confezione originale e fuori della portata dei bambini. Smaltire immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

Manutenzione

Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

Pulizia della presa: in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

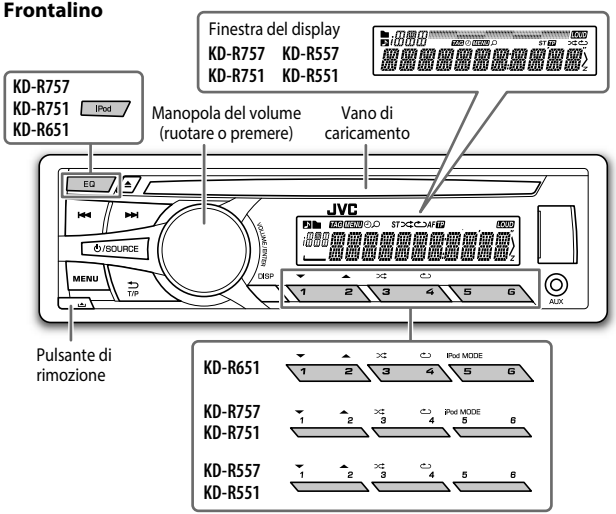
Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

Maneggio e trattamento dei dischi:

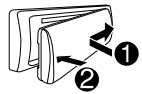
- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.

FONDAMENTI

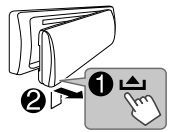
Frontalino



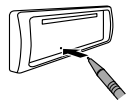
Applicare



Rimuovere



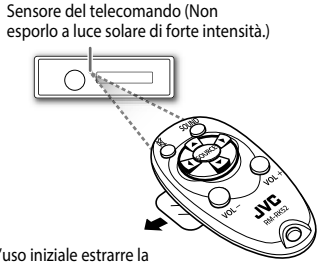
Come resettare



Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

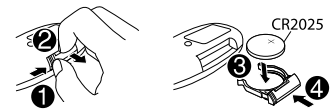
Telecomando (RM-RK52)

Il modello KD-R757 / KD-R751 / KD-R557 / KD-R551 è altresì gestibile con il telecomando in vendita a parte.



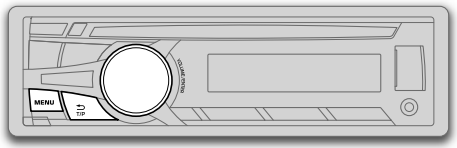
Prima dell'uso iniziale estrarre la pellicola isolante.

Come sostituire la batteria



Per	Cosa fare (dal pannello)	Cosa fare (dal telecomando)
Accendere l'impianto	Premere **⏻/SOURCE**. • Premere a lungo per spegnere l'impianto.	(funzione non disponibile)
Regolare il volume	Ruotarne la manopola.	Premere **VOL +** o **VOL –**.
	Premere la manopola per silenziare il suono o sospendere la riproduzione. • Premerlo nuovamente per annullare l'attenuazione.	Premere per silenziare il suono o sospendere la riproduzione. • Premerlo nuovamente per annullare l'attenuazione.
Selezione della sorgente	• Premere **⏻/SOURCE** quante volte necessario. • Premere **⏻/SOURCE** ed entro 2 secondi ruotare la manopola del volume.	Premere **SOURCE** quante volte necessario.
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere **DISP** quante volte necessario. **(➡ 13)** • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.	(funzione non disponibile)

OPERAZIONI PRELIMINARI



1 Annullare il funzionamento dimostrativo

1 **Premere a lungo MENU.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare [DEMO] e quindi premerla.**
3 **Ruotare la manopola sino a selezionare [DEMO OFF] e quindi premerla.**
4 **Premere MENU per uscire.**

2 Impostare l'orologio

1 **Premere a lungo MENU.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.**
3 **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK SET] e quindi premerla.**
4 **Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.**
Giorno ➡ Ora ➡ Minuti
5 **Ruotare la manopola sino a selezionare [24H/ 12H] e quindi premerla.**
6 **Ruotare la manopola sino a selezionare [12 HOUR] o [24 HOUR] e quindi premerla.**
7 **Premere MENU per uscire.**

3 Eseguire le impostazioni di base

1 **Premere a lungo MENU.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3 **Premere MENU per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere ⮌ **T/P**.

Impostazione predefinita: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: l'apparecchio regola automaticamente l'ora con i dati Clock Time (CT) del segnale FM del Radio Data System. ; **OFF**: annulla.
CLOCK DISP	**ON**: sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento. ; **OFF**: annulla.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **OFF**: disattiva il tono.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: abilita l'opzione AM nella selezione della sorgente. ; **OFF**: disabilita.
AUX*	**ON**: abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; **OFF**: disabilita. ; **BT ADAPTER**: da selezionare quando alla presa d'ingresso ausiliaria si collega l'adattatore Bluetooth KS-BTA100 (➡ **9**). Il nome della sorgente sarà BT AUDIO.
LANGUAGE	Seleziona la lingua di visualizzazione del menu e, se tale capacità è disponibile, dei dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album). **ENGLISH**: la lingua di visualizzazione è l'inglese. **РУССКИЙ**: la lingua di visualizzazione è il russo. Impostazione predefinita: **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **ENGLISH** **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **РУССКИЙ**
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito <http://www.jvc.net/cs/car/>.

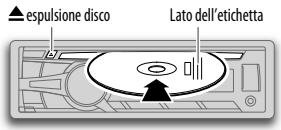
* Non appare quando è selezionata la sorgente corrispondente.

CD, USB e iPod

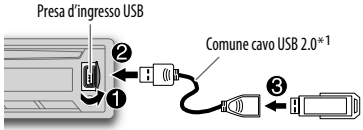
Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:

CD

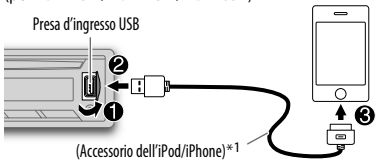


USB



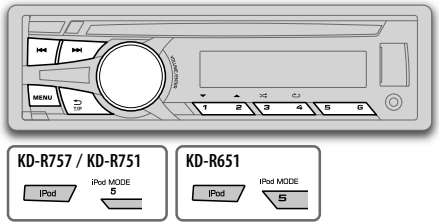
iPod/iPhone

(per **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)



- È altresì possibile selezionare la sorgente iPod premendo direttamente **iPod**.

Premere quante volte necessario **5 iPod MODE** per selezionare il modo di controllo desiderato (**[HEAD MODE]** o **[IPHONE MODE]**).



Per	Cosa fare
Selezionare un brano o un file	Premere I◄◄/►►I (o ◄/► del telecomando RM-RK52).
Seleziona una cartella *2	Premere **1** ▼/**2** ▲ (o ▲/▼ del telecomando RM-RK52).
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo I◄◄/►►I (o ◄/► del telecomando RM-RK52).
Ripetizione *3	Premere **4** ↻ quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. • CD audio o file di JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) **(➡ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • File MP3, WMA e WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Riproduzione casuale *3	Premere **3** ⤮ quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. • CD audio: ALL RND, RND OFF • File MP3/WMA/WAV o file JPC/JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.

*2 Solo con i file MP3, WMA e WAV. Non disponibile per l'iPod.

*3 **Per iPod:** Solo con **[HEAD MODE]**.

Selezionare un brano o un file dall'elenco

Con l'iPod: Disponibile soltanto quando si seleziona **[HEAD MODE]**. **(➡ 5)**

1. **Premere MENU**
2. **Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.**
   - File MP3, WMA e WAV: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.
   - iPod o file JPC / JMC: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

   * Solo con l'iPod.

Se i file sono molti....
Li si può cercare rapidamente (al precedente passo **2**) ruotando velocemente la manopola del volume.
- Questa operazione non è disponibile con l'iPod.

Selezionare un brano per nome

(Per **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Durante l'ascolto dell'iPod mentre è selezionato **[HEAD MODE] (➡ 5)**....
In presenza di molte cartelle e/o file è possibile cercare rapidamente i brani per il carattere iniziale (da A a Z, da 0 a 9 e OTHERS).
- "OTHERS" appare quando il primo carattere non è compreso tra A e Z e tra 0 e 9.

1. **Premere MENU.**
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la lista desiderata e quindi premerla.**
3. **Premendo 1 ▼/2 ▲ o ruotando velocemente la manopola del volume selezionare il carattere desiderato.**
4. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o il file desiderato e quindi premerla.**

Selezione dell'unità USB

Quando alla presa USB dell'apparecchio si collega uno smartphone (categoria archiviazione di massa) è possibile selezionarne la memoria interna o esterna (ad esempio una scheda SD) per riprodurre la musica ivi registrata.
Se sono collegate più unità è altresì possibile selezionare quella da riprodurre.

Premere quante volte necessario il tasto 5 sino a selezionare l'unità desiderata.

(o)

1. **Premere a lungo MENU.**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [USB/IPOD] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.**
4. **Premere la manopola sino a selezionare [DRIVECHANGE].**
   L'apparecchio seleziona automaticamente l'unità successiva.

Ripetere i passi da **1** a **4** per selezionare le unità successive.
Unità selezionabili: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

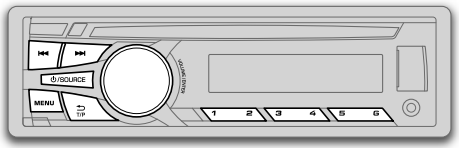
Selezionare la velocità di riproduzione dell'audiolibro

(Per **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Durante l'ascolto dell'iPod mentre è selezionato **[HEAD MODE] (➡ 5)**....

1. **Premere a lungo MENU.**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [USB/IPOD] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [IPOD] e quindi premerla.**
4. **Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.**
   BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: selezionano le velocità di riproduzione audio degli audiolibri contenuti nell'iPod o nell'iPhone.
   (Impostazione predefinita: dipende dall'impostazione dell'iPod o dell'iPhone.)

- Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere ⮌ **T/P**.
- Per annullare l'operazione premere **MENU**.



Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.

Ricercare una stazione

1 **Premendo ⏻/SOURCE selezionare FM o AM.**
2 **Premere I◄◄/►►I (o ◄/► del telecomando RM-RK52) per ricercare automaticamente le stazioni.**
(o)
Premere a lungo I◄◄/►►I (o ◄/► del telecomando RM-RK52) sino a quando "M" inizia a lampeggiare; quindi premerlo quante volte necessario sino a individuare manualmente la stazione desiderata.

Per salvare una stazione in memoria

Con questo apparecchio è possibile salvare in memoria sino a 18 stazioni FM e sino a 6 stazioni AM.
Mentre si ascolta una stazione....
Per salvarle occorre premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6.
(o)
1 **Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.**
Il numero di preimpostazione inizia a lampeggiare e sul display appare "MEMORY".

- **Per selezionare una stazione salvata in memoria:** premere uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
(o)
Premere **MENU**, ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla per confermare la selezione.

Cercare il programma preferito (ricerca PTY)

Disponibile soltanto con la sorgente FM.
1 **Premere a lungo ⮌ T/P.**
2 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il codice PTY desiderato; quindi premerla per avviare la ricerca.**
Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

Codice PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS**, **OTHER M** (musica), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (musica), **OLDIES**, **FOLK M** (musica), **DOCUMENT**

Attivazione della ricezione in TA Standby

Disponibile soltanto con la sorgente FM.
Premere ⮌ T/P.
Se disponibile, l'apparecchio attiva temporaneamente la ricezione degli annunci sul traffico (funzione TA) da qualsiasi sorgente a eccezione della banda radio AM.
- Per disattivare la ricezione premere nuovamente **⮌ T/P**.

Altre impostazioni

1. **Premere a lungo MENU.**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [TUNER] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
4. **Premere MENU per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **T/P**.

Impostazione predefinita: **XX**

RADIO TIMER	Accende la radio all'istante specificato a prescindere dalla sorgente attualmente selezionata: **1** **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: specifica la frequenza di accensione con il timer. **2** Seleziona la banda. Per **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **FM**/ **AM** Per **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **FM** / **FM-LO**/ **AM** **3** Selezionare una stazione preimpostata. Per **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: da **01** a **18** (banda FM)/ da **01** a **06** (banda AM) Per **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: da **01** a **12** (banda FM)/ da **01** a **06** (banda FM-LO/AM) **4** Impostare il giorno e l'ora di attivazione. • Al completamento della procedura appare "🕘". Il timer radio non si attiva nei seguenti casi: • Quando l'apparecchio è spento. • Quando, dopo avere selezionato il timer radio e la banda AM, in **[SRC SELECT]** l'opzione **[AM]** è impostata su **[OFF]. (➡ 4)**
SSM	(Per **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**) **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Preimposta automaticamente sino a 18 stazioni FM. "SSM" cessa di lampeggiare non appena l'apparecchio salva in memoria le prime sei stazioni. Per salvare le successive dodici stazioni occorre selezionare **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**. (Per **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**) FM: **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** ; FM-LO: **SSM 01 – 06**: Preimposta automaticamente sino a dodici stazioni FM e sino a sei stazioni FM-LO. "SSM" cessa di lampeggiare non appena l'apparecchio salva in memoria le prime sei stazioni. Per salvare le successive sei stazioni occorre selezionare **SSM 07 – 12**.
IF BAND*1	**AUTO**: aumenta la selettività del sintonizzatore per ridurre le interferenze causate dalle stazioni FM o FM-LO adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) ; **WIDE**: pur esponendo l'apparecchio alle interferenze delle stazioni FM o FM-LO adiacenti, questo modo mantiene l'effetto stereo e non degrada la qualità audio.
MONO*2	**ON**: migliora la ricezione FM (l'effetto stereo va comunque perso). ; **OFF**: annulla.
NEWS-STBY*2	**ON**: se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; **OFF**: annulla.
REGIONAL*2	**ON**: passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; **OFF**: annulla.
AF SET*2	**ON**: quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; **OFF**: annulla.

*1 Disponibile soltanto con le stazioni FM e FM-LO.
*2 Disponibile soltanto con la sorgente FM.

AUX

A questa presa si può collegare un lettore audio portatile

1 Collegare un comune lettore audio portatile:

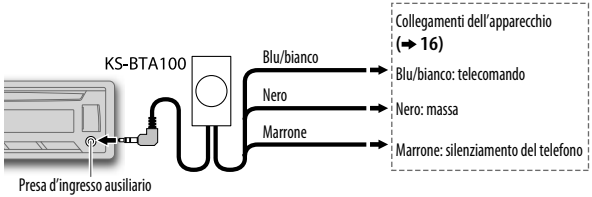
Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L" (del tipo comunemente disponibile in commercio)
Presa d'ingresso ausiliario
Lettore audio portatile

2 In [SRC SELECT] impostare [AUX] su [ON]. (➡ 4)
3 Premere ⏻/SOURCE sino a selezionare AUX.
4 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

Per ottenere le massime prestazioni audio è necessario usare un mini-spinotto stereo a 3 contatti

Uso delle periferiche Bluetooth®

1 Collegare l'adattatore Bluetooth KS-BTA100 (in vendita a parte):



2 Registrare (accoppiare) la periferica Bluetooth al KS-BTA100.
3 In [SRC SELECT] impostare [AUX] su [BT ADAPTER]. (➡ 4).
4 Premere ⏻/SOURCE sino a selezionare BT AUDIO.
5 Iniziare a usare la periferica Bluetooth.

Per istruzioni dettagliate si prega di vedere il manuale d'istruzioni del KS-BTA100.

IMPOSTAZIONI AUDIO

(Per **KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451**)

Per	Cosa fare
Selezionare un equalizzatore preimpostato	**Premere EQ quante volte necessario.** **(o)** **Premere EQ ed entro 2 secondi ruotare la manopola del volume.** FLAT (impostazione predefinita), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Salvare in memoria le impostazioni audio personalizzate Impostazione predefinita: **00**	**1 Premere a lungo EQ.** **2 Ruotare la manopola sino a selezionare [EASY EQ] e quindi premerla.** **3 Ruotare la manopola sino a selezionare [USER1] o [USER2] e quindi premerla.** **4 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.** SUB.W*: da –08 a +08 BASS LVL: da –06 a +06 MID LVL: da –06 a +06 TRE LVL: da –06 a +06 • Per ritornare all'impostazione precedente premere ⮌ **T/P**. • Per uscire premere **EQ**.

* Appare soltanto quando s'imposta **[L/O MODE]** su **[SUB.W]** e **[SUB.W]** su **[ON]**. **(➡ 10)**

Altre impostazioni

1 Premere a lungo MENU.
2 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato (➡ 10), quindi premerla.
Ripetere il passo **2** sino a selezionare l'elemento desiderato.
3 Premere MENU per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere ⮌ **T/P**.

Impostazione predefinita: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: selezionare un equalizzatore preimpostato.
EASY EQ Impostazione predefinita: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: selezionano un nome preimpostato. **2** Permette di personalizzare le impostazioni audio: **SUB.W***1: da **–08** a **+08**/ **BASS LVL**: da **–06** a **+06**/ **MID LVL:** da **–06** a **+06**/ **TRE LVL**: da **–06** a **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: selezionano un nome preimpostato. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: selezionare un tono audio. **3** Regolare gli elementi sonori del tono audio selezionato: **BASS** Frequenza: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Impostazione predefinita: (**80 Hz**) Livello: da **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frequenza: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Impostazione predefinita: (**1.0 kHz**) Livello: da **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frequenza: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Impostazione predefinita: (**10.0 kHz**) Livello: da **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST*2	**+01** / **+02**: seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; **OFF**: annulla.
LOUD	**01** / **02**: potenzia le frequenze basse o alte per fornire un suono ben bilanciato a basso volume. ; **OFF**: annulla.
SUB.W LEVEL*3	**–08** — **+08** (**00**): regola il livello d'uscita del subwoofer.
SUB.W*4	**ON** / **OFF**: attiva o disattiva l'uscita del subwoofer.
SUB.W LPF*3	**THROUGH**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 55 Hz, 85 Hz e 120 Hz.
FADER*2*5	**R06** — **F06** (**00**): regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori anteriori e posteriori.
BALANCE*2*5	**L06** — **R06** (**00**): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): preimposta il livello di volume per ciascuna sorgente (rispetto al volume della banda FM). Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare. ("VOL ADJ FIX" appare solo quando è selezionata la banda FM.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: limita il volume al livello massimo 30 (da selezionare quando la potenza massima di ciascun diffusore è 50 W in modo da impedirne il danneggiamento). ; **HIGH POWER**: il livello massimo del volume è 50.
D.T.EXP	**ON**: compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; **OFF**: annulla.
TEL MUTING*6	**ON**: silenzia il suono durante l'uso del cellulare (non connesso attraverso l'adattatore KS-BTA100). ; **OFF**: annulla.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: specifica se alle prese d'uscita di linea REAR/SW del pannello posteriore sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).

*1 Appare soltanto quando s'imposta **[L/O MODE]** su **[SUB.W]** e **[SUB.W]** su **[ON]**.

*2 La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

*3 Visualizzato solo quando **[SUB.W]** è impostato su **[ON]**.

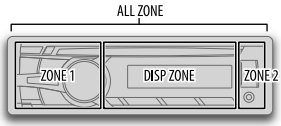
*4 Visualizzato solo quando **[L/O MODE]** è impostato su **[SUB.W]**.

*5 Quando si usa un sistema a due diffusori occorre impostare il livello della dissolvenza su **[00]**.

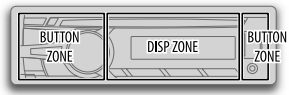
*6 Non opera quando in **[SRC SELECT]** s'imposta **[AUX]** su **[BT ADAPTER]**.

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

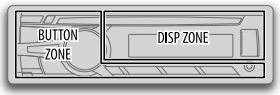
KD-R757 / KD-R751



KD-R557 / KD-R551



KD-R651 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451



1 Premere a lungo MENU.

2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
Ripetere il passo **2** sino a selezionare l'elemento desiderato.

- Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **T/P**.
- Per annullare l'operazione premere **MENU**.

Impostazione predefinita: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Imposta l'illuminazione del display e dei tasti al livello specificato con **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: seleziona la regolazione diurna o notturna sulla base dello stato di accensione delle luci di posizione anteriori del veicolo.*1 ; **ON**: seleziona la regolazione notturna. ; **OFF**: seleziona la regolazione diurna.
BRIGHTNESS	Imposta la luminosità del display, dei tasti e della presa d'ingresso USB separatamente per il giorno e la notte. **1 DAY**/ **NIGHT**: selezionare l'impostazione diurna o notturna. **2** Selezionare la zona da impostare **(➡ vedere le illustrazioni qui sopra)** **3** Impostare la luminosità (da **00** a **31**). (Impostazione predefinita: **KD-R757** / **KD-R751**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **Altri modelli**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: fa scorrere le informazioni sul display una sola volta. ; **AUTO**: ripete lo scorrimento delle informazioni a intervalli di 5 secondi. ; **OFF**: annulla.

*1 È necessario collegare il cavo di controllo dell'illuminazione. **(➡ 16)**

*2 Alcuni caratteri o simboli potrebbero non apparire correttamente o non apparire affatto.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR (nel modello **KD-R757** / **KD-R751**)	
PRESET	Per **[ALL ZONE]**, **[ZONE 1]**, **[DISP ZONE]**, e **[ZONE 2]** è possibile scegliere colori indipendenti. Per **[ALL ZONE]** è altresì possibile selezionare un motivo a colori. Colori predefiniti: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Selezionare la zona da impostare **(➡ vedere le illustrazioni nella colonna qui a sinistra)** **2** Scegliere il colore desiderato per la zona selezionata: • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: appare il colore creato per [**DAY COLOR**] o [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: i colori cambiano a diverse velocità. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: appare il motivo a colori selezionato.* (Selezionabile soltanto quando al passo **1** si è selezionato [**ALL ZONE**].) * Quando si seleziona uno di questi motivi a colori, il colore d'illuminazione di [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] e [**ZONE 2**] ritorna a quello predefinito.
DAY COLOR	È possibile salvare individualmente per ciascuna zona i colori diurni e notturni desiderati: **1** Selezionare la zona da impostare **(➡ vedere le illustrazioni nella colonna qui a sinistra)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: selezionare un colore primario. **3** Da **00** a **31**: selezionare il livello. Ripetere i passi **2** e **3** per tutti i colori primari. • Le impostazioni personalizzate rimangono salvate in **[USER]** di **[COLOR]**. • Se in **[DISP ZONE]** si seleziona **[00]** per tutti i colori, sul display non appare alcuna informazione.
NIGHT COLOR	

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

COLOR GUIDE	**ON**: cambia l'illuminazione dei tasti, del display e della presa d'ingresso USB durante le impostazioni dal menu e la ricerca nelle liste di riproduzione. A seconda del volume la zona del display cambierà automaticamente. ; **OFF**: annulla.

I colori d'illuminazione [NIGHT COLOR] e **[DAY COLOR]** si alternano accendendo e spegnendo le luci di posizione del veicolo.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR (nel modello **KD-R557** / **KD-R551**)	
PRESET	Seleziona un colore per [**BUTTON ZONE**]. Impostazione predefinita: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: appare il colore creato per [**DAY COLOR**] o [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: i colori cambiano a diverse velocità.
DAY COLOR	Salva i colori diurni e notturni desiderati: **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: selezionare un colore primario. **2** Da **00** a **31**: selezionare il livello.
NIGHT COLOR	Ripetere i passi **1** e **2** per tutti i colori primari. • Le impostazioni personalizzate rimangono salvate in **[USER]** di **[COLOR]**.
MENU COLOR	**ON**: illumina di bianco il display durante le impostazioni dal menu e la ricerca nelle liste di riproduzione. ; **OFF**: annulla.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Note sui dischi e i file audio

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:

- Questo apparecchio riproduce anche i dischi multisessione; tuttavia durante la riproduzione salta le sessioni non chiuse.
- **Dischi non riproducibili:**
  - Dischi non circolari.
  - Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
  - Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
  - CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.
- **Riproduzione dei DualDisc:** Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto si raccomanda di non usare tale lato dei DualDisc con questo apparecchio.
- **File riproducibili:**
  - Estensioni di file: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Velocità in bit: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Frequenza di campionamento:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: Da 8 kHz a 48 kHz
  - File registrati con velocità di conversione variabile (VBR)
- **Numero massimo di caratteri per la composizione del nome dei file e delle cartelle:**
  dipende dal formato usato per registrare il disco (comprende i quattro caratteri dell'estensione <.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1 e 2: 32 caratteri
  - Romeo: 32 caratteri
  - Joliet: 32 caratteri
  - Nomi lunghi di Windows: 32 caratteri

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/WAV contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Numero massimo di caratteri:
  - Nome cartella: 64 caratteri
  - Nome file: 64 caratteri
  - Tag MP3: 64 caratteri
  - Tag WMA: 64 caratteri
  - Tag WAV: 64 caratteri
- L'unità può riconoscere un totale di 20 480 file, 999 cartelle (999 file per cartella incluse cartelle prive di file non supportati) e fino a 8 gerarchie.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

Note sull'iPod e l'iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Nell'**[HEAD MODE]** non è possibile scorrere lungo i file video del menù "Videos".
- L'ordine dei brani visualizzati nel menu di selezione dell'apparecchio potrebbe differire da quello dell'iPod o dell'iPhone.
- Se il funzionamento non avviene correttamente o nel modo previsto, per ottenere suggerimenti si prega di visitare il sito <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Note su JVC Playlist Creator e JVC Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC JVC Playlist Creator e con l'applicazione per Android™ JVC Music Control.
- I file audio aggiunti con l'applicazione JVC Playlist Creator o JVC Music Control sono ricercabili per genere, esecutore, album, lista di riproduzione e nome del brano.
- JVC Playlist Creator e JVC Music Control sono scaricabili dal sito <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Caratteri cirillici visualizzabili

Carattere disponibile

Caratteri effettivamente visualizzati

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere **DISP** quante volte necessario.

FM o **AM**	Nome della stazione (PS)*1 ➡ Frequenza ➡ Tipo di programma (PTY)*1*2 ➡ Titolo*1*2 ➡ Giorno/ora ➡ (torna all'inizio) *1 Solo per stazioni FM Radio Data System. *2 Se non è disponibile appare "NO PTY" o "NO TEXT".
CD o **USB**	Durata di riproduzione ➡ Giorno/ora ➡ Nome del disco*3 ➡ Titolo dell'album/nome dell'esecutore*4 ➡ Titolo del brano*5 ➡ Cartella/nome del file*6 ➡ (torna all'inizio) *3 Solo con i CD-DA: se non registrato appare "NO NAME". *4 Solo con i file MP3, WMA: se non registrato appare "NO NAME". *5 se non registrato appare "NO NAME". *6 Solo con i file MP3/WMA.
USB-IPOD	Durata di riproduzione ➡ Giorno/ora ➡ Titolo dell'album/nome dell'esecutore ➡ Titolo del brano ➡ (torna all'inizio)
AUX	AUX ⟷ Giorno/ora
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Giorno/ora

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	• Regolare il volume al livello ottimale. • Controllare i cavi e i collegamenti.
Appare il messaggio "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" o "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Le sorgenti non sono udibili.	Controllare l'impostazione **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
La ricezione radio è scarsa. / Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	• Collegare l'antenna correttamente. • Estrarre completamente l'antenna.
I caratteri non appaiono correttamente sul display.	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. l'apparecchio visualizza anche i caratteri dell'alfabeto cirillico. **(➡ vedere la colonna a sinistra)**
Appaiono alternatamente "PLEASE" e "EJECT".	Premere ⏏ e reinserire correttamente il disco.
Viene visualizzata l'indicazione "IN DISC".	Accertarsi che durante l'espulsione del disco il vano di caricamento non sia in qualche modo bloccato.
Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo ⏏ per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce.
La riproduzione dei brani non avviene nel modo inteso.	L'ordine di riproduzione dei brani dell'unità USB viene stabilito sulla base del loro nome, mentre quello dei dischi sulla base dell'ordine di registrazione.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò dipende dal modo di registrazione usato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Appare "NOT SUPPORT" e l'apparecchio salta le tracce.	Accertarsi che il brano sia in un formato riproducibile. **(➡ 12)**
"CANNOT PLAY" lampeggia e/o l'apparecchio non rileva la periferica collegata.	• Accertarsi che la periferica collegata sia compatibile con questo apparecchio e che i file che contiene siano anch'essi in formato compatibile. **(➡ 12)** • Ricollegare la periferica.
"READING" continua a lampeggiare.	• Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle. • Reinserire il disco e ricollegare l'unità USB.
L'iPod/iPhone non si accende o non funziona.	• Controllare il collegamento tra l'apparecchio e l'iPod o l'iPhone. • Scollegare l'iPod o l'iPhone e resettarlo con un ripristino hardware.

Se il problema riscontrato persiste si suggerisce di provare a resettare l'apparecchio. (➡ 3)

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

⚠ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

⚠ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Collegare diffusori di potenza massima superiore a 50 W. Se la potenza è inferiore a 50 W, per non danneggiarli è necessario cambiare l'impostazione **[AMP GAIN]**. **(➡ 10)**
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.

2 Collegare correttamente i cavi elettrici.
Vedere il diagramma di collegamento. **(➡ 16)**

3 Installare l'unità nell'automobile.
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).

4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.

5 Resettare l'unità. (➡ 3)

Elenco delle parti per l'installazione

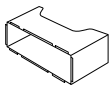
(A) Frontalino

(×1)

(B) Mascherina

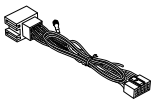
(×1)

(C) Supporto di montaggio



(×1)

(D) Fascio dei cavi

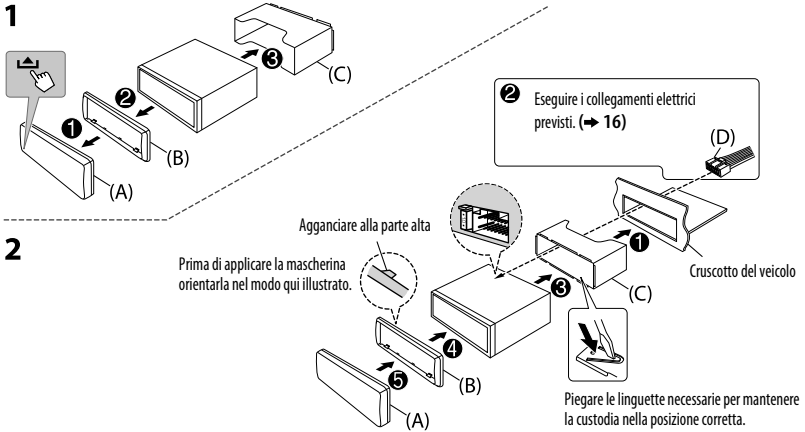


(×1)

(E) Chiavetta di estrazione

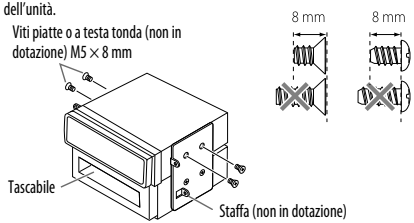
(×2)

Installazione dell'apparecchio nel cruscotto

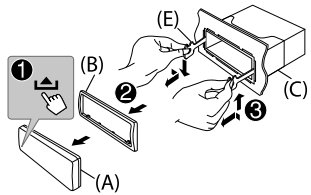


Installazione dell'apparecchio nell'apposito supporto di montaggio

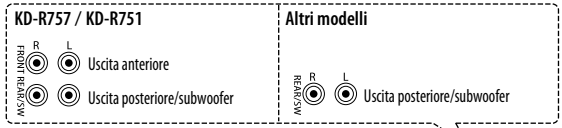
⚠ Usare soltanto le viti specificate. L'uso di viti diverse può causare il danneggiamento dell'unità.

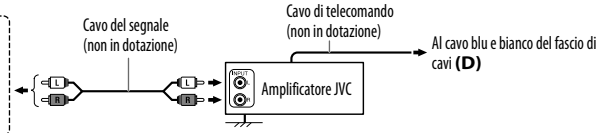


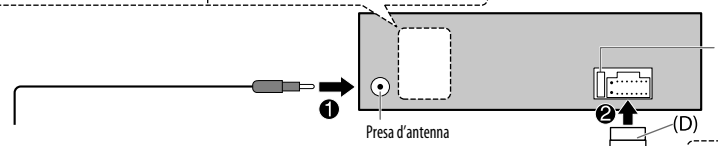
Come rimuovere l'apparecchio

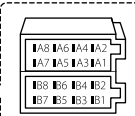


Collegamento dei cavi









Connettore ISO

Contatto	Colori e funzione	
A2	Marrone	: Al telefono cellulare
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A6	Arancione/bianco	: Selettore di controllo illuminazione del veicolo
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	: Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖	
B3	Grigio ⊕	: Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖	
B5	Bianco ⊕	: Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖	
B7	Verde ⊕	: Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖	

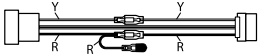
Per alcune automobili VW/Audi o Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel modo qui illustrato il cavo di alimentazione **(D)** fornito in dotazione.

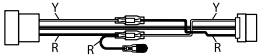
Se l'apparecchio non si accende con i cavi modificati 1 si suggerisce di usare i cavi modificati 2.

Y: Giallo R: Rosso

Cablaggio originale



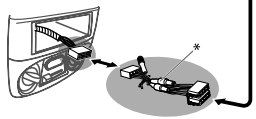
Cablaggio modificato 1



(o)

Cablaggio modificato 2

Veicolo NON provvisto di connettore ISO



* Gruppo di cavi preassemblati (da acquistare a parte)

IMPORTANTE: per il collegamento si raccomanda di usare un gruppo di cavi preassemblati (da acquistare a parte) adatti per il proprio veicolo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

SINTONIZZATORE	FM	Gamma di frequenza	**KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: FM Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz) **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: FM Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz) FM-LO Da 65,0 MHz a 74,0 MHz (a passi di 30 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gamma di frequenza	MW Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz) LW Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

Lettore CD	Diodo laser	GaAlAs
	Filtro digitale	Sovraccampionamento ottuplo
	Velocità rotazione	Da 500 a 200 giri/min. (CLV)
	Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili
	Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %
	Rapporto segnale/interferenza (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	85 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Periferiche compatibili	Classe di archiviazione di massa
	Sistema file	FAT12/16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V ⎓ 1 A
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica WAV	PCM lineare
AUX	Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	30 kΩ
Audio	Potenza di uscita massima	50 W × 4
	Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω
	Livello preuscita / carico (CD)	2 500 mV/10 kΩ carico (a fondo scala)
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω
Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Gamma di temperature d'uso	Da 0°C a +40°C
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	**KD-R751** / **KD-R651**: 182 mm × 53 mm × 159 mm **Altri modelli**: 182 mm × 53 mm × 158 mm
	Peso	1,2 kg

Soggette a modifica senza preavviso.

ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2
FUNDAMENTOS	3
INTRODUÇÃO	4
CD / USB / iPod	5
RÁDIO	7
AUX	9
DEFINIÇÕES DE ÁUDIO	9
DEFINIÇÕES DO VISOR	11
MAIS INFORMAÇÕES	12
DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	13
INSTALAÇÃO / CONEXÃO	14
ESPECIFICAÇÕES	17

Como ler este manual

- As operações são explicadas utilizando principalmente os botões do painel frontal do **KD-R451**.
- O idioma inglês é utilizado para as explicações das visualizações neste manual.
- **[XX]** indica os itens selecionados.
- **(➡ XX)** indica que há referências disponíveis na página indicada.

ANTES DE UTILIZAR

⚠ Aviso

Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.

⚠ Cuidado

Definição do volume:

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

Geral:

- Evite utilizar o dispositivo USB ou iPod/iPhone se isso puder comprometer a segurança da sua condução.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objectos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.
- Se ocorrer um erro de disco devido à condensação na lente laser, ejecte o disco e espere que a humidade se evapore.

Controlo remoto (RM-RK52):

- Não deixe o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- A pilha de lítio criará um perigo de explosão se for substituída incorrectamente. Substitua-a apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A bateria ou pilhas não devem ser expostas ao calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e na sua embalagem original quando não estiver em uso. Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contate de imediato um médico.

Manutenção

Para limpar o aparelho: Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

Limpeza do conector: Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.

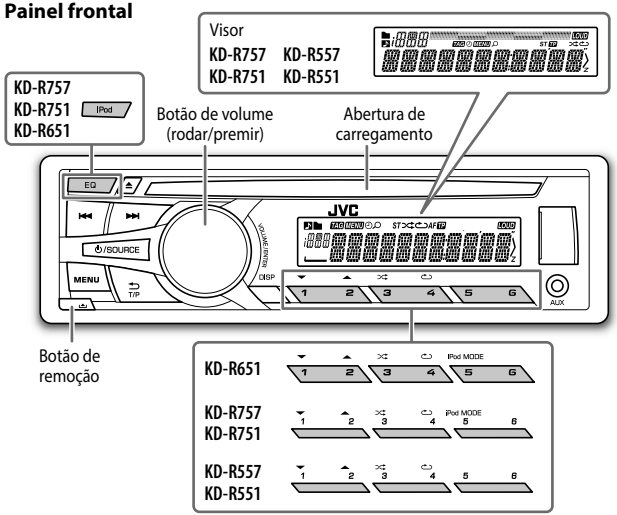
Conector (no lado inverso do painel frontal)

Manuseamento de discos:

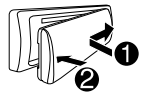
- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não cole fita adesiva, etc. no disco, nem utilize um disco com fita adesiva.
- Não utilize nenhum tipo de acessório para o disco.
- Limpe o disco a partir do centro para fora.
- Limpe o disco com um pano macio e seco de silicone. Não utilize solventes.
- Ao remover os discos do aparelho, puxe-os horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e bordos do disco antes de inserir um disco.

FUNDAMENTOS

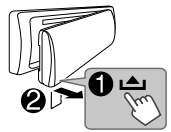
Painel frontal



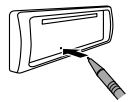
Colocar



Retirar



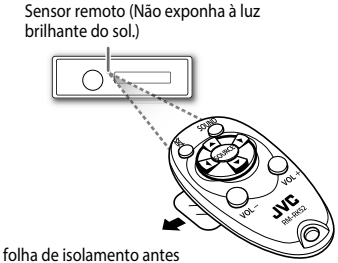
Como reiniciar



Os seus ajustes predefinidos também serão apagados.

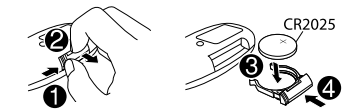
Controlo remoto (RM-RK52)

O **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R557** / **KD-R551** pode ser remotamente controlado com um controlo remoto comprado opcionalmente.



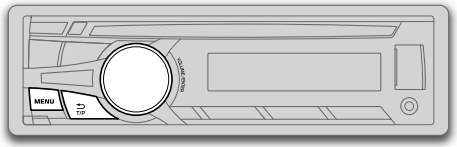
Retire a folha de isolamento antes utilizar pela primeira vez.

Como substituir a pilha



Para	Fazer isto (no painel frontal)	Fazer isto (no controlo remoto)
Ligar a corrente	Prima **⏻/SOURCE**. • Mantenha premido para desligar a alimentação.	(não disponível)
Ajustar o volume	Rode o botão do volume.	Prima **VOL +** ou **VOL –**.
	Prima o botão de volume para silenciar o som o pausar a leitura. • Prima de novo para cancelar.	Prima para silenciar o som o pausar a leitura. • Prima de novo para cancelar.
Selecione uma fonte	• Prima **⏻/SOURCE** repetidamente. • Prima **⏻/SOURCE** e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 2 segundos.	Prima **SOURCE** repetidamente.
Mudar a informação no visor	Prima **DISP** repetidamente. **(➡ 13)** • Mantenha premido para deslocar a informação atual no visor.	(não disponível)

INTRODUÇÃO



1 Cancelar a demonstração

1 **Mantenha MENU premido.**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [DEMO] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Rode o botão de volume para seleccionar [DEMO OFF] e, em seguida, prima o botão.**
4 **Prima MENU para sair.**

2 Acerte o relógio

1 **Mantenha MENU premido.**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Rode o botão de volume para seleccionar [CLOCK SET] e, em seguida, prima o botão.**
4 **Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima o botão.**
Dia ➡ Horas ➡ Minutos
5 **Rode o botão de volume para seleccionar [24H/ 12H] e, em seguida, prima o botão.**
6 **Rode o botão do volume para seleccionar [12 HOUR] ou [24 HOUR] e, em seguida, prima o botão.**
7 **Prima MENU para sair.**

3 Faça as definições básicas

1 **Mantenha MENU premido.**
2 **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
3 **Prima MENU para sair.**

Para voltar ao item de definição ou à hierarquia anterior, prima **⮌ T/P**.

Predefinição: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: A hora do relógio é automaticamente definida com os dados da hora de relógio (CT) através do sinal do FM Radio Data System. ; **OFF**: Cancela.
CLOCK DISP	**ON**: A hora do relógio é apresentada no visor mesmo quando o aparelho está desligado. ; **OFF**: Cancela.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Ativa o som de pressão de tecla. ; **OFF**: Desativa.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Activa AM na selecção de fonte. ; **OFF**: Desactiva.
AUX*	**ON**: Activa AUX na selecção de fonte. ; **OFF**: Desactiva. ; **BT ADAPTER**: Selecione quando o adaptador Bluetooth KS-BTA100 estiver conectado à tomada de entrada auxiliar **(➡ 9)**. O nome da fonte mudará para BT AUDIO.
LANGUAGE	Seleciona o idioma de visualização para o menu e a informação de etiqueta (nome de pasta, nome de ficheiro, título de canção, nome de artista, nome de álbum) se aplicável. **ENGLISH**: O idioma de visualização é o inglês. **РУССКИЙ**: O idioma de visualização é o russo. Predefinição: **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **ENGLISH** **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **РУССКИЙ**
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Inicia a atualização do firmware. ; **NO**: Cancela (a atualização não é ativada). Para mais detalhes sobre como atualizar o firmware, consulte: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

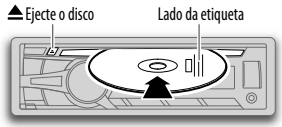
* Não visualizado quando a fonte correspondente está selecionada.

CD / USB / iPod

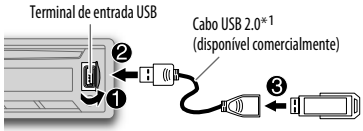
Inicie a leitura

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.

CD

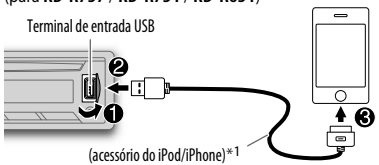


USB



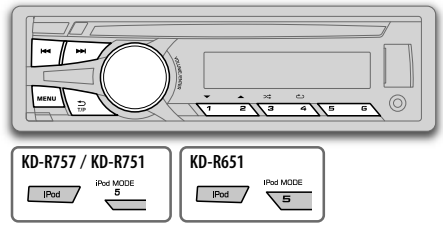
iPod/iPhone

(para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)



- Também pode mudar a fonte a partir de outra fonte para iPod premindo **iPod**.

Prima **5 iPod MODE** repetidamente para selecionar o modo de controlo (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).



Para	Fazer isto
Selecionar uma faixa/ficheiro	Prima I◄◄/►►I (ou prima ◄/► no RM-RK52).
Selecionar uma pasta *2	Prima **1** ▼/**2** ▲ (ou prima ▲/▼ no RM-RK52).
Retrocesso/avanço rápido	Mantenha I◄◄/►►I premido (ou mantenha ◄/► premido no RM-RK52).
Função de repetição *3	Prima **4** ↻ repetidamente para fazer uma selecção. • CD de áudio ou ficheiro JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) **(➡ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • Ficheiro MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod : ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Leitura aleatória *3	Prima **3** ⤮ repetidamente para fazer uma selecção. • CD de áudio: ALL RND, RND OFF • Ficheiro MP3/WMA/WAV ou ficheiro JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod : SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Não deixe o cabo dentro do automóvel quando não estiver a utilizar.

*2 Somente para ficheiros MP3/WMA/WAV. Isto não funciona para iPod.

*3 **Para iPod:** Aplicável somente para **[HEAD MODE]**.

Selecionar uma faixa/ficheiro da lista

Para iPod: Aplicável somente quando **[HEAD MODE]** está selecionado. **(➡ 5)**

1. **Prima MENU**
2. **Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima o botão.**
   - Ficheiro MP3/WMA/WAV: Selecione a pasta desejada e, em seguida, um ficheiro.
   - iPod ou ficheiro JPC / JMC: Selecione o ficheiro desejado da lista (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

   * Só para iPod.

Se tiver muitos ficheiros…
Pode procurar através deles rapidamente (no passo **2** acima) rodando o botão do volume rapidamente.
- Não aplicável para iPod.

Selecionar uma canção pelo nome

(Para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Enquanto escuta iPod e **[HEAD MODE]** estiver selecionado **(➡ 5)**....
Se tiver muitas pastas ou faixas/ficheiros, pode procurar através deles(as) rapidamente de acordo com o primeiro carácter (A a Z, 0 a 9 e OTHERS).
- "OTHERS" aparece se o primeiro carácter for diferente de A a Z, 0 a 9.

1. **Prima MENU.**
2. **Rode o botão do volume para selecionar a lista pretendida e, em seguida, prima o botão.**
3. **Prima 1 ▼/2 ▲ ou rode o botão do volume rapidamente para selecionar o carácter desejado.**
4. **Rode o botão do volume para selecionar a pasta ou faixa/ficheiro pretendido(a) e, em seguida, prima o botão.**

Mude a unidade USB

Quando um smartphone (armazenamento de massa) estiver ligado ao terminal de entrada USB, pode selecionar a sua memória interna ou memória externa (como um cartão SD) para reproduzir as canções armazenadas.
Também pode selecionar a unidade desejada para leitura quando um dispositivo com unidades múltiplas estiver ligado.

Prima o botão numérico 5 repetidamente para selecionar a unidade desejada.

(ou)

1. **Mantenha MENU premido.**
2. **Rode o botão de volume para selecionar [USB/IPOD] e, em seguida, prima o botão.**
3. **Rode o botão de volume para selecionar [USB] e, em seguida, prima o botão.**
4. **Prima o botão de volume para seleccionar [DRIVECHANGE].**
   A unidade seguinte é automaticamente selecionada.

Repita os passos de **1** a **4** para selecionar as unidades seguintes.
Itens selecionáveis: **[DRIVE 1]** a **[DRIVE 5]**

Altere a velocidade de leitura do livro de áudio

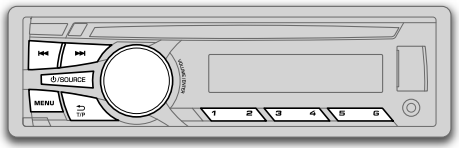
(Para **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Enquanto escuta iPod e **[HEAD MODE]** estiver selecionado **(➡ 5)**....

1. **Mantenha MENU premido.**
2. **Rode o botão de volume para selecionar [USB/IPOD] e, em seguida, prima o botão.**
3. **Rode o botão de volume para selecionar [IPOD] e, em seguida, prima o botão.**
4. **Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima o botão.**
   BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Selecione a velocidade de leitura desejada do ficheiro de som de livros de áudio no seu iPod/iPhone.
   (Predefinição: Depende da definição do seu iPod/iPhone.)

- Para voltar ao item de definição ou à hierarquia anterior, prima ⮌ **T/P**.
- Para cancelar, prima **MENU**.

RÁDIO



"ST" acende-se quando se recebe uma transmissão FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

Procura de uma estação

1 **Prima ⏻/SOURCE para seleccionar FM ou AM.**
2 **Prima I◄◄/►►I (ou prima ◄/► no RM-RK52) para procurar uma estação automaticamente.**
(ou)
Mantenha I◄◄/►►I premido (ou mantenha ◄/► premido no RM-RK52) até que "M" comece a piscar e, em seguida, prima repetidamente para procurar uma estação manualmente.

Armazene uma estação

Pode armazenar até 18 estações para FM e 6 estações para AM.
Durante a escuta de uma estação....
Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6) para armazenar.
(ou)
1 **Mantenha o botão do volume premido até que "PRESET MODE" comece a piscar.**
2 **Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima o botão.**
O número predefinido pisca e "MEMORY" aparece.

- **Para selecionar uma estação armazenada:** Prima um dos botões numéricos (**1** a **6**).
(ou)
Prima **MENU**, rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima o botão para confirmar.

Procura do seu programa favorito (Procura PTY)

Disponível apenas para fonte FM.
1 **Mantenha ⮌ T/P premido.**
2 **Rode o botão do volume para selecionar um código PTY e, em seguida, prima o botão para iniciar a procura.**
Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

Código PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS**, **OTHER M** (música), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (música), **OLDIES**, **FOLK M** (música), **DOCUMENT**

Activar Recepção TA (Notícias sobre o Tráfego)

Disponível apenas para fonte FM.
Prima ⮌ T/P.
O aparelho mudará temporariamente para Notícias sobre o Tráfego (TA) (se disponível) a partir de qualquer fonte que não seja AM.
- Para desactivar, prima **⮌ T/P** de novo.

Outras definições

1 Mantenha MENU premido.
2 Rode o botão de volume para seleccionar [TUNER] e, em seguida, prima o botão.
3 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
4 Prima MENU para sair.

Para voltar ao item de definição ou à hierarquia anterior, prima ⮌ **T/P**.

Predefinição: **XX**

RADIO TIMER Liga o rádio numa hora específica, independentemente da fonte atual.
1 ONCE/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Seleccione a frequência em que o temporizador será ligado.
2 Seleccione a banda.
Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**:
FM/ **AM**
Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**:
FM / **FM-LO**/ **AM**
3 Seleccione a estação predefinida.
Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**:
01 a **18** (para FM)/ **01** a **06** (para AM)
Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**:
01 a **12** (para FM)/ **01** a **06** (para FM-LO/AM)
4 Defina o dia e hora de ativação.
• "🕘" acende-se no final.

O temporizador de rádio não será ativado nos seguintes casos.
• O aparelho está desligado.
• **[OFF]** é seleccionado para **[AM]** em **[SRC SELECT]** após a selecção do temporizador para AM. **(➡ 4)**

SSM (Para **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**)
SSM 01 – 06 / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**:
Predefine automaticamente até 18 estações para FM.
"SSM" para de piscar quando as primeiras 6 estações são armazenadas.
Seleccione **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** para armazenar as 12 estações seguintes.
(Para **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**)
FM: **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** ; FM-LO: **SSM 01 – 06**:
Predefina automaticamente até 12 estações para FM e 6 estações para FM-LO.
"SSM" pára de piscar quando as primeiras 6 estações são armazenadas.
Seleccione **SSM 07 – 12** para armazenar as 6 estações seguintes para FM.

IF BAND*1 **AUTO**: Aumenta a seletividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência das estações FM/FM-LO adjacentes. (O efeito estéreo poderá perder-se.) ; **WIDE**: Sujeita aos ruídos de interferência de estações FM/FM-LO adjacentes, mas a qualidade do som não será degradada e o efeito estéreo será mantido.

MONO*2 **ON**: Melhora a recepção FM, mas o efeito estéreo será perdido. ; **OFF**: Cancela.

NEWS-STBY*2 **ON**: O aparelho mudará temporariamente para Programa de Notícias, se disponível. ; **OFF**: Cancela.

REGIONAL*2 **ON**: Muda para outra estação somente na região específica com o controlo "AF". ; **OFF**: Cancela.

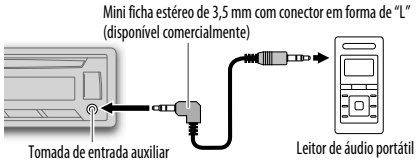
AF SET*2 **ON**: Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção actual não está boa. ; **OFF**: Cancela.

*1 Disponível apenas na fonte FM e FM-LO.
*2 Apenas para fonte FM.

AUX

Utilize um leitor de áudio portátil

1 Conecte um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).

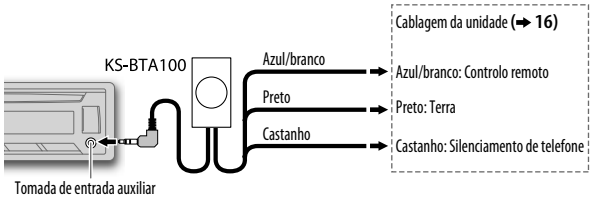

Mini ficha estéreo de 3,5 mm com conector em forma de "L" (disponível comercialmente)
Tomada de entrada auxiliar
Leitor de áudio portátil

2 Selecione [ON] para [AUX] em [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Prima ⏻/SOURCE para seleccionar AUX.
4 Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.

Utilize uma mini ficha estéreo de 3 núcleos para obter uma saída de áudio ótima.

Utilize um dispositivo Bluetooth®

1 Conecte o adaptador Bluetooth, KS-BTA100 (comprado separadamente).



2 Registe (emparelhe) o dispositivo Bluetooth com KS-BTA100.
3 Seleccione [BT ADAPTER] para [AUX] em [SRC SELECT]. (➡ 4).
4 Prima ⏻/SOURCE para seleccionar BT AUDIO.
5 Comece a utilizar o dispositivo Bluetooth.

Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do KS-BTA100.

DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

(Para **KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451**)

Para	Fazer isto
Selecionar um equalizador predefinido	**Prima EQ repetidamente.** **(ou)** **Prima EQ e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 2 segundos.** FLAT (predefinição), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Armazenar suas próprias definições do som Predefinição: **00**	**1 Mantenha EQ premido.** **2 Rode o botão de volume para selecionar [EASY EQ] e, em seguida, prima o botão.** **3 Rode o botão de volume para selecionar [USER1] ou [USER2] e, em seguida, prima o botão.** **4 Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima o botão.** SUB.W*: –08 a +08 BASS LVL: –06 a +06 MID LVL: –06 a +06 TRE LVL: –06 a +06 • Para voltar ao item de definição anterior, prima ⮌ **T/P**. • Para sair, prima **EQ**.

* Visualizado somente quando **[L/O MODE]** está definido para **[SUB.W]** e **[SUB.W]** está definido para **[ON]**. **(➡ 10)**

Outras definições

1 Mantenha MENU premido.
2 Rode o botão do volume para fazer uma seleção (➡ 10) e, em seguida, prima o botão.
Repita o passo **2** até que o item desejado seja selecionado.
3 Prima MENU para sair.

Para voltar ao item de definição ou à hierarquia anterior, prima ⮌ **T/P**.

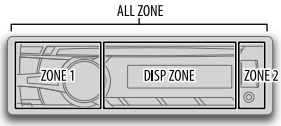
Predefinição: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Selecionar um equalizador predefinido.
EASY EQ Predefinição: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Selecione um nome predefinido. **2** Ajuste as suas próprias definições de som. **SUB.W***1: **–08** a **+08**/ **BASS LVL**: **–06** a **+06**/ **MID LVL: –06** a **+06**/ **TRE LVL**: **–06** a **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Selecione um nome predefinido. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Seleccione uma tonalidade sonora. **3** Ajuste os elementos do som da tonalidade selecionada. **BASS** Frequência: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Predefinição: (**80 Hz**) Nível: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frequência: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Predefinição: (**1.0 kHz**) Nível: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frequência: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Predefinição: (**10.0 kHz**) Nível: **–06** a **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST*2	**+01** / **+02**: Selecciona o seu nível de reforço dos graves preferido. ; **OFF**: Cancela.
LOUD	**01** / **02**: Reforça as frequências baixas ou altas para produzir um som bem equilibrado em volumes baixos. ; **OFF**: Cancela.
SUB.W LEVEL*3	**–08** — **+08** (**00**): Ajusta o nível de saída do subwoofer.
SUB.W*4	**ON** / **OFF**: Liga ou desliga a saída do subwoofer.
SUB.W LPF*3	**THROUGH**: Todos os sinais são enviados para o subwoofer. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Os sinais de áudio com frequências inferiores a 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz são enviados ao subwoofer.
FADER*2*5	**R06** — **F06** (**00**): Ajuste o equilíbrio dos altifalantes frontal e traseiro.
BALANCE*2*5	**L06** — **R06** (**00**): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte (em comparação com o nível do volume FM). Selecione a fonte que deseja ajustar antes de efetuar o ajuste. ("VOL ADJ FIX" aparece se FM é selecionado.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Limita o nível máximo do volume a 30. (Seleccione se a potência máxima de cada altifalante for menor do que 50 W para prevenir danos aos altifalantes.) ; **HIGH POWER**: O nível máximo do volume é 50.
D.T.EXP	**ON**: Cria um som realístico compensando os componentes de alta frequência e restaurando o tempo de subida da forma de onda que são perdidos na compressão de dados de áudio. ; **OFF**: Cancela.
TEL MUTING*6	**ON**: Silencia o som durante o uso do telemóvel (não ligado através do KS-BTA100). ; **OFF**: Cancela.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Selecciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão ligados aos terminais de saída de linha REAR/SW no painel traseiro (através de um amplificador externo).

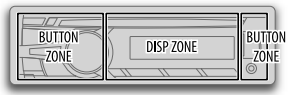
*1 Visualizado somente quando **[L/O MODE]** está definido para **[SUB.W]** e **[SUB.W]** está definido para **[ON]**.
*2 O ajuste não pode afetar a saída do subwoofer.
*3 Visualizado somente quando **[SUB.W]** está definido para **[ON]**.
*4 Visualizado somente quando **[L/O MODE]** está definido para **[SUB.W]**.
*5 Se estiver a utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o nível do fader para **[00]**.
*6 Não funciona se **[BT ADAPTER]** for seleccionado para **[AUX]** em **[SRC SELECT]**.

DEFINIÇÕES DO VISOR

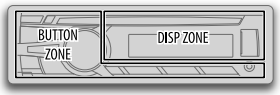
KD-R757 / KD-R751



KD-R557 / KD-R551



KD-R651 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451



1 Mantenha MENU premido.

2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
Repita o passo **2** até que o item desejado seja selecionado.

- Para voltar ao item de definição ou à hierarquia anterior, prima **T/P**.
- Para cancelar, prima **MENU**.

Predefinição: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Selecciona a iluminação do visor e dos botões ajustada na definição **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Muda entre os ajustes para o dia e noite ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.*1 ; **ON**: Selecciona os ajustes para a noite. ; **OFF**: Selecciona os ajustes para o dia.
BRIGHTNESS	Define o brilho para os botões, visor e terminal de entrada USB para o dia e noite separadamente. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Selecciona dia ou noite. **2** Selecione uma zona para definição. **(➡ Ilustração acima)** **3** Defina o nível do brilho (**00** a **31**). (Predefinição: **KD-R757** / **KD-R751**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **Outros modelos**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Desloca a informação no visor uma vez. ; **AUTO**: Repete o deslocamento em intervalos de 5 segundos. ; **OFF**: Cancela.

*1 A conexão do cabo de controlo de iluminação é necessária. **(➡ 16)**

*2 Alguns caracteres ou símbolos não aparecerão corretamente (ou não aparecerão).

Predefinição: **XX**

COLOR (para **KD-R757** / **KD-R751**)	
PRESET	Pode selecionar uma cor para [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] ou [**ZONE 2**] separadamente. Para [**ALL ZONE**], também pode selecionar um padrão de cor. Cor predefinida: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Selecione uma zona para definição. **(➡ Ilustração na coluna esquerda)** **2** Selecione uma cor para a zona selecionada. • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: A cor criada para [**DAY COLOR**] ou [**NIGHT COLOR**] aparece. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: A cor muda em velocidades diferentes. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: O padrão de cor selecionado é mostrado.* (Selecionável apenas quando [**ALL ZONE**] é selecionado no passo **1**.) * Se um dos padrões de cor for selecionado, a cor da iluminação de [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] mudará para a cor predefinida.
DAY COLOR	Armazene as suas próprias cores para dia e noite para cada zona diferente. **1** Selecione uma zona para definição. **(➡ Ilustração na coluna esquerda)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Seleccione uma cor primária. **3** **00** a **31**: Seleccione o nível.
NIGHT COLOR	Repita os passos **2** e **3** para todas as cores primárias. • A definição é armazenada para **[USER]** em **[COLOR]**. • Se **[00]** for seleccionado para todas as cores primárias para **[DISP ZONE]**, não aparecerá nada no visor.

DEFINIÇÕES DO VISOR

COLOR GUIDE	**ON**: Muda a iluminação dos botões, visor e terminal de entrada USB quando as definições são realizadas no menu e procura de lista. A zona de visualização mudará automaticamente dependendo do nível do volume. ; **OFF**: Cancela.

[NIGHT COLOR] ou **[DAY COLOR]** é alterado ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.

Predefinição: **XX**

COLOR (para **KD-R557** / **KD-R551**)	
PRESET	Selecione uma cor para [**BUTTON ZONE**]. Predefinição: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** a **COLOR 29** • **USER**: A cor criada para [**DAY COLOR**] ou [**NIGHT COLOR**] aparece. • **COLOR FLOW 01** a **COLOR FLOW 03**: A cor muda em velocidades diferentes.
DAY COLOR **NIGHT COLOR**	Armazene suas próprias cores para o dia e noite. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Seleccione uma cor primária. **2** **00** a **31**: Seleccione o nível. Repita os passos **1** e **2** para todas as cores primárias. • A definição é armazenada para **[USER]** em **[COLOR]**.
MENU COLOR	**ON**: Muda a iluminação dos botões para branco quando as definições são realizadas no menu e procura de lista. ; **OFF**: Cancela.

MAIS INFORMAÇÕES

Sobre discos e ficheiros de áudio

- Este aparelho só pode efetuar a leitura dos seguintes CDs:

- Este aparelho pode efetuar a leitura de discos com sessões múltiplas; contudo, sessões não encerradas serão saltadas durante a leitura.
- **Discos não legíveis:**
  - Discos que não são redondos.
  - Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
  - Discos Graváveis/Regraváveis que não foram finalizados.
  - CD de 8 cm. Tentar inserir utilizando um adaptador pode causar um mau funcionamento.
- **Leitura de DualDisc:** O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Portanto, o uso de um lado não DVD de um disco DualDisc neste produto não é recomendável.
- **Ficheiros legíveis:**
  - Extensões de ficheiro: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Bit rate: MP3: 8 kbps — 320 kbps
WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Frequência de Amostragem:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Ficheiros com taxa de bits variável (VBR).
- **Número máximo de caracteres para o nome de ficheiro/pasta:**
Depende do formato de disco utilizado (incluir 4 caracteres de extensão—<.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 Nível 1 e 2: 32 caracteres
  - Romeo: 32 caracteres
  - Joliet: 32 caracteres
  - Ficheiros de nomes compridos de Windows: 32 caracteres

Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efetuar a leitura de ficheiros MP3/WMA/WAV armazenados num dispositivo de classe de armazenamento em massa USB.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um concentrador USB.
- Conexão dum cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- O número máximo de caracteres para:
  - Nomes de pastas: 64 caracteres
  - Nomes de ficheiros: 64 caracteres
  - Tag MP3: 64 caracteres
  - Tag WMA: 64 caracteres
  - Tag WAV: 64 caracteres
- Este aparelho pode reconhecer até 20 480 ficheiros, 999 pastas (999 ficheiros por pasta, incluindo pastas com ficheiros não suportados), e de 8 hierarquias.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.

Sobre iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Não é possível procurar ficheiros vídeo no menu "Videos" em **[HEAD MODE]**.
- A ordem das canções visualizada no menu de seleção deste aparelho pode diferir da ordem que aparece no iPod/iPhone.
- Se algumas operações não forem executadas corretamente ou como pretendido, visite: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Sobre JVC Playlist Creator e JVC Music Control

- Este aparelho suporta a aplicação PC JVC Playlist Creator e a aplicação Android™ JVC Music Control.
- Quando efetuar a leitura dum ficheiro de áudio com dados de canção adicionados com JVC Playlist Creator ou JVC Music Control, pode procurar o ficheiro de áudio por género, artista, álbum, lista de leitura e canção.
- JVC Playlist Creator e JVC Music Control estão disponíveis no website abaixo: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Letras cirílicas disponíveis

Caracteres disponíveis

Indicações no visor

Mudar a informação no visor

Prima **DISP** repetidamente.

FM ou **AM**	Nome da estação (PS)*1 ➡ Frequência ➡ Tipo de programa (PTY)*1*2 ➡ Título*1*2 ➡ Dia/Relógio ➡ (voltar ao início) *1 Somente para estações FM com Radio Data System. *2 Se não estiver disponível, aparecerá "NO PTY" / "NO TEXT".
CD ou **USB**	Tempo de leitura ➡ Dia/Relógio ➡Nome do disco*3 ➡ Título do álbum/Artista*4 ➡ Título da faixa*5 ➡ Nome da pasta/ficheiro*6 ➡ (voltar ao início) *3 Só para CD-DA: Se não estiver gravado, aparecerá "NO NAME". *4 Somente para ficheiros MP3/WMA: Se não estiver gravado, aparecerá "NO NAME". *5 Se não estiver gravado, aparecerá "NO NAME". *6 Somente para ficheiros MP3/WMA.
USB-IPOD	Tempo de leitura ➡ Dia/Relógio ➡ Título do álbum/Artista ➡ Título da faixa ➡ (voltar ao início)
AUX	AUX ⟷ Dia/Relógio
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Dia/Relógio

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
O som não pode ser ouvido.	• Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os cabos e conexões.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" aparece e nenhuma operação pode ser realizada.	Certifique-se de que os terminais dos fios dos altifalantes estão adequadamente isolados e, em seguida, reinicie o aparelho. Se isso não resolver o problema, consulte o seu centro de serviço mais próximo.
A fonte não pode ser selecionada.	Marque a definição **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
A recepção do rádio está má. / O rádio gera um ruído estático.	• Verifique a conexão da antena. • Puxe a antena até o fim.
Caracteres corretos não são visualizados.	Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos. O aparelho também pode visualizar letras cirílicas maiúsculas. **(➡ Coluna à esquerda)**
"PLEASE" e "EJECT" aparecem alternadamente.	Prima ⏏ e, em seguida, coloque o disco corretamente.
Aparece a indicação "IN DISC".	Certifique-se de que nada está a bloquear a abertura de carregamento ao ejetar o disco.
O disco não é ejetado.	Mantenha ⏏ premido para ejetar o disco forçosamente. Tenha o cuidado para evitar que o disco caia ao ser ejetado.
A ordem de leitura não está conforme pretendido.	A ordem de leitura é determinada pelos nomes dos ficheiros (USB) ou a ordem na qual os ficheiros foram gravados (disco).
A indicação de tempo de leitura decorrido não é correta.	Isso depende do processo de gravação mais cedo.

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
"NOT SUPPORT" aparece e a faixa é saltada.	Verifique se a faixa está num formato legível. **(➡ 12)**
"CANNOT PLAY" pisca e/ou o dispositivo conectado não pode ser detetado.	• Verifique se o dispositivo conectado é compatível com este aparelho e certifique-se de que os ficheiros estão nos formatos suportados. **(➡ 12)** • Volte a colocar o dispositivo.
"READING" está a piscar.	• Não utilize demasiados níveis hierárquicos e pastas. • Recarregue o disco ou volte a colocar o dispositivo USB.
O iPod/iPhone não se liga ou não funciona.	• Verifique a conexão entre este aparelho e o iPod/iPhone. • Retire e reinicialize o iPod/iPhone utilizando a reinicialização física.

Se ainda tiver problemas, reinicialize o aparelho. (➡ 3)

INSTALAÇÃO / CONEXÃO

⚠ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de efetuar as conexões e montagem.
- Não conecte o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não conectados com fita de vinilo para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

⚠ Cuidado

- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não conecte os fios ⊖ dos altifalantes ao chassis do automóvel ou fio terra (preto), nem os conecte em paralelo.
- Ligue altifalantes com uma potência máxima acima de 50 W. Se a potência máxima dos altifalantes for inferior a 50 W, altere a definição **[AMP GAIN]** para evitar danos aos altifalantes. **(➡ 10)**
- Monte o aparelho num ângulo inferior a 30°.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa para-brisas, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

Processo básico

1 Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.

2 Conecte os fios adequadamente.
Consulte a seção de conexão. **(➡ 16)**

3 Instale o aparelho no seu automóvel.
Consulte a seção de instalação do aparelho (montagem no tablier).

4 Ligue o terminal ⊖ da bateria do automóvel.

5 Reinicie o aparelho. (➡ 3)

Lista de peças para instalação

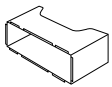
(A) Painel frontal

(×1)

(B) Placa de guarnição

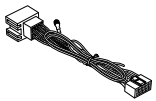
(×1)

(C) Gaveta para montagem



(×1)

(D) Cablagem

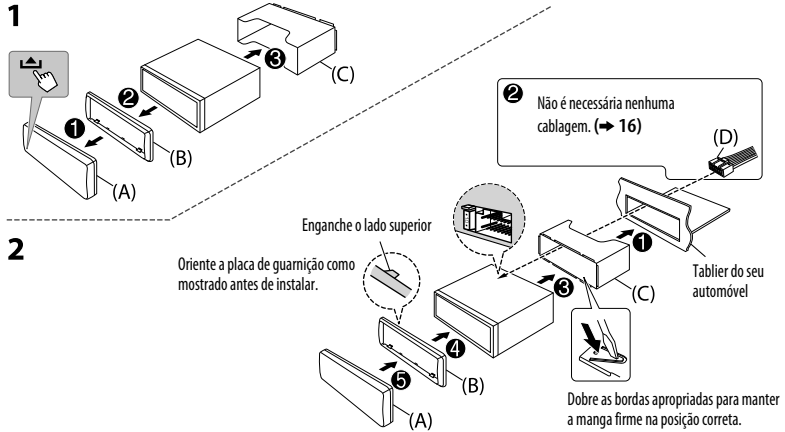


(×1)

(E) Chave de extração

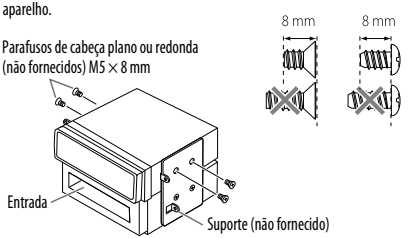
(×2)

Instalação do aparelho (montagem no tablier)

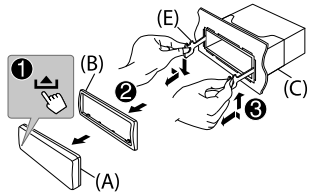


Quando instalar sem a manga de montagem

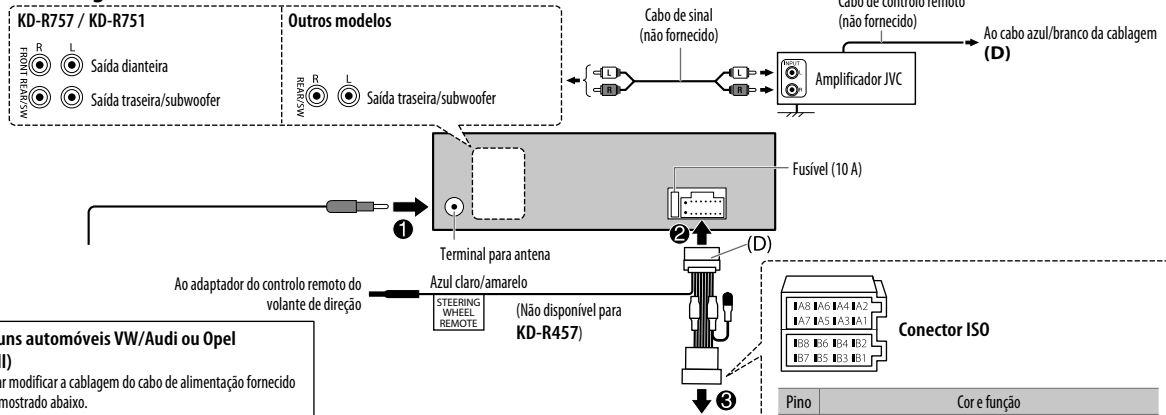
⚠ Utilize apenas os parafusos especificados. Utilizar parafusos inadequados pode danificar o aparelho.



Como retirar o aparelho



Conexão da cablagem



Pino	Cor e função	
A2	Castanho	: Ao sistema de telemóvel
A4	Amarelo	: Bateria
A5	Azul/branco	: Controlo de energia
A6	Laranja/branco	: Interruptor de controlo das luzes do automóvel
A7	Vermelho	: Ignição (ACC)
A8	Preto	: Conexão terra (massa)
B1	Roxo ⊕	: Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto ⊖	
B3	Cinzento ⊕	: Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzento/preto ⊖	
B5	Branco ⊕	: Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto ⊖	
B7	Verde ⊕	: Altifalante traseiro (esquerdo)
B8	Verde/preto ⊖	

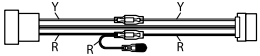
Para alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Pode precisar modificar a cablagem do cabo de alimentação fornecido **(D)** como mostrado abaixo.

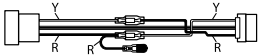
Se o aparelho não ligar com a cablagem modificada 1, utilize a cablagem modificada 2.

Y: Amarelo R: Vermelho

Instalação original



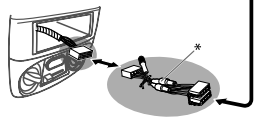
Instalação modificada 1



(ou)

Instalação modificada 2

Se o seu carro NÃO tiver um terminal ISO



* Cablagem personalizada (comprada separadamente)

IMPORTANTE: Uma cablagem personalizada (comprada separadamente) que seja adequado ao seu automóvel é recomendada para a conexão.

ESPECIFICAÇÕES

SINTONIZADOR	FM	Gama de frequência	**KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: FM 87,5 MHz a 108,0 MHz (passos de 50 kHz) **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: FM 87,5 MHz a 108,0 MHz (passos de 50 kHz) FM-LO 65,0 MHz a 74,0 MHz (passos de 30 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Resposta de frequência (±3 dB)	30 Hz a 15 kHz
		Relação sinal/ruído (MONO)	64 dB
		Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gama de frequência	MW 531 kHz a 1 611 kHz (passos de 9 kHz) LW 153 kHz a 279 kHz (passos de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

Leitor de CD	Díodo laser	GaAlAs
	Filtro digital	8 Sobreamostragem óctupla
	Velocidade de rotação	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Modulação e vibração	Abaixo do limite mensurável
	Resposta de frequência (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorção harmónica total (1 kHz)	0,01 %
	Relação sinal/ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
	Separação de canais	85 dB
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificação WMA	Em conformidade com Windows Media Audio

USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)
	Dispositivos compatíveis	Armazenamento em massa
	Sistema de ficheiros	FAT12/16/ 32
	Corrente de consumo máxima	CC 5 V ⎓ 1 A
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificação WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
	Descodificação WAV	PCM Linear

Auxiliar	Resposta de frequência (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltagem máxima de entrada	1 200 mV
	Impedância de entrada	30 kΩ

Áudio	Potência máxima de saída	50 W × 4
	Potência de saída (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Impedância do altifalante	4 Ω — 8 Ω
	Nível de preout/Carga (CD)	2 500 mV/10 kΩ de carga (escala máxima)
	Impedância de preout	≤ 600 Ω

Geral	Voltagem de funcionamento	14,4 V (10,5 V — 16 V permissível)
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Intervalo da temperatura de funcionamento	0°C a +40°C
	Dimensões da instalação (L × A × P)	**KD-R751** / **KD-R651**: 182 mm × 53 mm × 159 mm **Outros modelos**: 182 mm × 53 mm × 158 mm
	Peso	1,2 kg

Sujeitos a modificações sem aviso prévio.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	2
ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	3
ΓΡΗΓΟΡΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ	4
CD / USB / iPod	5
ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ	7
AUX	9
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ	9
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ	11
ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	12
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	13
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΣΥΝΔΕΣΗ	14
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	17

Τρόπος ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου

- Οι ενέργειες επεξηγούνται κυρίως με χρήση των κουμπιών της πρόσοψης του **KD-R451**.
- Η αγγλική γλώσσα χρησιμοποιείται για τις επεξηγήσεις μηνυμάτων οθόνης στο παρόν εγχειρίδιο.
- **[XX]** υποδεικνύει τα επιλεγμένα στοιχεία.
- **(➡ XX)** υποδεικνύει πως υπάρχουν διαθέσιμες παραπομπές στον αριθμό σελίδας που αναφέρεται.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ Προειδοποίηση

Μην εκτελείτε καμία λειτουργία που θα μπορούσε να αποσπάσει την προσοχή σας από την ασφαλή οδήγηση.

⚠ Προσοχή

Ρύθμιση έντασης ήχου:

- Ρυθμίστε την ένταση έτσι ώστε να μπορείτε να ακούτε τους ήχους που προέρχονται από το εξωτερικό του αυτοκινήτου, για την αποφυγή ατυχήματος.
- Μειώστε την ένταση του ήχου πριν από την αναπαραγωγή ψηφιακών πηγών για να μην καταστραφούν τα ηχεία από την απότομη αύξηση της στάθμης εξόδου.

Γενικά:

- Αποφύγετε τη χρήση συσκευής USB ή iPod/iPhone αν αυτό ενδέχεται να παρεμποδίσει την ασφαλή οδήγηση.
- Βεβαιώνεστε ότι έχετε δημιουργήσει αντίγραφα όλων των σημαντικών δεδομένων. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια εγγεγραμμένων δεδομένων.
- Μην εισάγετε και μην αφήνετε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα (όπως κέρματα ή μεταλλικά εργαλεία) στο εσωτερικό της μονάδας, για την αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Εάν εμφανιστεί σφάλμα δίσκου λόγω δημιουργίας συμπύκνωσης στο φακό λέιζερ, αφαιρέστε το δίσκο και περιμένετε να εξατμιστεί η συμπύκνωση.

Τηλεχειριστήριο (RM-RK52):

- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε σημεία με υψηλή θερμότητα, όπως το ταμπλό.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας λιθίου αν γίνει λανθασμένη αντικατάστασή της. Αντικαθιστάτε μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Η συσκευασία μπαταριών ή οι ίδιες οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιακό φως, πυρκαγιά, κ.λ.π.
- Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά και μέσα στην αρχική της συσκευασία όταν δεν χρησιμοποιείται. Απορρίψτε ορθά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Σε περίπτωση κατάποσης, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.

Συντήρηση

Καθαρισμός της μονάδας: Σκουπίστε τη σκόνη από την πρόσοψη με στεγνή σιλικόνη ή με μαλακό πανί.

Καθαρισμός του βύσματος: Αποσπάστε την πρόσοψη και καθαρίστε το βύσμα με ένα βαμβακερό πανί απαλά για να μην προξενήσετε ζημιά.

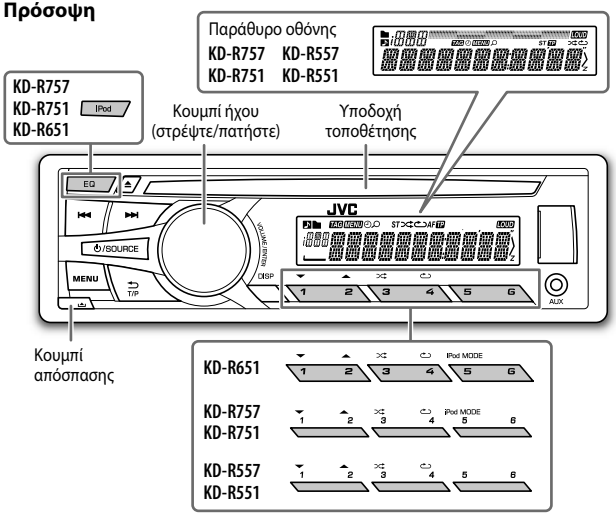
Βύσμα (στην πίσω πλευρά της πρόσοψης)

Χειρισμός δίσκων:

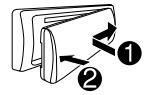
- Μην ακουμπάτε την επιφάνεια εγγραφής του δίσκου.
- Μην κολλάτε ταινίες, κ.λπ., στο δίσκο και μην χρησιμοποιείτε δίσκους στους οποίους υπάρχει κολλημένη ταινία.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε εξαρτήματα για το δίσκο.
- Σκουπίζετε από το κέντρο του δίσκου προς τα έξω.
- Καθαρίστε το δίσκο με μια στεγνή σιλικόνη ή ένα απαλό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά.
- Κατά την αφαίρεση των δίσκων από τη μονάδα, αφαιρείτε τους οριζοντίως προς τα έξω.
- Αφαιρείτε τυχόν προεξοχές από την κεντρική οπή και τα άκρα του δίσκου πριν να τον τοποθετήσετε.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

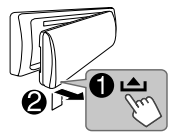
Πρόσοψη



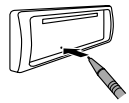
Προσάρτηση



Απόσπαση



Πώς γίνεται επανεκκίνηση

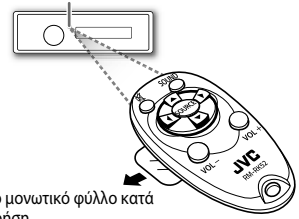


Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις θα διαγραφούν.

Τηλεχειριστήριο (RM-RK52)

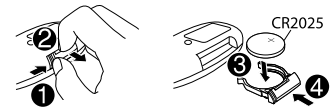
Μπορείτε να χειριστείτε το KD-R757 / KD-R751 / KD-R557 / KD-R551 με τηλεχειριστήριο το οποίο μπορείτε να αγοράσετε προαιρετικά.

Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου (ΜΗΝ εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου).



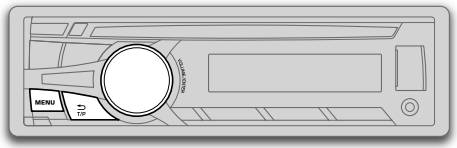
Αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο κατά την πρώτη χρήση.

Αντικατάσταση μπαταρίας



Για να	Κάντε αυτό (στην πρόσοψη)	Κάντε αυτό (στο τηλεχειριστήριο)
Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος	Πατήστε **⏻/SOURCE**. • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τη διακοπή της παροχής ρεύματος.	(μη διαθέσιμο)
Ρύθμιση της έντασης	Στρέψτε το κουμπί του ήχου.	Πατήστε **VOL +** ή **VOL –**.
	Πατήστε το κουμπί του ήχου για σίγαση του ήχου ή παύση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. • Πατήστε ξανά για ακύρωση.	Πατήστε το 🔇 για σίγαση του ήχου ή παύση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. • Πατήστε ξανά για ακύρωση.
Επιλέξτε μια πηγή	• Πατήστε **⏻/SOURCE** επανειλημμένα. • Πατήστε το **⏻/SOURCE** και στρέψτε το κουμπί του ήχου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.	Πατήστε **SOURCE** επανειλημμένα.
Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη	Πατήστε **DISP** επανειλημμένα. **(➡ 13)** • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ανατρέξετε στις τρέχουσες πληροφορίες της οθόνης.	(μη διαθέσιμο)

ΓΡΗΓΟΡΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ



1 Ακύρωση επίδειξης

1 **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.**
2 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [DEMO], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
3 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [DEMO OFF], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
4 **Πιέστε MENU για έξοδο.**

2 Ρύθμιση ρολογιού

1 **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.**
2 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [CLOCK], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
3 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [CLOCK SET], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
4 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να προβείτε στις ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.**
Ημέρα ➡ Ώρα ➡ Λεπτό
5 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [24H/12H], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
6 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [12 HOUR] ή [24 HOUR] και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
7 **Πιέστε MENU για έξοδο.**

3 Κάντε τις βασικές ρυθμίσεις

1 **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.**
2 **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
3 **Πιέστε MENU για έξοδο.**

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ιεραρχία ή στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε **⮌ T/P**.

Προεπιλογή: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Η ώρα του ρολογιού ρυθμίζεται αυτόματα χρησιμοποιώντας τα δεδομένα CT (ένδειξη ώρας) του σήματος FM Radio Data System. ; **OFF**: Ακύρωση.
CLOCK DISP	**ON**: Η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. ; **OFF**: Ακύρωση.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Ενεργοποιεί τον ήχο πατήματος πλήκτρου. ; **OFF**: Απενεργοποιεί.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής AM. ; **OFF**: Ακυρώνει.
AUX*	**ON**: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής AUX. ; **OFF**: Ακυρώνει. ; **BT ADAPTER**: Επιλέξτε ότι ο αντάπτορας KS-BTA100 Bluetooth συνδέεται στην υποδοχή εισόδου ήχου (aux) (**➡ 9**). Το όνομα πηγής αλλάζει σε BT AUDIO.
LANGUAGE	Επιλέγει τη γλώσσα για τις ενδείξεις του μενού οθόνης και τις πληροφορίες ετικέτας Tag (όνομα φακέλου, όνομα αρχείου, τίτλος τραγουδιού, όνομα καλλιτέχνη, όνομα άλμπουμ) εάν υπάρχουν. **ENGLISH**: Η γλώσσα της οθόνης είναι τα Αγγλικά. **РУССКИЙ**: Η γλώσσα της οθόνης είναι τα Ρωσικά. Προεπιλογή: **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **ENGLISH** **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **РУССКИЙ**
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Ξεκινά την αναβάθμιση του υλικολογισμικού. ; **NO**: Ακυρώνει (δεν ενεργοποιήθηκε η αναβάθμιση). Για λεπτομέρειες σχετικά με την αναβάθμιση του υλικολογισμικού, δείτε: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

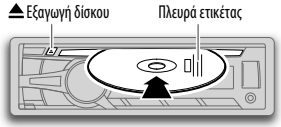
* Δεν εμφανίζεται όταν έχει επιλεγεί η αντίστοιχη πηγή.

CD / USB / iPod

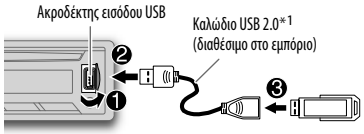
Έναρξη της αναπαραγωγής

Η πηγή αλλάζει αυτόματα και η αναπαραγωγή ξεκινά.

CD

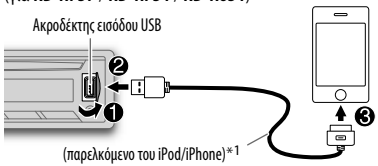


USB



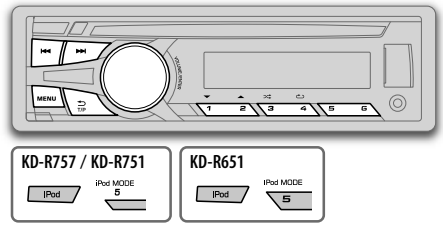
iPod/iPhone

(για **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)



- Μπορείτε επίσης να αλλάξετε την πηγή από την άλλη πηγή σε iPod, αν πατήσετε **iPod**.

Πατήστε το **5 iPod MODE** (λειτουργία iPod) επανειλημμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία ελέγχου (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**) (λειτουργία κεφαλής / λειτουργία iPhone).



Για να	Κάντε αυτό
Επιλέξτε τραγούδι/ αρχείο	Πατήστε το I◄◄/►►I (ή πατήστε το ◄/► στο μοντέλο RM-RK52).
Επιλέξτε φάκελο *2	Πατήστε το **1**▼/**2**▲ (ή πατήστε το ▲/▼ στο μοντέλο RM-RK52).
Επιστροφή/ γρήγορη προώθηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το I◄◄/►►I (ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το ◄/► στο RM-RK52).
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή *3	Πατήστε επανειλημμένα το **4** για να κάνετε μια επιλογή. • CD ήχου ή αρχείο JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) **(➡ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • Αρχείο MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Τυχαία αναπαραγωγή *3	Πατήστε επανειλημμένα το **3** για να κάνετε μια επιλογή. • CD ήχου: ALL RND, RND OFF • Αρχείο MP3/WMA/WAV ή αρχείο JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Μην αφήνετε το καλώδιο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

*2 Μόνο για αρχεία MP3/WMA/WAV. Η λειτουργία αυτή δεν ισχύει για το iPod.

*3 **Για το iPod:** Ισχύει στο **[HEAD MODE]** μόνο.

Επιλέξτε τραγούδι/φάκελο από μία λίστα

Για το iPod: Προβάλλεται μόνο όταν έχει επιλεγεί **[HEAD MODE]**. **(➡ 5)**

1. **Πατήστε MENU**
2. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
   - Αρχείο MP3/WMA/WAV: Επιλέξτε φάκελο, και στη συνέχεια αρχείο.
   - iPod ή αρχείο JPC / JMC: Επιλέξτε το επιθυμητό αρχείο από τη λίστα (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

   * Μόνο για iPod.

Αν έχετε πολλά αρχεία....
Μπορείτε να κάνετε γρήγορη αναζήτηση κάποιας λειτουργίας (στο βήμα **2** παραπάνω) στρέφοντας με ταχύτητα το ρυθμιστικό έντασης ήχου.
- Δεν ισχύει για iPod.

Επιλέξτε ένα τραγούδι με τίτλο

(Για **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Όταν ακούτε μουσική από iPod και έχει επιλεγεί **[HEAD MODE]** (λειτουργία κεφαλής) **(➡ 5)**....
Αν έχετε πολλούς φακέλους ή μουσικά κομμάτια/αρχεία, μπορείτε να κάνετε γρήγορη αναζήτηση μεταξύ τους με βάση τον πρώτο χαρακτήρα τους (A έως Z, 0 έως 9 και OTHERS).
- Η ένδειξη "OTHERS" εμφανίζεται εάν ο πρώτος χαρακτήρας δεν είναι A έως Z ή 0 έως 9.

1. **Πατήστε MENU.**
2. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε την επιθυμητή λίστα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.**
3. **Πατήστε το 1▼/2▲ ή περιστρέψτε γρήγορα το ρυθμιστικό έντασης ήχου για να επιλέξετε τον επιθυμητό χαρακτήρα.**
4. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε το φάκελο ή το μουσικό κομμάτι/αρχείο που επιθυμείτε και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.**

Αλλαγή της μονάδας δίσκου USB

Όταν ένα smartphone (Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης) είναι συνδεδεμένο στον ακροδέκτη εισόδου USB, μπορείτε να επιλέξετε την εσωτερική ή την εξωτερική μνήμη (π.χ. κάρτα SD) του για να κάνετε αναπαραγωγή των αποθηκευμένων τραγουδιών.
Μπορείτε επίσης να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα δίσκου για αναπαραγωγή όταν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή με πολλές μονάδες δίσκου.

Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί 5 για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα δίσκου.

(ή)

1. **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.**
2. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [USB/IPOD], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
3. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [USB], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
4. **Πατήστε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [DRIVECHANGE].**
   Η επόμενη μονάδα δίσκου επιλέγεται αυτόματα.

Επαναλάβετε τα βήματα **1** έως **4** για να επιλέξετε τις επόμενες μονάδες δίσκου.
Επιλέξιμα στοιχεία: **[DRIVE 1]** έως **[DRIVE 5]**

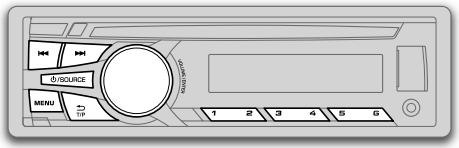
Αλλάξτε την ταχύτητα αναπαραγωγής του Audiobook

(Για **KD-R757** / **KD-R751** / **KD-R651**)

Όταν ακούτε μουσική από iPod και έχει επιλεγεί **[HEAD MODE]** (λειτουργία κεφαλής) **(➡ 5)**....

1. **Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.**
2. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [USB/IPOD], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
3. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [IPOD], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
4. **Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.**
   BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα αναπαραγωγής του ηχητικού αρχείου Audiobooks στο iPod/iPhone.
   (Προεπιλογή: Εξαρτάται από τη ρύθμιση στο iPod/iPhone σας.)

- Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ιεραρχία ή στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε **⮌ T/P**.
- Για ακύρωση, πατήστε **MENU**.



Η ένδειξη "ST" ανάβει κατά τη λήψη στερεοφωνικής εκπομπής στα FM με επαρκώς ισχυρό σήμα.

Αναζήτηση σταθμού

1 Πατήστε ⏻/SOURCE για να επιλέξετε FM ή AM.

2 Πατήστε το ⏮/⏭ (ή πατήστε το ◀/▶ στο μοντέλο RM-RK52) για την αυτόματη αναζήτηση σταθμού.

(ή)

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ⏮/⏭ (ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το press and hold ◀/▶ στο μοντέλο RM-RK52) μέχρι να αναβοσβήνει το «M», στη συνέχεια πατήστε το επανειλημμένα για να αναζητήσετε απευθείας σταθμούς.

Αποθήκευση σταθμού

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 18 σταθμούς FM και 6 σταθμούς AM.
Κατά την ακρόαση ενός σταθμού....

Πατήστε και κρατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6) για να κάνετε αποθήκευση.

(ή)

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του ήχου μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "PRESET MODE".

2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε αριθμό προεπιλογής και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.
Αναβοσβήνει ο αριθμός προεπιλογής και εμφανίζεται η ένδειξη "MEMORY".

- **Για να επιλέξετε έναν αποθηκευμένο σταθμό:** Πατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (**1** έως **6**).

  (ή)

  Πατήστε το **MENU**, στη συνέχεια γυρίστε το ρυθμιστικό έντασης ήχου για να επιλέξετε έναν προκαθορισμένο αριθμό και πατήστε το ρυθμιστικό για επιβεβαίωση.

Κάντε αναζήτηση του αγαπημένου σας προγράμματος (PTY Search)

Διαθέσιμο μόνο για πηγή σήματος FM.

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ⮌ T/P.

2 Γυρίστε το ρυθμιστικό έντασης ήχου για να επιλέξετε έναν κωδικό PTY, στη συνέχεια πατήστε το ρυθμιστικό για να ξεκινήσετε αναζήτηση.
Εάν υπάρχει σταθμός που εκπέμπει πρόγραμμα με τον κωδικό PTY που επιλέξατε, γίνεται συντονισμος στο σταθμό αυτό.

Κωδικό PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (μουσική), **ROCK M** (μουσική), **EASY M** (μουσική), **LIGHT M** (μουσική), **CLASSICS**, **OTHER M** (μουσική), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (μουσική), **OLDIES**, **FOLK M** (μουσική), **DOCUMENT**

Ενεργοποιεί την αναμονή λήψης TA

Διαθέσιμο μόνο για πηγή σήματος FM.

Πατήστε ⮌ T/P.

Ο δέκτης θα συντονιστεί προσωρινά σε λειτουργία λήψης ανακοινώσεων για την κίνηση στους δρόμους (TA), αν διατίθεται, από οποιαδήποτε πηγή εκτός από AM.

- Για απενεργοποίηση, πατήστε ξανά το κουμπί **⮌ T/P**.

Άλλες ρυθμίσεις

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.
2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [TUNER], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
4 Πιέστε MENU για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ιεραρχία ή στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε **↩ T/P**.

Προεπιλογή: **XX**

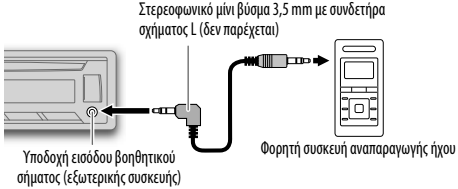
RADIO TIMER	Ενεργοποιεί το ραδιόφωνο κάποια συγκεκριμένη χρονική στιγμή, ανεξάρτητα από το ποια είναι η τρέχουσα πηγή ήχου. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Επιλέξτε πόσο συχνά θα ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης. **2** Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων. Για **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **FM**/ **AM** Για **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **FM** / **FM-LO**/ **AM** **3** Επιλέξτε τον προεπιλεγμένο σταθμό. Για **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: **01** έως **18** (για FM)/ **01** έως **06** (για AM) Για **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: **01** έως **12** (για FM)/ **01** έως **06** (για FM-LO/AM) **4** Ρυθμίστε την ημέρα και την ώρα ενεργοποίησης. • Όταν τελειώσετε, ανάβει η ένδειξη "⏲". Ο χρονοδιακόπτης ραδιοφώνου δεν ενεργοποιείται στις εξής περιπτώσεις. • Ο δέκτης δεν είναι ενεργοποιημένος. • Έχει επιλεγεί **[OFF]** για τα **[AM]** στο **[SRC SELECT]** μετά την επιλογή χρονοδιακόπτη ραδιοφώνου για τα AM. **(➡ 4)**
SSM	(Για **KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**) **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Προεπιλέξτε αυτόματα έως 18 σταθμούς FM. Η ένδειξη "SSM" σταματά να αναβοσβήνει αφού αποθηκευτούν οι πρώτοι 6 σταθμοί. Επιλέξτε **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** για να αποθηκεύσετε τους επόμενους 12 σταθμούς. (Για **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**) FM: **SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** ; FM-LO: **SSM 01 – 06**: Μπορείτε να προεπιλέξετε έως 12 σταθμούς FM και 6 σταθμούς FM-LO. Η ένδειξη "SSM" σταματά να αναβοσβήνει αφού αποθηκευτούν οι πρώτοι 6 σταθμοί. Επιλέξτε **SSM 07 – 12** για να αποθηκεύσετε τους επόμενους 6 σταθμούς FM.
IF BAND*1	**AUTO**: Αυξάνει την επιλεκτικότητα του δέκτη προκειμένου να μειώνεται ο θόρυβος από παρεμβολές από γειτονικούς σταθμούς στη μπάντα FM/FM-LO. (Ενδέχεται να χαθεί η στερεοφωνική απόδοση). ; **WIDE**: Το σήμα είναι επιρρεπές σε παράσιτα από γειτονικούς σταθμούς FM/FM-LO αλλά δεν υποβαθμίζεται η ποιότητα του ήχου, ούτε και χάνεται η στερεοφωνία.
MONO*2	**ON**: Η λήψη FM βελτιώνεται, αλλά θα χαθεί η στερεοφωνική απόδοση. ; **OFF**: Ακύρωση.
NEWS-STBY*2	**ON**: Ο δέκτης θα συντονιστεί προσωρινά σε πρόγραμμα ειδήσεων, αν υπάρχει διαθέσιμο. ; **OFF**: Ακύρωση.
REGIONAL*2	**ON**: Μεταβαίνει σε έναν άλλο σταθμό μόνο στη συγκεκριμένη περιοχή με χρήση της εντολής "AF". ; **OFF**: Ακύρωση.
AF SET*2	**ON**: Αναζητά αυτόματα έναν άλλο σταθμό που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα στο ίδιο δίκτυο Radio Data System με καλύτερη λήψη όταν η τρέχουσα λήψη δεν είναι καλή. ; **OFF**: Ακύρωση.

*1 Διαθέσιμο μόνο σε πηγές σήματος FM & FM-LO.
*2 Μόνο για πηγή σήματος FM.

AUX

Χρήση μιας φορητή συσκευής αναπαραγωγής ήχου

1 Συνδέστε μία φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου (δεν παρέχεται).

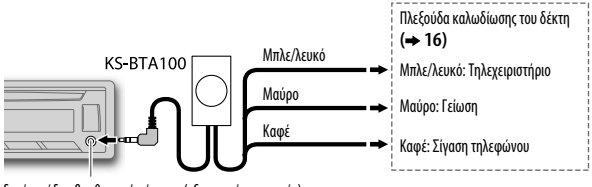

Στερεοφωνικό μίνι βύσμα 3,5 mm με συνδετήρα σχήματος L (δεν παρέχεται)
Υποδοχή εισόδου βοηθητικού σήματος (εξωτερικής συσκευής)
Φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου

2 Επιλέξτε [ON] για το [AUX] στο [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Πατήστε ⏻/SOURCE για να επιλέξετε AUX.
4 Ενεργοποιήστε τη φορητή συσκευή και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.

Χρησιμοποιήστε ένα μίνι στερεοφωνικό βύσμα με φις 3 ακροδεκτών για την καλύτερη δυνατή έξοδο ήχου.

Χρήση μιας συσκευής Bluetooth®

1 Συνδέστε τον προσαρμογέα Bluetooth KS-BTA100 (πωλείται χωριστά).



2 Κάντε καταχώριση (αντιστοίχιση) της συσκευής Bluetooth με το KS-BTA100.
3 Επιλέξτε [BT ADAPTER] για το [AUX] στο [SRC SELECT]. (➡ 4).
4 Πατήστε ⏻/SOURCE για να επιλέξετε BT AUDIO.
5 Ξεκινήστε τη χρήση της συσκευής Bluetooth.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσεως του KS-BTA100.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ

(Για **KD-R557 / KD-R551 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451**)

Για να	Κάντε αυτό
Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο ισοσταθμιστή	**Πατήστε EQ επανειλημμένα.** **(ή)** **Πατήστε το EQ και στρέψτε το κουμπί του ήχου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.** FLAT (προεπιλογή), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Αποθηκεύστε τις δικές σας ρυθμίσεις ήχου Προεπιλογή: **00**	**1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το EQ.** **2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [EASY EQ], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.** **3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [USER1] ή [USER2], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.** **4 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.** SUB.W*: –08 έως +08 BASS LVL: –06 έως +06 MID LVL: –06 έως +06 TRE LVL: –06 έως +06 • Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το **↩ T/P**. • Για έξοδο, πατήστε **EQ**.

* Εμφανίζεται μόνο όταν το **[L/O MODE]** είναι ρυθμισμένο στο **[SUB.W]** και το **[SUB.W]** είναι ρυθμισμένο στο **[ON]**. **(➡ 10)**

Άλλες ρυθμίσεις

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.
2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή (➡ 10), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
Επαναλάβετε το βήμα **2** μέχρι να επιλεχθεί το στοιχείο που θέλετε.
3 Πιέστε MENU για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ιεραρχία ή στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε **↩ T/P**.

Προεπιλογή: **XX**

EQ SETTING				
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο ισοσταθμιστή			
EASY EQ Προεπιλογή: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Επιλέξτε ένα προκαθορισμένο όνομα. **2** Προσαρμόστε τις δικές σας ρυθμίσεις ήχου **SUB.W***1: **−08** έως **+08**/ **BASS LVL**: **−06** έως **+06**/ **MID LVL: −06** έως **+06**/ **TRE LVL**: **−06** έως **+06**			
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Επιλέξτε ένα προκαθορισμένο όνομα. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Επιλέξτε ηχητικό τόνο. **3** Ρυθμίστε τα στοιχεία ήχου του επιλεγμένου ηχητικού τόνου.			
	BASS	Συχνότητα:	**60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz**	Προεπιλογή: (**80 Hz**)
		Στάθμη:	**−06** έως **+06**	(**00**)
		Q:	**Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0**	(**Q1.0**)
	MIDDLE	Συχνότητα:	**0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz**	Προεπιλογή: (**1.0 kHz**)
		Στάθμη:	**−06** έως **+06**	(**00**)
		Q:	**Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25**	(**Q1.25**)
	TREBLE	Συχνότητα:	**10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz**	Προεπιλογή: (**10.0 kHz**)
		Στάθμη:	**−06** έως **+06**	(**00**)
		Q:	**Q FIX**	(**Q FIX**)
AUDIO				
BASS BOOST*2	**+01** / **+02**: Επιλέγει το επιθυμητό επίπεδο ενίσχυσης μπάσων. ; **OFF**: Ακύρωση.			
LOUD	**01** / **02**: Ενισχύστε τις χαμηλές ή τις υψηλές συχνότητες για να κατανεμηθεί καλά ο ήχος σε χαμηλή στάθμη έντασης. ; **OFF**: Ακύρωση.			
SUB.W LEVEL*3	**−08** — **+08** (**00**): Ρυθμίζει το επίπεδο της ισχύος εξόδου του υπογούφερ.			
SUB.W*4	**ON** / **OFF**: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την έξοδο υπογούφερ.			
SUB.W LPF*3	**THROUGH**: Όλα τα σήματα στέλνονται στο υπογούφερ. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Τα ηχητικά σήματα με συχνότητες χαμηλότερες από 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz στέλνονται στο υπογούφερ.			
FADER*2*5	**R06** — **F06** (**00**): Ρυθμίστε την ισχύ εξόδου των μπροστινών και πίσω ηχείων.			
BALANCE*2*5	**L06** — **R06** (**00**): Ρυθμίζει την ισχύ εξόδου των δεξιών και αριστερών ηχείων.			
VOL ADJUST	**−05** — **+05** (**00**): Προεπιλέγει τη στάθμη της έντασης του ήχου κάθε πηγής (σε σύγκριση με τη στάθμη της έντασης του ήχου των FM). Πριν από τη ρύθμιση, επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ρυθμίσετε. (Αν επιλέξετε FM, εμφανίζεται η ένδειξη "VOL ADJ FIX".)			
AMP GAIN	**LOW POWER**: Περιορίζει τη μέγιστη ένταση ήχου στο 30. (Επιλέξτε το αν η μέγιστη ισχύς του κάθε ηχείου είναι μικρότερη από 50 W, για να μην καταστραφούν τα ηχεία.) ; **HIGH POWER**: Η μέγιστη ένταση ήχου είναι 50.			
D.T.EXP	**ON**: Δημιουργεί ρεαλιστικό ήχο αντισταθμίζοντας τα στοιχεία υψηλής συχνότητας και επαναφέροντας το χρόνο ανόδου της κυματομορφής τα οποία χάνονται κατά τη συμπίεση δεδομένων ήχου. ; **OFF**: Ακύρωση.			
TEL MUTING*6	**ON**: Απενεργοποιεί τους ήχους κατά τη χρήση του κινητού τηλεφώνου (όχι συνδεδεμένο μέσω KS-BTA100). ; **OFF**: Ακύρωση.			
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Επιλέγει εάν έχουν συνδεθεί πίσω ηχεία ή υπογούφερ στους ακροδέκτες line out REAR/SW στον πίσω πίνακα (μέσω εξωτερικού ενισχυτή).			

*1 Εμφανίζεται μόνο όταν το **[L/O MODE]** είναι ρυθμισμένο στο **[SUB.W]** και το **[SUB.W]** είναι ρυθμισμένο στο **[ON]**.

*2 Αυτή η ρύθμιση δεν μπορεί να επηρεάσει την έξοδο του υπογούφερ.

*3 Εμφανίζεται μόνο όταν το **[SUB.W]** είναι ρυθμισμένο στο **[ON]**.

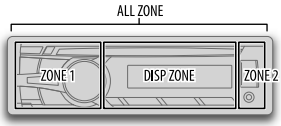
*4 Εμφανίζεται μόνο όταν το **[L/O MODE]** είναι ρυθμισμένο στο **[SUB.W]**.

*5 Εάν χρησιμοποιείτε σύστημα δύο ηχείων, ρυθμίστε τη στάθμη του fader στο **[00]**.

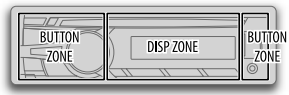
*6 Δεν λειτουργεί αν το **[BT ADAPTER]** είναι επιλεγμένο για το **[AUX]** στο **[SRC SELECT]**.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ

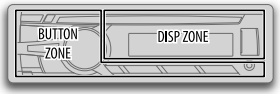
KD-R757 / KD-R751



KD-R557 / KD-R551



KD-R651 / KD-R457 / KD-R453 / KD-R452 / KD-R451



1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MENU.

2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
Επαναλάβετε το βήμα **2** μέχρι να επιλεχθεί το στοιχείο που θέλετε.

- Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ιεραρχία ή στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε **↩ T/P**.
- Για ακύρωση, πατήστε **MENU**.

Προεπιλογή: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Επιλέγει το φωτισμό οθόνης και κουμπιών που έχει προσαρμοστεί στη ρύθμιση **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Εναλλάσσει μεταξύ ρυθμίσεων ημέρας και νύχτας όταν σβήνετε ή ανάβετε τους προβολείς του αυτοκινήτου.*1 ; **ON**: Επιλέγει τις ρυθμίσεις νύχτας. ; **OFF**: Επιλέγει τις ρυθμίσεις ημέρας.
BRIGHTNESS	Καθορίζει τη φωτεινότητα του πλήκτρου, της οθόνης και του ακροδέκτη εισόδου USB ξεχωριστά για την ημέρα και τη νύχτα. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Επιλέξτε ημέρα ή νύχτα. **2** Επιλέξτε μια ζώνη για ρύθμιση. **(➡ παραπάνω εικόνα)** **3** Ρυθμίστε το επίπεδο φωτεινότητας (**00** έως **31**). (Προεπιλογή: **KD-R757** / **KD-R751**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **Άλλα μοντέλα**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Κάνει κύλιση των πληροφοριών της οθόνης μία φορά. ; **AUTO**: Επαναλαμβάνει την κύλιση σε διαστήματα των 5 δευτερολέπτων. ; **OFF**: Ακύρωση.

*1 Απαιτείται η σύνδεση του καλωδίου ελέγχου φωτισμού. **(➡ 16)**

*2 Ορισμένοι χαρακτήρες ή σύμβολα δεν θα εμφανίζονται σωστά (ή καθόλου).

Προεπιλογή: **XX**

COLOR (για **KD-R757** / **KD-R751**)	
PRESET	Μπορείτε να επιλέξετε ένα χρώμα ξεχωριστά για τα [**ALL ZONE**] (όλες οι ζώνες), [**ZONE 1**] (ζώνη 1), [**DISP ZONE**] (ζώνη οθόνης) ή [**ZONE 2**] (ζώνη 2). Για [**ALL ZONE**] (όλες οι ζώνες), μπορείτε επίσης να επιλέξετε ένα χρωματικό συνδυασμό. Προεπιλεγμένο χρώμα: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Επιλέξτε μια ζώνη για ρύθμιση. **(➡ εικόνα στην αριστερή στήλη)** **2** Επιλέξτε ένα χρώμα για την επιλεγμένη ζώνη. • **COLOR 01** έως **COLOR 29** • **USER**: Εμφανίζεται το χρώμα το οποίο έχετε δημιουργήσει για [**DAY COLOR**] (χρώμα ημέρας) ή [**NIGHT COLOR**] (χρώμα νυκτός). • **COLOR FLOW 01** έως **COLOR FLOW 03**: Το χρώμα αλλάζει με διαφορετικές ταχύτητες. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Απεικονίζεται ο επιλεγμένος χρωματικός συνδυασμός.* (Η επιλογή είναι δυνατή μόνο εάν έχει επιλεγεί το [**ALL ZONE**] στο βήμα **1**.) * Εάν επιλεγεί ένας από αυτούς τους χρωματικούς συνδυασμούς, το χρώμα φωτισμού για τη [**ZONE 1**] (ζώνη 1), [**DISP ZONE**] (ζώνη οθόνης), [**ZONE 2**] (ζώνη 2) θα αλλάξει στο προεπιλεγμένο χρώμα.
DAY COLOR	Αποθηκεύστε τα δικά σας χρώματα ημέρας και νύχτας για διαφορετικές ζώνες. **1** Επιλέξτε μια ζώνη για ρύθμιση. **(➡ εικόνα στην αριστερή στήλη)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Επιλέξτε ένα βασικό χρώμα. **3** **00** έως **31**: Επιλέξτε το επίπεδο.
NIGHT COLOR	Επαναλάβετε τα βήματα **2** και **3** για όλα τα βασικά χρώματα. • Η ρύθμισή σας αποθηκεύεται στην επιλογή **[USER]** στο **[COLOR]**. • Αν επιλέξετε **[00]** για όλα τα βασικά χρώματα για το **[DISP ZONE]**, δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη.

COLOR GUIDE	**ON**: Αλλάζει το φωτισμό του πλήκτρου, της οθόνης και του ακροδέκτη εισόδου USB όταν γίνονται ρυθμίσεις στο μενού και την αναζήτηση λίστας. Η ζώνη ενδείξεων θα αλλάξει αυτόματα ανάλογα με την ένταση του ήχου. ; **OFF**: Ακύρωση.

Γίνεται εναλλαγή μεταξύ [NIGHT COLOR] και **[DAY COLOR]** όταν ανάβετε ή σβήνετε τους προβολείς του αυτοκινήτου σας.

Προεπιλογή: **XX**

COLOR (για **KD-R557** / **KD-R551**)	
PRESET	Επιλέξτε ένα χρώμα για την [**BUTTON ZONE**] (ζώνη πλήκτρου). Προεπιλογή: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** έως **COLOR 29** • **USER**: Εμφανίζεται το χρώμα το οποίο έχετε δημιουργήσει για [**DAY COLOR**] (χρώμα ημέρας) ή [**NIGHT COLOR**] (χρώμα νυκτός). • **COLOR FLOW 01** έως **COLOR FLOW 03**: Το χρώμα αλλάζει με διαφορετικές ταχύτητες.
DAY COLOR	Αποθηκεύστε τα δικά σας χρώματα ημέρας και νύχτας. **1 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Επιλέξτε ένα βασικό χρώμα. **2 00** έως **31**: Επιλέξτε το επίπεδο.
NIGHT COLOR	Επαναλάβετε τα βήματα **1** και **2** για όλα τα βασικά χρώματα. • Η ρύθμισή σας αποθηκεύεται στην επιλογή **[USER]** στο **[COLOR]**.
MENU COLOR	**ON**: Αλλάζει το φωτισμό του πλήκτρου σε λευκό χρώμα, όταν γίνονται ρυθμίσεις στο μενού και στην αναζήτηση λίστας. ; **OFF**: Ακύρωση.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σχετικά με τους δίσκους και τα αρχεία ήχου

- Αυτή η μονάδα μπορεί να κάνει αναπαραγωγή μόνο των εξής CD:

- Ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει δίσκους πολλαπλής εγγραφής (multi-session). Ωστόσο, τα μη κλειστά "sessions" θα παραλειφθούν κατά την αναπαραγωγή.
- **Δίσκοι που δεν αναπαράγονται:**
  - Δίσκοι οι οποίοι δεν είναι στρογγυλοί.
  - Δίσκοι με χρώμα στην επιφάνεια εγγραφής ή δίσκοι οι οποίοι είναι βρόμικοι.
  - Δίσκοι εγγράψιμοι/επανεγγράψιμοι στους οποίους η εγγραφή δεν έχει οριστικοποιηθεί.
  - CD 8 εκ. Εάν επιχειρήσετε να τους τοποθετήσετε με χρήση αντάπτορα, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- **Αναπαραγωγή DualDisc:** Η μη DVD πλευρά ενός "διπλού δίσκου" (DualDisc) δεν συμφωνεί με το πρότυπο "Compact Disc Digital Audio". Για το λόγο αυτό, δεν συνιστάται η χρήση της μη DVD πλευράς ενός διπλού δίσκου (DualDisc) σε αυτό το προϊόν.
- **Αρχεία που μπορούν να αναπαραχθούν:**
  - Επεκτάσεις αρχείων: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Ρυθμος Bit: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Συχνότητα δειγματοληψίας:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Αρχεία μεταβλητού ρυθμού bit (VBR).
- **Μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για το όνομα αρχείου/φακέλου:**
  Εξαρτάται από το φορμά δίσκου που χρησιμοποιείται (περιλαμβάνει 4 χαρακτήρες επέκτασης—<.mp3> ή <.wma>).
  - ISO 9660 επίπεδο 1 και 2: 32 χαρακτήρες
  - Romeo: 32 χαρακτήρες
  - Joliet: 32 χαρακτήρες
  - Μεγάλο όνομα αρχείου Windows: 32 χαρακτήρες

Σχετικά με τις συσκευές USB

- Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA/WAV που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή USB κατηγορίας μαζικής αποθήκευσης.
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε συσκευή USB μέσω διανομέα USB.
- Η σύνδεση καλωδίου συνολικού μήκους μεγαλύτερου από 5 μέτρα ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την προβληματική αναπαραγωγή.
- Μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για:
  - Ονόματα φακέλου: 64 χαρακτήρες
  - Ονόματα αρχείου: 64 χαρακτήρες
  - Πληροφορίες σε μορφή Tag για MP3: 64 χαρακτήρες
  - Πληροφορίες σε μορφή Tag για WMA: 64 χαρακτήρες
  - Πληροφορίες σε μορφή Tag για WAV: 64 χαρακτήρες
- Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει συνολικά 20 480 αρχεία, 999 φακέλους (999 αρχεία ανά φάκελο συμπεριλαμβανομένου του φακέλου χωρίς υποστηριζόμενα αρχεία) και 8 ιεραρχίες.
- Η μονάδα αυτή δεν μπορεί να αναγνωρίσει συσκευή USB η οποία έχει ονομαστική τάση διαφορετική από 5 V και υπερβαίνει τα 1 A.

Σχετικά με τα iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th και 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th και 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Δεν είναι δυνατό να κάνετε αναζήτηση αρχείων βίντεο στο μενού "Videos" (Βίντεο) στην κατάσταση **[HEAD MODE]**.
- Η σειρά των τραγουδιών που εμφανίζεται στο μενού επιλογής αυτού του δέκτη μπορεί να διαφέρει από τη σειρά στο iPod/iPhone.
- Αν κάποιες λειτουργίες δεν εκτελούνται σωστά ή όπως αναμένετε, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Σχετικά με το JVC Playlist Creator και το JVC Music Control

- Η μονάδα αυτή υποστηρίζει την εφαρμογή PC JVC Playlist Creator και την εφαρμογή Android™ JVC Music Control.
- Όταν κάνετε αναπαραγωγή αρχείων ήχου στα οποία έχουν προστεθεί δεδομένα τραγουδιών με τη βοήθεια του JVC Playlist Creator ή του JVC Music Control, μπορείτε να κάνετε αναζήτηση αρχείων ήχου βάσει Genres (είδους μουσικής), Artists (καλλιτεχνών), Albums (άλμπουμ), Playlists (λιστών αναπαραγωγής) και Songs (τραγουδιών).
- Τα JVC Playlist Creator και JVC Music Control είναι διαθέσιμα στην εξής ιστοσελίδα: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Διαθέσιμα ρώσικα γράμματα

Διαθέσιμοι χαρακτήρες

Ενδείξεις στην οθόνη

Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη

Πατήστε **DISP** επανειλημμένα.

FM ή **AM**	Όνομα σταθμού (PS)*1 ➡ Συχνότητα ➡ Τύπος προγράμματος (PTY)*1*2 ➡ Τίτλος*1*2 ➡ Ημερομηνία/Ρολόι ➡ (επιστροφή στη αρχή) *1 Μόνο για σταθμούς FM Radio Data System. *2 Εάν δεν είναι διαθέσιμος, θα εμφανιστεί η ένδειξη "NO PTY" / "NO TEXT".
CD ή **USB**	Χρόνος αναπαραγωγής ➡ Ημερομηνία/Ρολόι ➡ Όνομα δίσκου*3 ➡ Τίτλος άλμπουμ/ Καλλιτέχνης*4 ➡ Τίτλος κομματιού*5 ➡ Όνομα φακέλου / αρχείου*6 ➡ (επιστροφή στην αρχή) *3 Μόνο για CD-DA: Εάν δεν είναι εγγεγραμμένο, εμφανίζεται η ένδειξη "NO NAME" (χωρίς όνομα). *4 Μόνο για αρχεία MP3/WMA: Εάν δεν είναι εγγεγραμμένο, εμφανίζεται η ένδειξη "NO NAME" (χωρίς όνομα). *5 Εάν δεν είναι εγγεγραμμένο, εμφανίζεται η ένδειξη "NO NAME" (χωρίς όνομα). *6 Μόνο για αρχεία MP3/WMA.
USB-IPOD	Χρόνος αναπαραγωγής ➡ Ημερομηνία/Ρολόι ➡ Τίτλος άλμπουμ/Καλλιτέχνης ➡ Τίτλος κομματιού ➡ (επιστροφή στη αρχή)
AUX	AUX ←→ Ημερομηνία/Ρολόι
BT AUDIO	BT AUDIO ←→ Ημερομηνία/Ρολόι

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
Δεν ακούγεται ήχος.	• Ρυθμίστε τον ήχο στη βέλτιστη ένταση. • Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" και δεν είναι δυνατή καμία λειτουργία.	Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των καλωδίων των ηχείων είναι σωστά μονωμένοι και στη συνέχεια κάντε επανεκκίνηση. Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο επισκευής.
Δεν μπορείτε να επιλέξετε πηγή.	Ελέγξτε τη ρύθμιση **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Η ραδιοφωνική λήψη είναι κακή. / Κατά την ακρόαση του ραδιοφώνου παράγεται στατικός θόρυβος.	• Συνδέστε σταθερά την κεραία. • Εκπτύξτε πλήρως την κεραία.
Δεν εμφανίζονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες.	Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο κεφαλαία γράμματα, αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων. Η συσκευή μπορεί επίσης να εμφανίζει κεφαλαίους ρωσικούς χαρακτήρες. **(➡ Αριστερή στήλη)**
Εμφανίζονται εναλλάξ οι ενδείξεις "PLEASE" και "EJECT".	Πατήστε το ⏏ και, στη συνέχεια, εισαγάγετε σωστά το δίσκο.
Εμφανίζεται η ένδειξη "IN DISC".	Εξασφαλίστε ότι δεν υπάρχει κάτι που μπλοκάρει την υποδοχή φόρτωσης όταν αφαιρείτε το δίσκο.
Δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του δίσκου.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ⏏ για εξαναγκασμένη εξαγωγή. Προσέξτε να μην σας πέσει ο δίσκος κατά την εξαγωγή.
Η σειρά αναπαραγωγής δεν είναι αυτή που αναμένετε.	Η σειρά αναπαραγωγής προσδιορίζεται από το όνομα των αρχείων (USB) ή από τη σειρά με την οποία έγινε η εγγραφή των αρχείων (δίσκος).
Ο χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε δεν είναι σωστός.	Αυτό εξαρτάται από τη διαδικασία εγγραφής που προηγήθηκε.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
Εμφανίζεται το μήνυμα "NOT SUPPORT" και το συγκεκριμένο μουσικό κομμάτι παραλείπεται.	Ελέγξτε αν το μουσικό κομμάτι είναι σε μορφή που μπορεί να αναπαραχθεί. **(➡ 12)**
Η ένδειξη "CANNOT PLAY" αναβοσβήνει ή/και δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός της συνδεδεμένης συσκευής.	• Ελέγξτε αν η συνδεδεμένη συσκευή είναι συμβατή με το δέκτη αυτό και βεβαιωθείτε ότι τα αρχεία έχουν υποστηριζόμενες μορφές. **(➡ 12)** • Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Η ένδειξη "READING" συνεχίζει να αναβοσβήνει.	• Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά πολλά ιεραρχικά επίπεδα και φακέλους. • Επανεισαγάγετε το δίσκο ή επανασυνδέστε τη συσκευή USB.
Το iPod/iPhone δεν ενεργοποιείται ή δεν λειτουργεί.	• Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του δέκτη και του iPod/iPhone. • Αποσυνδέστε και επαναφέρετε το iPod/iPhone κάνοντας αναγκαστική επαναφορά (hard reset).

Αν συνεχίσετε να έχετε προβλήματα, κάντε επαναφορά του δέκτη. (➡ 3)

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΣΥΝΔΕΣΗ

⚠ Προειδοποίηση

- Η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τροφοδοσία 12 V DC και αρνητική γείωση.
- Αποσυνδέστε τον αρνητικό ακροδέκτη της μπαταρίας πριν από τη συνδεσμολογία και την τοποθέτηση.
- Μην συνδέετε το καλώδιο μπαταρίας (κίτρινο) και το καλώδιο ανάφλεξης (κόκκινο) στο αμάξωμα του αυτοκινήτου ή το καλώδιο γείωσης (μαύρο) για την αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Μονώστε τα μη συνδεδεμένα καλώδια με μονωτική ταινία για την αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Βεβαιωθείτε πως γειώσατε ξανά τη μονάδα στο αμάξωμα μετά την εγκατάσταση.

⚠ Προσοχή

- Για λόγους ασφαλείας, αναθέστε την συνδεσμολογία και την τοποθέτηση σε επαγγελματίες. Συμβουλευτείτε τον πωλητή του ηχοσυστήματος.
- Τοποθετήστε τη μονάδα στην κονσόλα του οχήματός σας. Μην ακουμπάτε τα μεταλλικά μέρη αυτής της μονάδας κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση αυτής της μονάδας. Τα μεταλλικά μέρη όπως η ψήκτρα και το περίβλημα ζεσταίνονται.
- Μη συνδέετε τα καλώδια ⊖ του ηχείου στο σασί του αυτοκινήτου ή στο καλώδιο γείωσης (μαύρο), ούτε να τα συνδέετε παράλληλα.
- Συνδέστε ηχεία μέγιστης ισχύος μεγαλύτερης των 50 W. Αν η μέγιστη ισχύς των ηχείων είναι μικρότερη από 50 W, αλλάξτε τη ρύθμιση **[AMP GAIN]** ώστε να μην καταστρέψετε τα ηχεία. **(➡ 10)**
- Τοποθετήστε τη συσκευή υπό γωνία μικρότερη των 30º.
- Εάν η καλωδίωση του οχήματός σας δεν διαθέτει ακροδέκτη ανάφλεξης, συνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης (κόκκινο) στον ακροδέκτη στην ασφαλειοθήκη του οχήματος, η οποία παρέχει ρεύμα 12 V DC και ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το κλειδί ανάφλεξης.
- Μετά την τοποθέτηση της μονάδας, ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά οι λάμπες φρένων, τα φλας, οι υαλοκαθαριστήρες κ.λπ. στο αυτοκίνητο.
- Εάν καεί η ασφάλεια, βεβαιωθείτε πρώτα πως δεν ακουμπάνε τα καλώδια στο αμάξωμα και στη συνέχεια αντικαταστήστε την παλιά ασφάλεια με μία της ίδιας κατηγορίας.

Βασική διαδικασία

1 Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης και αποσυνδέστε τον ακροδέκτη ⊖ της μπαταρίας του αυτοκινήτου.

2 Συνδέστε σωστά τα καλώδια.
Δείτε την ενότητα Συνδεσμολογία. **(➡ 16)**

3 Εγκατάσταση της μονάδας στο αυτοκίνητο.
Δείτε την ενότητα Εγκατάσταση της μονάδας (στερέωση εντός του ταμπλό).

4 Συνδέστε τον ακροδέκτη ⊖ της μπαταρίας.

5 Επανεκκινήστε τη μονάδα. (➡ 3)

Λίστα εξαρτημάτων για την εγκατάσταση

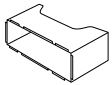
(A) Πρόσοψη

(×1)

(B) Πλάκα αντιστάθμισης

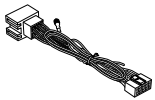
(×1)

(C) Έλασμα στερέωσης



(×1)

(D) Καλωδίωση

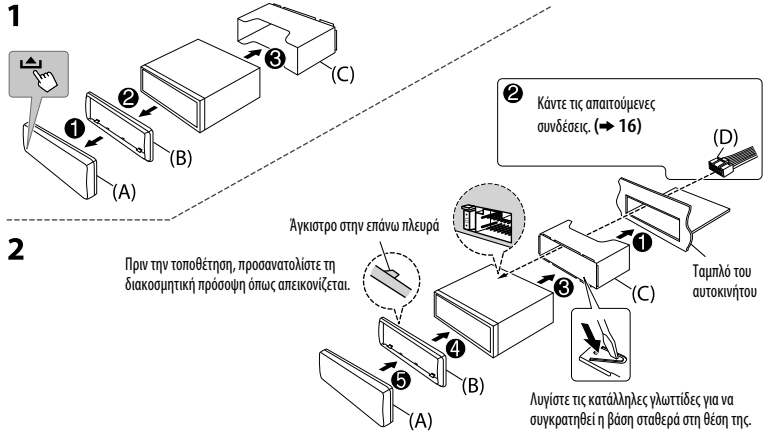


(×1)

(E) Κλειδί εξαγωγής

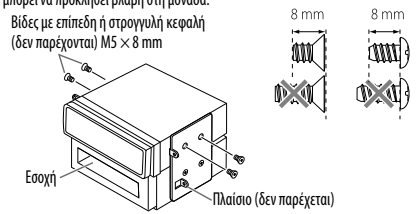
(×2)

Εγκατάσταση της μονάδας (στερέωση εντός του ταμπλό)

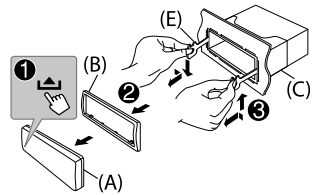


Όταν κάνετε εγκατάσταση χωρίς το περίβλημα στερέωσης

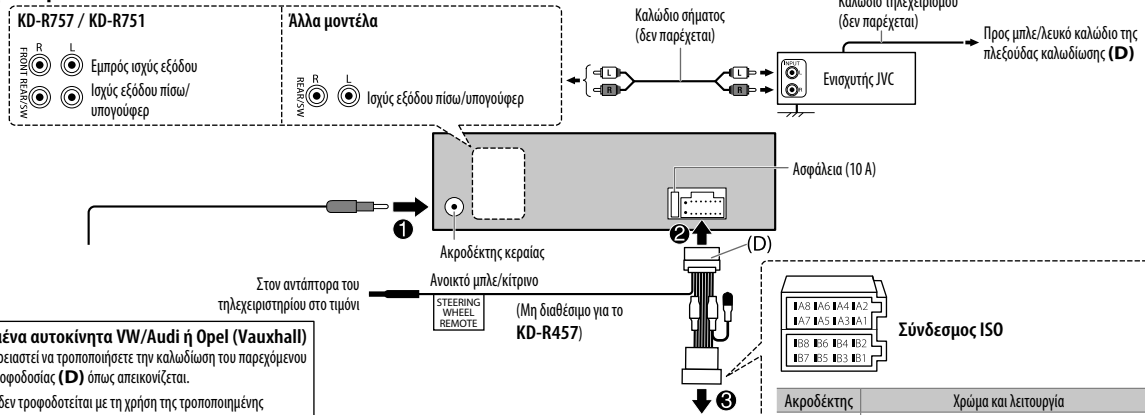
⚠ Χρησιμοποιήστε μόνο τις προβλεπόμενες βίδες. Εάν χρησιμοποιήσετε λάθος βίδες μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.



Πώς να αφαιρέσετε τη μονάδα



Συνδεσμολογία



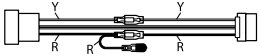
Για ορισμένα αυτοκίνητα VW/Audi ή Opel (Vauxhall)

Μπορεί να χρειαστεί να τροποποιήσετε την καλωδίωση του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας **(D)** όπως απεικονίζεται.

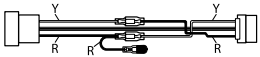
Αν ο δέκτης δεν τροφοδοτείται με τη χρήση της τροποποιημένης καλωδίωσης 1, χρησιμοποιήστε στη θέση της την τροποποιημένη καλωδίωση 2.

Y: Κίτρινο R: Κόκκινο

Αρχική καλωδίωση



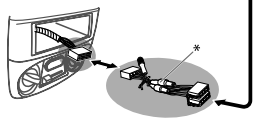
Τροποποιημένη καλωδίωση 1



(ή)

Τροποποιημένη καλωδίωση 2

Αν το αυτοκίνητό σας ΔΕΝ έχει υποδοχή ISO



* Προσαρμοσμένη πλεξούδα καλωδίωσης (πωλείται ξεχωριστά)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται προσαρμοσμένη πλεξούδα καλωδίωσης (πωλείται ξεχωριστά) που είναι κατάλληλη για το αυτοκίνητό σας.

Σύνδεσμος ISO

Ακροδέκτης	Χρώμα και λειτουργία	
A2	Καφέ	: Προς σύστημα κινητού τηλεφώνου
A4	Κίτρινο	: Μπαταρία
A5	Μπλε/λευκό	: Έλεγχος ισχύος
A6	Πορτοκαλί/λευκό	: Διακόπτης ελέγχου φώτων αυτοκινήτου
A7	Κόκκινο	: Ανάφλεξη (ACC)
A8	Μαύρο	: Συνδέσεις γείωσης
B1	Μοβ ⊕	: Πίσω ηχείο (δεξιά)
B2	Μοβ/μαύρο ⊖	
B3	Γκρι ⊕	: Μπροστινό ηχείο (δεξιά)
B4	Γκρι/μαύρο ⊖	
B5	Λευκό ⊕	: Μπροστινό ηχείο (αριστερά)
B6	Λευκό/μαύρο ⊖	
B7	Πράσινο ⊕	: Πίσω ηχείο (αριστερά)
B8	Πράσινο/μαύρο ⊖	

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΕΚΤΗΣ	FM	Εύρος συχνοτήτων	**KD-R751** / **KD-R651** / **KD-R551** / **KD-R453** / **KD-R452** / **KD-R451**: FM Από 87,5 MHz έως 108,0 MHz (σε βαθμίδες των 50 kHz) **KD-R757** / **KD-R557** / **KD-R457**: FM Από 87,5 MHz έως 108,0 MHz (σε βαθμίδες των 50 kHz) FM-LO Από 65,0 MHz έως 74,0 MHz (σε βαθμίδες των 30 kHz)
		Χρησιμοποιήσιμη ευαισθησία (S/N = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Ευαισθησία ησυχίας (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Απόκριση συχνότητας (±3 dB)	30 Hz έως 15 kHz
		Λόγος σήματος προς θόρυβο (MONO)	64 dB
		Στερεοφωνικός διαχωρισμός (1 kHz)	40 dB
	AM	Εύρος συχνοτήτων	MW Από 531 kHz έως 1 611 kHz (σε βαθμίδες των 9 kHz) LW Από 153 kHz έως 279 kHz (σε βαθμίδες των 9 kHz)
		Χρησιμοποιήσιμη ευαισθησία (S/N = 20 dB)	MW 28,2 μV LW 50 μV

Συσκευή αναπαραγωγής CD	Δίοδος λέιζερ	GaAlAs
	Ψηφιακό φίλτρο	8 φορές στη δειγματοληψία
	Ταχύτητα περιστροφής	500 σ.α.λ. — 200 σ.α.λ. (CLV)
	Τρέμουλο και κυμάνσεις ταχύτητας	Κάτω από το μετρήσιμο όριο
	Απόκριση συχνότητας (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Ολική αρμονική παραμόρφωση (1 kHz)	0.01 %
	Λόγος σήματος προς θόρυβο (1 kHz)	105 dB
	Δυναμικό εύρος	90 dB
	Διαχωρισμός καναλιού	85 dB
	Αποκωδικοποίηση MP3	Συμβατή με MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Αποκωδικοποίηση WMA	Συμβατή με Windows Media Audio

USB	Πρότυπο USB	USB 1.1, USB 2.0 (Πλήρης ταχύτητα)
	Συμβατές συσκευές	Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης
	Σύστημα αρχείων	FAT12/16/ 32
	Μέγιστο ρεύμα παροχής	DC 5 V ⎓ 1 A
	Αποκωδικοποίηση MP3	Συμβατή με MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Αποκωδικοποίηση WMA	Συμβατή με Windows Media Audio
	Αποκωδικοποίηση WAV	Γραμμικό PCM

Εξωτερική συσκευή	Απόκριση συχνότητας (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Μέγιστη τάση ισχύος εισόδου	1 200 mV
	Σύνθετη αντίσταση ισχύος εισόδου	30 kΩ

Ήχου	Μέγιστη ισχύς εξόδου	50 W × 4
	Ισχύς εξόδου (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4
	Σύνθετη αντίσταση εξόδου	4 Ω — 8 Ω
	Ένταση / Φορτίο Preout (CD)	2 500 mV/10 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
	Σύνθετη αντίσταση Preout	≤ 600 Ω

Γενικά	Τάση λειτουργίας	14,4 V (10,5 V — 16 V επιτρεπτή)
	Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	10 A
	Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0°C έως +40°C
	Διαστάσεις εγκατάστασης (Π x Υ x Β)	**KD-R751** / **KD-R651**: 182 mm × 53 mm × 159 mm **Άλλα μοντέλα**: 182 mm × 53 mm × 158 mm
	Βάρος	1,2 kg

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

© 2013 JVC KENWOOD Corporation

1013DTSMDTJEIN